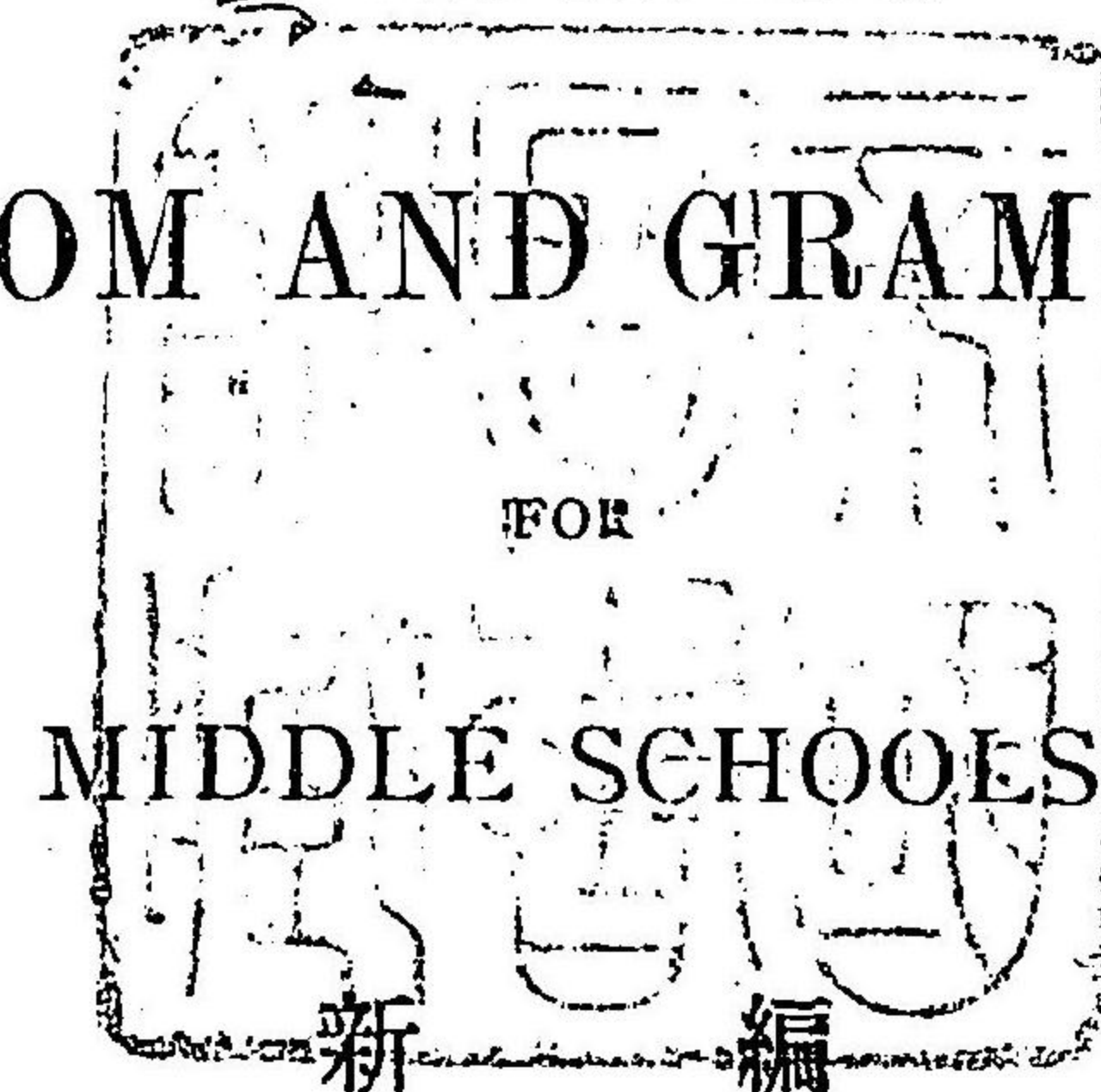


NESFIELD'S
IDIOM AND GRAMMAR



中 等 英 文 典

文學士 中原貞七 譯



前 編

東 京
三 河 屋 書 店

CONTENTS (目次)

Chap. (章)	Page.
1. Analytical Outline: General Definitions	I
(解剖的 綱領) (一般の定義)	
2. Nouns (名詞)	14
Section 1.—The kinds of Nouns (名詞の種類)	14
” 2.—Substitutes for a Noun (名詞の代用辭)	21
” 3.—Gender (性)	22
” 4.—Case (格)	28
” 5.—Number (數)	32
3. Adjectives (形容詞)	44
Section 1.—The kinds of Adjectives	44
” 2.—The two Uses of Adjectives (形容詞の二用法)	60
” 3.—Substitutes for Adjectives („ „ „ 代用辭)	61
” 4.—On the Idiomatic Uses of Articles (詞の慣用)	62
” 5.—Adjectives used as Nouns (名詞を爲りて用ひられたる 形容詞)	68
” 6.—Comparison of Adjectives (形容詞の比較)	73
4. Pronouns (代名詞)	80
Section 1.—Personal Pronouns (人代名詞)	81
” 2.—Demonstrative Pronouns (指示代名詞)	87
” 3.—Relative Pronouns (關係代名詞)	98
” 4.—Interrogative Pronouns (疑問代名詞)	104
5. Verbs (動詞)	109
Section 1.—The kinds of Verbs	109
” 2.—Transitive Verbs (他動詞)	110
” 3.—Intransitive Verbs (自動詞)	115
” 4.—Active and Passive Voices (能働調及ひ所働調)	123
” 5.—Mood, Tense, Number, and Person (法, 時, 數及び人稱)	128
” 6.—Indicative mood (直說法)	131
” 7.—Imperative mood (命令法)	143
” 8.—Subjunctive mood (接續法)	146
” 9.—Infinitive mood (不定法)	151
” 10.—Participles (分詞)	157
” 11.—Gerunds and Verbal Nouns (動詞名詞合併辭及び動詞 狀名詞)	164
” 12.—The Conjunction of Verbs (動詞の變化)	170

129-111
2

NESFIELD'S
IDIOM AND GRAMMAR

FOR
MIDDLE SCHOOLS.

新編
中等英文
典

中原貞七譯

CHAPTER I. (第一篇)

Analytical Outline: General Definition

(解剖的綱領) (一般の定義)

1. A Sentence (文章). 一個の完全なる意義を爲す言辭の集合を文章と名付く

此意義は物につきて事を言ひ出だすにあらずば完全ならず

A ship went out to sea (船は海へ出でたり)

2. 文章に五種あり

(I) 單に事を首肯し或は否定する文を Assertive (確定文) と謂ふ

A man's success depends chiefly on himself. (Affirmative 肯定文) (人の成功は重もに其人自身に屬す)

He did not get much help from others (*Negative* 否定文) (彼人は他人より多くの助けを得ざりき)

(2) 命令若くは禁制を含有するものを **Imperative** (命令文) と謂ふ

Rely chiefly on your own efforts

(Command 命令) (汝自己の勤勞に重みに頼れ)

Do not rely much on the help from others

(Prohibition 禁制) (他人の助けに多く依頼すな)

(3) 事を問ふものを **Interrogative** (疑問文) と謂ふ

Hasst you finished that task?

(汝は其課業を卒へたりや)

(4) 願望を言ひ出たすものを **Optative** (願望文) と謂ふ

God save the queen. (神よ女皇を守れ)

(5) 確定文と結合して精神の感情を言ひ出たすものを **Exclamatory** (感動文) と謂ふ

What foolish fellow you have been!

如何なる痴漢にて汝はありたるぞ

3. **Subject and Predicate** (主及び賓)

事か言ひ出ださるゝ人或は物を示す辭を文章の **Subject** (主) と謂ふ

A ship went out to sea.

主たる人或は物につきて言ひ出す辭を **Predicate** (賓) と謂ふ。上文の went out なり 故に如何なる文章も主と賓となくして作らるゝこと能はず此二者は意義を全うするに欠くべからず

4. **A Phrase** (句) 一個の意義を爲す辭の集合を **phrase** (句) と謂ふ

On the river (河上に) Through thick and thin (粗密の森を通はりて) A bird in the hand (掌中の鳥) の如し

5. **A Clause** (附屬文) 大文章中の一部の文章を **clause** (附屬文) と謂ふ

This is the house | where we live.

茲に 'where we live' は一文章なり何となれば we といふ主と live といふ賓とを有すればなり之と等しく 'this is the house' も一文章なり何となれば this といふ主と is といふ賓とを有すればなり然れども兩者は一大文章の兩部のみ故に兩者の各文を **clause** と名付く

6. **Nouns** (名詞) 物を名狀するに用ひられたる辭を

Noun (名詞) と謂ふ

Ship (船) fox (狐) house (家) man (男) の如し

故に名詞は名狀辭なり (Noun と name とは其源同一にて文字の綴りの異なるのみ)

7. **Pronouns** (代名詞) 名詞の代りに用ひられたる辭を **Pronoun** (代名詞) と謂ふ

A ship went out to sea and she had all her sails up (船は海に出てゝ彼女は其帆を揚げたり)

茲に代名詞の she は ship といふ名詞の代りに用ひられて名詞を再度記載することを省く故に代名詞は代理辭にして其主用は名詞の繰返しを避くるにあり

8. **Adjectives** (形容詞) 名詞の意義を形容せむと欲する時 (詳言せば名詞の意義に事を附加せむと欲するとき) 斯る目的にて用ひられたる辭を **Adjective** (形容詞) と謂ふ

A fine ship went out to sea (美麗なる船) Adjective とは名詞の意義に事を加ふる (adding) といふ義なり

9. **Verbs** (動詞) 事を定むるに用ひられたる辭 (詳言せば人或は物につきて事を言ひ出す辭) を **verb** (動詞) と謂ふ

A ship *went out* to sea

茲に船につきて事を言ふ辭は 'went out' なり 是則ち動詞なり故に文章の實は動詞たらざるべからず又少くとも一動詞を有せざるべからず

10. **Prepositions** (前置詞) 'to sea' といふ句に於て to といふ辭を **Preposition** (前置詞) と謂ふ此辭は sea にて示されたる物は 'went out' にて示されたる事件に對する關係を言ひ出だす

前置詞に繼ぐ名詞、代名詞或は名詞同等辭を前置詞の **Object** (目的) と謂ふ

是によりて觀れば前置詞の用法は其目的にて示されたる人或は物が他の事物に對する關係を表明するにあり

11. **Conjunctions** (接續詞) conjunction は結合辭なり。接續詞は辭或は句を他のものに結び付け或は一文を他文に結合す

(a) Napoleon *and* Wellington were great generals
(N と W とは大將軍なりき)

(b) He made himself mean *and* of no reputation
(彼人は己れを卑くして名譽なきものとなりたり)

(c) The one received a prize *and* the other was promoted
(一人は褒賞を受けて他は昇進せられき)

(a) に於ては words を結合し (b) に於ては形容詞の

mean を of no reputation といふ句に結合し (c) に於ては二文章を結合せり是等を結合せるものは皆 and なり

12 **Adverbs** (副詞) 是等は形容詞の如く words を形容す形容詞は既に掲げたるが如く名詞を形容す副詞は名詞代名詞の外何れの辭をも形容す

That *very* fine ship has *already* sailed *half*
through the Channel

(夫の甚だ美麗なる船は既に海峡を通りて半は航したり)

茲に very は fine といふ形容詞を形容する副詞にして already は has sailed といふ動詞を形容する副詞 half は through といふ前置詞を形容する副詞なり

13 **Interjections** (間投詞) 間投詞は他の辭の如く文章の他辭に結合せらるゝ辭にあらざ只精神中の感情を言ひ出だす爲に獨立して文中に入れらるゝ辭なり 故に間投詞と謂ふ其意義は感歎にあり

my son, *alas!* is not industrious

(余が子は嗚呼勉強して居らぬぞ)

茲に 'alas' は悔しさを言出す爲に文章の間に投げ入れられたる音聲なり。

14 **The parts of speech defined** (品詞の定義) 言辭は用ひらるゝ目的に従ひて異なる種類即ち品詞に分かたる之を **Parts of speech** と謂ふ其數八品ありて上文既に記載せられたるも尙ほ

(1) A Noun is a word used for naming some person or thing.

(2) A Pronoun is a word used in stead of a noun or noun equivalent.

- (3) An Adjective is a word used to qualify a noun.
- (4) A verb is a word used for saying something about some person or thing.
- (5) A Preposition is a word placed before a noun or noun—equivalent to show in what relation the person or thing denoted by the noun stands to something else.
- (6) A conjunction is a word used to join words or phrases together, or one clause to another clause.
- (7) An Adverb is a word used to qualify any part of speech except a noun or pronoun.
- (8) An Interjection is a word or sound thrown into a sentence to express some feeling of the mind.

15 The Articles. (冠詞) A 及び The といふ辭を冠詞と謂ふ。The は定冠詞と名付けらる何となれば此辭は一名詞を特別にすればなり。'A' 或は 'an' は不定冠詞と名付けらる何となれば此辭は一名詞を特別にすることなく一般のものとすればなり。

冠詞は異なる一品詞にあらず形容詞なり。'A' 或は 'an' は one といふ形容詞の略辭にして 'The' は 'this' 'that' 'these' 'those' の略辭のみ。

16 Finite Verb; Number and Person (定動詞數及び人稱) 文章の predical (賓) として用ひられ得る動詞を **Finite** (定動詞) と謂ふ。

'Finite' といふ辭は **limited** (定限) の意義なり。Finite verb (定動詞) は其主と同一人稱 (第一第二或は第三人稱) 及び同一數 (單或は複) に定限せらるゝが故に爾か名付けらる。

- (a) I see him. (b) They see him.

此兩文に於て動詞の形は同一なれども (a) に於ては動詞は第一人稱なり何となれば其主たる I は第一人稱なればなり其數は單數なり何となれば其主は單數なればなり。

(b) に於て動詞は第三人稱なり何となれば其主たる They は第三人稱なればなり且其數は複數なり何となれば其主は複數なればなり。

17. Parts of a verb not finite. (定動詞ならざる動詞の部) 定動詞ならざる動詞、詳言せば特別の數及び人稱に定限せられざる動詞の部分あり是等は主と共に用ひらるゝこと能はず即ち文章の賓とせらるゝこと能はざる動詞なり。

此部は其數三あり (1) The infinitive (不定法) I wish to retire (余は退かむことを願ふ) (2) a Participle (分詞) a retired officer (退職したる士官) (3) a Gerund (動詞と名詞との合併辭) I think of retiring. (余は退くことを考ふ) の如し。

18. Double Parts of Speech (二重の品詞) § 14 に掲げたる八品詞の外に二重の品詞の合併と謂ふべきもの三あり。

(1) A Participle (分詞) 此は動詞と形容詞とを合併したるものなり。

A retired officer live next door

(退職士官は隣戸に住む)

Retired といふ辭は一の動詞なり何となれば retired は動詞の一部なればなり又 Retired は一の形容詞なり何となれば officer といふ名詞を形容すればあり故に分詞は動詞狀形容詞 (verbal adjective) と名付けられたり。

(2) A Gerund. 此は動詞と名詞の合併したるものなり。

I think of *retiring* soon from service
(職務より急に退くことを余は考ふ)

茲に *retiring* は一の動詞なり何となれば 'retiring' は 'retire' といふ動詞の一部なればなり又 *retiring* は一の名詞なり何となれば 'of' といふ前置詞に對する目的なればなり故に Gerund は動詞狀名詞 (verbal noun) と名付けられたり (委しきことは動詞にて)

(3) A **Relative Pronoun or Adverb** (關係代名詞或は關係副詞) *who, which* 等の如き關係代名詞或は *where, when* 等の如き關係副詞は接續詞と合併したる代名詞或は副詞なり

This is the house *where* we live.

茲に *where* は一の副詞なり何となれば *live* といふ動詞を形容すれをなり又 *where* は一の接續詞なり何となれば *where* は二文章を結合すれをなり故に關係副詞は時により **Conjunctive adverb** (結合副詞) と名付けられたり之と同様に關係代名詞も **Conjunctive pronoun** (結合代名詞) と名付けられたり

他の文法家は此副詞を **Conjunctive adverb** と謂へり然れども **relative adverb** の名は尚適當なりとす

19 Apposition of Noun with noun (名詞と名詞との同格) 名詞が同一の人或は物に關するときは他の名詞或は代名詞と同格に於けるものと謂はる

Noun.—Philip, *king of Macedon* was father to
Alexander the Great. (Macedon 王 Philipè は
Alexander 大王の父なり)

Pronoun.—I the *man* you were looking for, am here.
(汝が捜して居りし人たる余は此處に在り)

20 Apposition of sentence with Noun.

(文章と名詞との同格) 一文章が名詞と同格なるときは此文章は 'that' といふ接續詞に導かるゝなり

The (rumour) *that you were coming* was greatly believed
(汝が來りて居りしといふ風説は大に信ぜられき)

21 Apposition of Noun with sentence

(名詞と文章との同格) 名詞が一文章と或は動詞の動作を現はす名詞 (言出たされたらば) と同格に在ることを得

He killed his prisoners — *a barbarous act*. (茲には 'act' は the *killing* of prisoners といふ名詞と同格なり) (彼人は其捕虜を殺しき野蠻の一處爲なり)

22 Forms of subject (主の形) 文章の主は名詞或は名詞同等辭たらざるべからず主が言ひ出さるゝ重要な形は左の如し

- (a) Noun: *A ship* went out to sea.
- (b) Pronoun: *He* (some one previously mentioned) was convicted (彼人は有罪とに決せられき)
- (c) Infinitive: *To err* (=error or proneness to error) is human (迷ふ事は人事なり)
- (d) Gerund: *Sleeping* is necessary to health. (眠ることは健康に必要なり)
- (e) Phrase: (*How to do this*) puzzles all of us. (此事を如何にすべきかといふ事は吾人のすべてを困しむる)
- (f) Clause: *Whoever was caught* was sent to jail (捕はれし人は獄に遣られき)

23 Transitive Verb: Verb and Object. (他動詞; 動詞及び目的) 動詞にて示されたる動作が動詞其物に止まらずして他の人或は物に向くときは此動詞は他動詞なり

斯の如き人或は物を示す辭を動詞の **object** (目的) と名付く

That snake bit the *man* (蛇は人を噛みき)

24 Forms of Object (目的の形) 目的が言ひ出され得る異なる形は主が言ひ出され得る形と同一なり. (§ 22 を參看すべし)

- (a) Noun: That snake bit the *man*
- (b) Pronoun: That snake bit *him*
- (c) Infinitive: He desires *to succeed* (=success) (彼人は成功せむことを欲す)
- (d) Gerund: He loves *riding* (乗ることを愛す)
- (e) Phrase: We do not know *how to do this*. (我等は如何にして此事を爲すべきかを知らず)
- (f) Clause: We do not know *what he wants* (彼人は何を欲するかを吾人は知らず)

25 Factitive Verbs: Complement (Factive 動詞; 補充辭) 一の目的を要する (すべての他動詞は之を要する如く) のみならず尙又賓位 (predication) をして十分ならしめむが爲に他の辭を要する動詞を **Factitive** と謂ひ又之に應ずる辭を **Complement** (補充辭) と謂ふ

注意 *Factitive* とは他動詞にして補充辭を採る動詞なり

✕ He put the school (object) into good order (complement) (彼人は學校をよき秩序に爲しき)

○ That grief drove him (object) mad (complement) (其の悲しみは彼人を發狂せしめき)

✕ They made him (object) laugh (complement) (彼等は彼人を笑はしめき)

もし 'he put the school,' 'that grief drove him,' 'they made him,' どのみ言ひたらむには一の意義もなきものたるべし故に此等の動詞は補充辭を有せざるべからず (之ありて初めて意義明かなり)

26 Intransitive Verb (自動詞) 動詞にて示されたる動作が動詞其物に止りて他物に向かざる時は此動詞を **Intransitive** (自動詞) と謂ふ

Fish *swim*. River *flows* All animals *die*

(魚が泳ぐ) (河は流る) (すべての動物は死す)

27 Intransitive Verbs with Complement (補充辭を有する自動詞) 自動詞は Object を要せずといへども一の Complement を要することあり 若干の他動詞に於けるが如し

斯る動詞を **Intransitive Verb of Incomplete Predication** (不十分賓位の自動詞) と謂ふ

He became a good scholar (彼人はよき學生となりき)

Sleep is necessary to health (眠は健康に必要なり)

28 Absolute use of Verbs (動詞の獨立用法) 動詞は文法上より文章中の他辭に關係せざる時は獨立に用ひらるると謂はる

(a) **Participle** (§ 384 及び § 399 にて詳説すべし) *The sun having set*, all went home (*with Noun*) (日が没したれば諸人は歸りき)

Supposing we are late, the doctor will be locked. (*without Noun*) (我等は遅しと想見して醫師は鎖したるならむ)

(b) **Infinitive mood**. (§ 235 及び § 236 にて詳説すべし)

To think that he should have told a lie (simple 單一不定法) (彼人は虚言を言ひたらむと考へて)

I am, — *to speak plainly*, — much displeas'd with you (Gerundial) (余は白地に話せば、汝に對して甚だ不快なり)

(c) **Imperative mood** (命令法) § 224 に詳かなり)

A few men, — *say twelve*, — may be expected shortly (少数の人は、十二人と言へ、暫時に待たれ得べし)

29 Introductory Adverb (導きの副詞) 自動詞の主が其動詞の後に置かるゝときには *there* といふ副詞は動詞を導く此關係に於て *there* は in that place (其處に) の意義あるにわらず只動詞を導き出すまでなり故に何等の意義をも有せず

There are some men (subject) who never drink wine (決して酒を飲まざる人あり)

There came a maiden (subject) on my door (余が戸に處女は來りき)

30 Kinds of Phrases (句の種類) 左に掲ぐる句の種類は彼是識別せられむことを要す

(a) **Adverbial Phrase** (副詞句) 即ち副詞の動作を爲すもの

I hope you will work better *in future* (余は汝が將來に一層よく働かむことを望む)

Behind him *hand and foot*, and take him away (後より手足をとりて彼を連れ去れ)

(b) **Prepositional phrase** (前置詞句) 前置詞の動作を爲すもの (斯る句は單一前置詞にて終る)

(*In the event of*) our father's death, we shall be left poor (我輩の父の死の爲に我輩は貧くして残さる)

He worked hard *for the sake of* a prize (彼人は褒賞の爲に辛苦して労働しき)

(c) **Conjunctive phrase** (接續詞句) 接續詞の動作を爲すもの (斯の句は單一接續詞にて終る)

I am tired (*as well as*) hungry (余は疲れて且飢ゑたり)

He took medicine *in order that* he might recover. (彼人は本服し得むが爲に藥劑を飲みき)

(d) **Absolute Participial phrase** (獨立分詞句) (§ 384 を參看すべし)

The sun having set, they all went home.

(e) **Interjectional or exclamatory phrase** (間投即ち感動句) (§ 294 を見よ)

Well to be sure! For shame! Good heavens!

(吃度よきぞ) (耻かしいかな) (幸運よ)

31 Accent Emphasis (強音, 語勢) 單なる連字の上に強音を發するとき之を **accent** (強音) と謂ふ

Sup—ply', sim', —ply, reb'—el (noun) re—bel' (verb).

吾人全き一辭の上に強音を發するときは **Emphasis** (語勢) と名付けらる

Silver and gold I have none (銀も金も余は一物をも有せず)

I appeal from Philip *drank* to Philip *sober*. (余は酔ひたる Philip よりは醒めたる Philip に訴ふ) の如し

CHAPTER II.—NOUNS.

§ 1. The Kinds of Nouns

32 定義 Noun は人或は物を名状するに用ひられたる辭なり (§ 14)

33 Nouns には五つの異なる種類あり.

I Concrete (實體名詞)	{	Proper	特稱.....1	因
		Common	普通.....2	
		Collective	集成.....3	
		Material	物質.....4	

II Abstract5

(抽象名詞一名虚体名詞)

Proper Nouns (特稱名詞)

34 A Proper Noun は他の人或は物とは異なる特別の人或は物を表はす James (人名) Gulistan (書名) London (市の名) China (國名) の如し

Note 註 1. 特稱名詞を筆記するときは常に頭文字を以て書き始めざるべからず

註 2. 關係の不明ならむことを避くる爲に特稱名詞に一辭或は一句を附加することあり吾人は言ふ Alexander the Great 或は 'St. Paul' 又は 'Boston in America' と是れ何れの Alexander 何れの Paul 何れの Boston の意義なるかを表明せむが爲なり何となれば多くの異人異所にして同名のものあればなり

註——人名地名建物の名、月日の名、學科名病名等は皆特稱名詞なり

Common Nouns (普通名詞)

35 A Common Noun は特別の人或は物を表はさずして同種の如何なる人にてても物にてても共通なるものを表はす. man (人) book (書籍) conuntry (國) の如し

是故に man といふ名詞は James の如き特別の人を表はさずして如何なる人にも用ひられ得べし book; country に於けるも亦然り

36 A Proper noun は (a) 某の官位 (b) 人或は物の某種を表はすときは Common Noun として用ひらるゝものとす.

(a) 斯る辭は Caesar, Caliph, Sultan, Khedive, Czar, 等にして斯る官位を有する人物を表はすが爲なり故に吾人は言ふ

Twelve Cæsars (十二人の Caesar) The first four Caliphs (始めの四人の Caliph) The Sultan of Turkey (土耳其皇帝) The Czar of Russia (Russia 皇帝) 等.

(b) 特稱名詞は人或は物の一種類を表はして説明の意義にて用ひらるゝ時は Common Noun となる He is the Newton of the age.—that is the greatest astronomer of the age.

(彼人は當代の Newton なり 詳言せば當代の第一の天文家なり.) の如し

註——博物學、地理學の物体の名は class name (種類名) なり 即ち rocks (岩) metals (金屬) palms (椰樹) birds (鳥類) apes (猿類) の類 seas (海) mountains (山) rivers (河) plains (原) deserts (砂漠) 等又 nobles (貴族) lawyers (辨護士) traders (商人) 等も class names なり

Collective Nouns (集成名詞)

37 A collective Nouns は同じ個体の一團を一の全き体として表はすものにして普通名詞の一種なり.

Nation (國) regiment (聯隊) fleet (艦隊) Senate (元老) Parligment (國會) mob (一揆) の如し

38 各集成名詞は一種の普通名詞なり 故に flock (羊群) は數多の異なる flocks (or group of sheep) に代り class (學級) は多くの classes に代り得べし

39 Nouns of Multitude (群衆名詞) Collective Noun と Noun of multitude との間に區別あり

(a) A Collective noun は一個の分つべからざる全体を表はすか故に之に伴ふ動詞は單數なり (§ 16)

The jury consists of twelve persons (陪審官は十二人より成立す) (§ 16)

(b) A noun of multitude は一團の各個人を表はすが故に名詞はたとひ單數にても其動詞は複數なり

The jury (the men on the jury) were divided in their opinion (陪審官は其意見にて分かれき)

Nouns of Material (物質名詞)

40 A Noun of Material は物質即ち實物を表はす iron, clay, wheat, water, rice, tea, snow の如し

故に sheep (羊) は普通名詞なれども mutton (羊の肉) は material noun あり

41 同じ辭も其意義に従ひて物質名詞たり又普通名詞たることを得

<i>Fish</i> live in water	<i>Fish</i> is good for food
(魚は水中に住む)	(魚は食料としてよし)

第一文章に於ては個体の魚を表はすが故に普通名詞なれども第二の文章に於ては魚の身か成れる物質を表はすが故に物質名詞に入るなり

註 material noun は單數にのみ用ひらるれども其物質よ

り製作せられたるものは別種のものとなるときは普通名詞となりて複數に用ひらる 甘井外記

Abstract Nouns (抽象名詞一名虚体名詞)

40 An Abstract noun は實体を離れたる性質状態或は動作を表はす

Quality. (性質)—Cleverness (鋭敏) height (高サ) length (長サ) humility (謙讓) rogueness (粗暴) bravery (勇氣) wisdom (智慧)

State. (状態)—Poverty (貧乏) pleasure (快樂) bondage (俘囚) boyhood (少年) manhood (青年)

Action. (動作)—Laughter (大笑) movement (舉動) flight (遁逃) choice (選擇) revenge (復讐)

上に掲げたる四種の名詞は感覺すべき物体に關係す詳言せば見聞嗅味觸の感覺あり得るが故に concrete nouns と名付けらる然れども Abstract noun は五官に感覺すること能はずして物体より分離して考定せらるる性質状態動作に關係するものなり

例へば吾人は石が硬固なるを知る又鐵が硬く瓦も硬しといふことを知れり故に吾人は石鐵瓦其他硬き性質を有するものより離れ去りて硬固なる事を言ひ得べし 'Abstract' '(drawn off)' は物より抽き出す意義にて (思想中に抽出す) 諸種の物より硬き性質を抽き出すなり故に hardness (硬固) は抽象名詞にして石瓦等は實体名詞 Concrete なり.

43 同じ辭も用ふる目的に従ひて抽象名詞たり或は普通名詞たることを得

Abstract noun が Common 即ち Concrete noun として用ひらるる時は (a) 其性質を有する人を表はすと (b) 動

作状態或は性質が附屬する物を表はすとの二様あり

(a) Examples of Persons (人の例)

Justice ... { 1 (正直) The quality of being just. Abstract. 2 (判事) The judge, or one who administers justice. Concrete.

Beauty ... { 1 (美麗) The quality or state of being beautiful. Abstract. 2 (佳人) A person possessing beauty. Concrete

Authority { 1 (權力) The power or right to command. Abstract. 2 (執權者) A person possessing authority. Concrete.

Nobility... { 1 (高貴) The quality of being noble. Abstract. 2 (貴族) Those who are of the class of nobles. Concrete.

Witness... { 1 (證據) Evidence or testimony. Abstract. 2 (證人) One who gives the evidence. Concrete.

(b) Examples of things (事物の例)

Judgment { 1 (裁判) The act or quality of judging. Abstract. 2 (判決書) The verdict given by the judge. Concrete.

Sight..... { 1 (視力) The art or faculty of seeing. Abstract. 2 (景色) The thing seen 'a fine sight.' Concrete.

Speech ... { 1 (説話力) The faculty of speaking. Abstract. 2 (演説) The speech delivered: the word spoken. Concrete.

Wonder { 1 (驚動) The feeling of wonder or surprise. Abstract. 2 (怪事) The wonderful event or object. Concrete.

Kindness { 1 (厚情) The quality of being kind. Abstract. 2 (慈惠品) The kind thing done. Concrete.

44. 動詞の Gerund と Infinitive とは形は違ひども實際は Abstract noun あり (§ 235)

Service is better than idleness (Abstract noun)

(勤めは怠惰より尙善し)

Serving " " " " (gerund)

(勤むることは.....)

To serve " " " (Infinitive mood)

(勤むることは.....)

45. Abstract noun は人に象とらるゝとき (Personified) 特稱名詞として用ひらる詳言せば一個人として言はるゝ時あり然るときは頭文字を以て書き始めざるべからず

He is the favoured child of Fortune.

(彼人は幸運の愛兒なり)

Let not Ambition mock their useful toil.

(野心をして彼等の勤勞を嘲笑せしむる勿れ)

46. 特稱名詞物質名詞或は抽象名詞が普通名詞として用ひられ得るに方法あり

(a) 其前に冠詞 ('a' 或は 'the') を用ふること (b) 之を複數の形と爲すこと是なり.

Proper Noun

Common Nouns

Daniel was a learned Jew { A Daniel came to judgment. 一人の D は裁判に來れ (D は博學の猶太人なりき) There are more Daniels than one (一人より多くの D が居る)

Material Noun

Mango is my favorite fruit (芒果は余か愛顧の果物なり)
 (Give me the mango in your hand (汝の掌中の芒果を余に與へよ)
 Give me one of your mangoes. (汝の芒果の一個を余に與へよ)

Abstract Noun

Justice is a noble quality (正義は一の貴き性質なり)
 (He is a justice of peace (彼人は治安判事なり)
 There are four justices present (四人の判事が出席して居り)

Point out the kind or use of each of the nouns occurring below :—

(左に現はるゝ名詞の各の種類或は用法を指摘せよ)

Alexander the Great, king of Macedon, was conqueror of Persia. A man ignorant of the arts of reading, writing and ciphering is, in point of knowledge, more like a child than a man. The proper study of mankind is man. Cows are as fond of grass as men are of milk, or bears of honey. Health is one of the greatest blessings that a man or woman can hope to enjoy in this bodily existence.

The Czar of Russia, though he is lord of the eastern half of Europe and the northern half of Asia, besides being master of a huge army and a large fleet, cannot live in peace and safety with his own subjects, and cannot leave his own palace without fear. Arjun was the bravest of the Pandavas. Kálidás was the Homer of India; but his fame is not so widely known throughout the world as that of

Homer is. Almost every Hindu belongs to some caste; but the bondage of rules founded on caste is in a state of decline. A shower of rain does not give so much trouble to a traveller as a fall of snow. The eleven of our school defeated an eleven selected from among the best cricketers of the town. Most kinds of food are not conducive to health, unless they are mixed with a certain amount of salt. The love of money is the root of all evil; but by a proper use of money men can do much good. He has done me so many kindness, that I shall always remember his name with gratitude. Cleon is justice by rank and office, but he is not a genius in the science of law. Speech is one of the highest faculties with which man is endowed; but speech without goodness and purity may prove an evil rather than a blessing to its possessor.

Daniel was a Jewish prophet. He is a Daniel in foresight. By the waters of Babylon we sat down and wept. There is no slate in the rocks of these hills. Give him the slate. Witchcraft is the art practised by a witch or wizard. Fair Science frowned not on his humble birth, but melancholy marked him for her own.

§ 2.—Substitutes for a Noun

(名詞の代用辭)

47. 左の辭或は集合辭は名詞の代用辭たることを得

(a) A Pronoun:—(代名詞)

Your horse is white; mine is black one (=horse)

(b) 名詞として用ひられたる或は省略せられたる名詞を有する形容詞:—

The blind (men) receive their sight (盲人は其視覚を受く)

The just (=justice) is higher than *the expedient* (=expediency) (正廉は策略よりも高尚なり)

(c) An Infinitive Verb:—(不定法動詞)

He desires *to succeed* (=success) (成効せむことを欲す)

(d) A Gerund:—(動詞名詞合併辭)

He was fond of *sleeping* (=sleep) (眠ることを好みて居りき)

(e) A phrase:—(句)

No one knew *how to do this* (=the method of doing this) (如何にして此事を果すべきかを一人も知らざりき) (これを果す方法を)

(f) A Noun-clause 詳言せば名詞の動作を爲す附屬文 (附屬文の定義につきては § 5 を見よ)

Who steals my purse (=the stealer of my purse) steals trash (余が金袋を竊む者は切屑をもぬすむ)

§ 3.—Gender (性)

48. 天然に男女の別あるものを文法上にては Gender の別と謂ふ左の如し

(i) 雄性動物を表はす名詞.....Masculine 男性

(2) 雌性動物を表はす名詞.....Feminine 女性

(3) 兩性の動物を表はす名詞.....Common 通性

(4) 性を表はさざる物詳言せば生命なき物を

表はす名詞.....Neuter 中性

49. すべて Material 及び Abstract nouns は中性のものたらざるべからず何となれば此等は生命なき物 (即ち死物) を表はせばなり又すべて Collective nouns は Neuter ならざるべからず何となれば此等は生命を有せざる群團を表はせばなり

故に名詞は性に從ひて左の方法にて區分せらるゝことを得

Gender.	Nouns.
Masculine (or Feminine).	Proper and Common nouns.
Common (or Either Gender).	Common nouns.
Neuter (or Neither Gender).	Proper nouns.
	Common „
	Collective „
	Material „
	Abstract „

50. Masculine を Feminine より識別する方法三あり

I. 辭の變化にて *bull* (牡牛) *cow* (牝牛) の如し

II. 一辭を加へて *he-goat* (牡山羊) *she-goat* (牝山羊) の如し

III. Masculine に *ess* を加へて *priest* (僧) *priestess* (尼) の如し

I. By a change of word (辭の變化にて)

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Bachelor 未婚男	maid or spinster 未婚 女	Milter (fish) 魚	spawner 魚母
Boar 猪	sow	Nephew 甥	nicce 姪
Boy 童男	girl 童女	Papa 阿爺	mamma 阿母
Brother 兄弟	sister 姊妹	Ram (or wether) 羴	lwe
Buck 鹿山羊	doe	Sir 君	madam 夫人
Bull (or ox) 牡牛	cow 牝牛	Sire 父馬	dam 母馬
Bullock (or steer) 犏牛	heifer	(father of colt)	(mother of colt)
Cock 鷄	hen	Sloven 懶惰人	slut
Colt 駒	filly	Son 子	daughter 女
Dog 犬	bitch (or slut)	Father 父	mother 母
Drak 家鴨	duck	Friar (or monk) 僧	nun 尼
Drone 蜂	bee	Gander 鵞	goose
Earl 伯爵	countess	Gentleman 紳士	lady 貴女
Horse (or stallion) 馬	mare	Hart 鹿	roe
Husband 夫	wife 婦	Stay 鹿	hind
King 王	Queen	Swain 少年	nymph 處女
Lord 貴人	lady	Uucle 伯父, 叔父	aunt 伯母, 叔母
Man 男	woman 女	Wizard 使魔男	witch 使魔女

II. By adding a word (一辭を附加して)

(a) By adding a prefix (首言を附加して)

Masculine.	Feminine.
Billy-goat 羊	nanny-goat
Back-rabbit 兎	doe rabbit
Cock-sparrow 雀	hen-sparrow
He-goat 山羊	she-goat
Jack-ass 驢	she-ass
Man-servant 僕	maid-servant 婢

(b) By a change of suffix (尾言の變化にて)

Masculine.	Feminine.
Grand-father 祖父	grand-mother 祖母
Great-uncle 曾伯父	great-aunt
Land-lord 地主	land-lady
Pea-cock 孔雀	pea-hen
Servant-man 僕	servant-maid 婢
Washer-man 洗衣者	washer-woman

III. By adding *ess* to the masculine (男性の字形に變化なく *ess* を附加して)

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Author 著作者	author-ess	Patron 保護者	Patron-ess
Baron 男爵	baron-ess 同夫人	Peer 貴人	peer-ess
Count 伯爵	count-ess	Poet 詩人	poet-ess

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Giant 巨人	giant-ess	Priest 僧	priest-ss 尼
God 神	god-ess	Prince 公	prince-ess 公主
Heir 繼承者	heir-ess	Prior 教長	prior-ess
Host 旅館ノ主人	host-ess	Prophet 豫言者	prophet-ess
Jew 猶太人	jew-ess	Shepherd 牧人	shepherd-ess
Lion 獅子	lion-ess	Viscount 子爵	viscount-ess 同夫人

(b) (男性の終りの連字の母音を除きて *ess* を附加して)

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Actor 俳優	actr-ess	Negro 黑人	negr-ess
Benefactor 恩人	benefactr-ess	Porter 擔夫	portr-ess
Conductor 導ク人	conductr-ess	Songster 唱歌者	songstr-ess
Director 指揮スル人	directr-ess	Tempter 誘惑者	temptr-ess
Enchanter 使妖者	enchantr-ess	Tiger 虎	tigr-ess
Hunter 獵者	huntr-ess	Traitor 謀叛人	traitr-ess
Instructor 教師	instructr-ess	Votary 發心者	votar-ess

(c) 稍不規則にて男性に *ess* を加へて

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Abbot 長老	abbes	Master (boy) 主人	miss
Duke 公爵	duchess	Mr 君	mrs 夫人
Emperor 帝	empress	Marquis } Marquess }	marchioness 侯爵
Governor 知事	governess	Murderer 殺人者	murderess
Lad 青年	lass	Sorcerer 使魔者	sorceress
Master (teacher) 教師	mistress		

51. 左に掲ぐる男性と女性との間の區別は格外なり

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Bridegroom 婿	bride 嫁	Fox 狐	vixen は (今日は陳腐に屬す)
Widower 鰥	widow 寡		

52. Foreign Feminine (外國語の女性)

Masculine.	Feminine.	Masculine.	Feminine.
Administrator 管理者	administratrix	Hero 勇者	heroine
Beau 遊治郎	belle 濃粧女	Prosecutor 原告人	prosecutrix
Czar 魯シヤ帝	czarina 同女帝	Signor 君	signora 夫人
Don 西班牙貴族ノ稱	donna	Sultan 土耳其皇帝	sultana
Executor 受托人	executrix	Testator 遺言者	testatrix

53. Double Feminine (二重の女性) 此例は

songster 唱歌者 及び seamster 縫衣女なり

元來 'ster' は女性の尾言なり 'spinster' 紡績女に於ける如し然れども songster 及び seamster に於ける 'ster' の女性力失はれて今日は 'er' を 'ress' に變して女性とす。

54. 左に掲ぐるものは Common gender の名詞の例なり

Parent 親 father or mother.

Relation 親族 male or female relation.

Friend 友 enemy 敵—male or female friend or enemy.

Cousin 従兄弟姉妹—male or female cousin.

Bird 鳥—cock or hen.

Peafowl 孔雀 peacock or peahen.

Fowl 禽—cock or hen.

Child 兒童—boy or girl, son or daughter.

Deer 鹿—stag or hind.

Fallow-deer 小鹿 buck or doe.

Baby (or infant) 稚兒—male or female baby (or infant).

Servant 召使—men-servant or maid-servant.

Monarch 王—king or queen, emperor or empress.

Person 人—man or woman.

Pupil 學生—boy student or girl student.

Orphan 孤兒—boy or girl without parents.

Pig 豚—boar or sow.

Sheep 羊—ram or ewe.

Elephant 象 male or female elephant.

Cat 猫—male or female cat.

Rat 鼠—male or female rat.

Mouse 小鼠 male or female mouse.

Fox 狐 male or female fox.

Cattle 牛 cows alone or cows and bulls mixed.

Swine 豚—sows alone, or sows and boars mixed.

Spouse 匹偶—husband or wife.

Foal 駒 colt or filly.

Calf 犢—bullock or heifer.

55. 男女兩性の各異なる形を有するも名狀せられたる動物の雄たり雌たるにつき疑問を生ずるときは通性の名詞として用ひられ得る若干の男性及び女性あり. *dog, duck, horse, bee, goose, colt* の如し

That is a fine little *colt* (美麗なる小駒)

That *horse* of yours is a splendid stepper.

(汝の馬共の中の其馬は天晴駿足なり).

A *goose* is a much bigger bird than a *duck*.

(鵞は家鴨よりは甚だ大なる鳥なり)

56. Personified Things (人に象られたる物) 無生物或は性質は宛も人たるが如くに言はると事あり然るときは人に象られたるものと謂はる (§ 45 を看よ) 斯る名詞は男性或女性と認めらる

通則として剛強廣大高尚等の物は男性と認めらる Sun, (太陽) Summer, (夏) June (六月) Winter, (冬) the Dawn (拂曉) the Morn (早朝) Death (死), War (戦争) Majesty (陛下) の如し

之に反して抽象にして美麗・豊富・愉快・劣等等の性質を有するものは女性と認めらる Earth, Spring (春) Hope (望み) Virtue (徳) Truth (信實) Justice (正廉) Mercy (慈惠) Charity

(慈仁) Peace (平和) Humility (謙遜) Jealousy (嫉妬) Pride (慢心) Fame (名譽) Modesty (節制) Liberty (自由) Flattery (諂諛) 等の如し moon は女性と認めらる何とあれは其光輝に於ては其兄とも謂ふべき Sun に比すれば遙か劣等にして之を兄分より借り來ればなり。

人に象られたる名詞に性を示すべきものなし代名詞を用ふべき場合に到りて he 或は she といふ代名詞にて其性を表はすのみ

A Ship といふ辭は頭文字を以て書き始めざれども常に She と言ひ出ださる railway train (鐵道客車) も亦然り

§ 4. — Case (格)

57. **Case defined.**—(格の定義) 名詞が他辭に對する關係若くは此關係を示す形の變化を格と謂ふ

58. 英語には三つの格あり 主格・所有格・及び目的格是なり

然れども所有格のみ今日は形の變化ありて他の二格は斯る變化を失ひたれば文法上の關係によりてのみ其格を示すなり

59. 名詞が動詞の Subject として用ひらるゝとき又は address (呼び掛け) の爲に用ひらるゝときは此名詞は **Nominative case** (主格) に在りと稱せらる

Rain falls (Nominative of Subject) (雨が降る)

Are you coming my friend? (Nominative of Address)

(汝は來りて居るか余が友よ) の如し

60. 名詞が動詞の **Object** (目的) 或は前置詞の目的たるときは此名詞は **Objective case** (目的格) に在りと稱せらる

The man killed a rat (Object to Verb)

(人は鼠を殺しき)

The earth is moistened by rain (Obj. to Prep.)

(地は雨にて濕はさる)

61. The **Possessive case** は所有主を表はすにより所有格と名付けらる此格は名詞へ 's' (之を apostrophe s といふ) を附加して構成せらる

Singular-man's Plural men's の如し

註 昔時の所有格の辭尾の變化は 'es' なり 'c' が廢棄せられし時之を comma 即ち apostrophe 's' にて指示したるなり moon moones moon's の如し

62. 所有格の apostrophe s を脱却する三個の場合あり

(a) s に於て終るすべての複数名詞の後に

Horses' tails; the birds' nests; the dogs' kennels.

(b) 單数名詞の終りの連字 syllable は s を以て始終するとき

Moses' laws (然れども吾人は *Venus's beauty; James's hat.* 等と言はざるべからず)

(c) 單数名詞の終りの連字が s 或は ce にて終りて此名詞の次に sake といふ辭來るとき

Conscience' sake; for goodness' sake (然れども吾人は *a mouse's skin; James's smile* 等と言はざるべからず)

63. 生命なき物を表はす名詞は所有格にはなされず故に吾人は 'the house's roof; 'the town's street; 'the garden's fruit; 'Bengal's seaport; 'human life's brevity; 'the cottage's door' と言ふこと能はず 斯る場合には Of といふ

前置詞を用ひて所有格を示すべし或は名詞は形容詞の如くに用ひらる

The flower of summer = The summer flower.

The door of the cottage = the cottage door.

The light of a lamp = a lamp light.

64. 所有格は如何なる種類にも當て用ひられし事ありと雖も今日は左に示す名詞に局限せらる

(1) 人を表はす名詞

Gopal's book; a man's foot (然れども吾人は 'a library's book' 'the mountain's foot' と言ふこと能はず何となれば是等の物は死物なればなり)

(2) 人類にあらざる動物を表はす名詞

A cat's tail; a horse's head; a bird's feathers.

(3) 人に象られたる物を表はす名詞

Fortune's favourite; Sorrow's tears; England's heroes
(天運の寵愛) (悲歎の涙) (英國の勇者)

(4) 時間空間或は重量を表はす名詞

Time.—A day's journey; a month's holiday; three week's leave; a year's absence.

Space.—A boat's length; a hand's breadth; a hair's breadth; razor's edge; a stone's throw; a needle's point.

Weight.—A pound's weight; a ton's weight.

(5) 莊嚴なる物を表はす名詞

The court's decree; the sun's rays; the moon's crescent; nature's works; the earth's creatures; the soul's delight; heaven's will the law's delays; truth's

triumph; the mind's eye; the ocean's roar; duty's call; the river's bank; the country's good.

註 所有格は又簡便の爲に少數の通常の句にも用ひらる

Out of harm's way; at his wit's end; for mercy's sake; he did it to his heart's content; the ship's passengers; at his finger's end; the boat's crew.

65. Possessive Case in Apposition (同格の所有格) 一の所有格は他のものと同格にあるときは (§ 19) apostrophe s は終りに記載せらるゝ名詞にのみ附加せらる

Herod married his brother Philip's wife.

66. Possessive case in Phrases (句に於ける所有格) 句が複合名詞にして人を表はすときは 's は句の終りの辭に附加せらる

The Government of India's order (印度政府の命令)

My son-in-law's house (余が義子の家)

The Duke of Sutherland's death (Suth. 侯の死去)

67. 'Of' before a Possessive (所有格の前なる of) 'that book of James's'; that handsome face of my father's の如き場合にあり

是れにつきて三の説明あり (1) Of my father's は of my father's faces の省略なり茲に faces は of の目的なり此は文法に適へども無意義あり (2) 'Of my father's' は重複所有格なり此は可なり (3) 'Of' は單に同格を示すのみなること The continent of Asia の如し其意は The continent namely Asia なり之に等しく the face of my father's は the face, namely (即ち) my father's (face) の意義となすことを得

Of といふ前置詞の不明なることは時により其後に Possessive noun を置きて除かるゝことあり故に 'a picture of the Queen' は 'Queen' の似顔を有せる繪の義なれども 'a picture of the Queen's' は Queen が所有主たる繪の義となる

68. 場所或は建物を表はす名詞は時により所有格名詞の後に脱棄せらる

I will see you at the barber's (shop) (理髮師の)

We find him studying hard at his tutor's (house)

(余輩は其師の (家) にて不撓不屈に勤學する彼人を見る)

§ 5.—Number (數)

69. 一物が言はるゝ時名詞は單數なり

二個以上の物が言はるゝときは名詞は複數なり

(精細に言へば) 普通名詞と集成名詞とのみ複數となすことを得

然れども特稱名詞, 物質名詞, 抽象名詞も普通名詞として用ひらるゝ時は複數となすことを得 (I4 を參看せよ)

70. 名詞の複數を作る通則は單數に s を附加するにあり

Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
Hand 手	hands	House 家	houses の如し

然れども名詞は s, x, sh, 或は ch, にて終るときは單數に es を附して複數を作る

Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
Glass 盃	glasses	Brush 刷子	brush-es
Box 箱	box-es	Bench 椅子	bench-es

71. 名詞が y にて終りて此 y は一個の子音に先き立たるゝときは y を ies に變じて複數を作る

S.	P.	S.	P.
Duty 義務	duties	Army 一軍	armies
Fly 蠅	flies	Lady 貴女	ladies

然れども終りの y は一母音に先き立たるゝとき (ay, ey 或は oy の如く) は § 70 の通則に従ひて) 單數に s を附加するのみにて複數を作る

S.	P.	S.	P.
Day 日	days	Key 鍵	keys
Monkey 猿	monkeys	Toy 玩具	toys
Play 遊戯	plays	Boy 童子	boys

註 quy にて終る名詞は複數を ies にて作る何となれば qu (=kw) 重子音として認めらるればなり colloquy colloquies, (對話) の如し

72. 名詞が o にて終りて此 o は一子音に先き立たるゝときは單數に es を附して複數を作る

S.	P.	S.	P.
Cargo 荷物	cargoes	Mango 芒果	mangoes
Hero 勇者	heroes	Potato 馬鈴薯	potatoes
Buffalo 水牛	buffaloes	Echo 返響	echoes
Motto 標題	mottoes	Tornado 暴風	tornadoes
Negro 黑人	negroes	Volcano 火山	volcanoes

然れども一子音に先き立たれたる oo, io, eo 或は yo にて終るすべての辭と o にて終る若干辭は複數を作るに s のみにて es にはあらず

S.	P.	S.	P.
Bamboo 竹	bamboos	Grotto 巖窟	grottos
Cuckoo 杜鵑	cuckoos	Halo 暈	halos

S.	P.	S.	P.
Portfolio 紙匣	portfolios	Memento 贈號	mementos
Embryo 芽	embryos	Proviso 條約	provisos
Cameo 寶石の名	cameos	Tiro 新參者	tiros
Seraglio 後宮	seraglios	Piano 大琴	pianos
Hindoo 印度人	hindoos	Canto 歌	cantos
Curio 珍奇	curios	Solo 單歌	solos

o にて終る名詞にして複数を s 併に es にて作るもの二三あり:—

S.	P.	S.	P.
Calico 白洋布	calicos or calicoes	Portico 前廊	porticos or porticoes
Mosquito 蚊	mosquitoes or mosquitos		

73. 名詞が f 或は fe にて終るときは通常此 f, fe, を ves に變じて複數を作る

S.	P.	S.	P.
Wife 妻	wives	Calf 犢	calves
Knife 小刀	knives	Half 半	halves
Life 命	lives	Myself 自己	ourseves
Sheaf 束, 把	sheaves	Shelf 棚	shelves
Leaf 葉	leaves	Wolf 狼	wolves
Thief 盜	thieves	Elf 侏儒	elves

然れども / にて終る名詞にて (§ 70 の通則に従ひて) s のみを附して複數を作るものあり

S.	P.	S.	P.
Reef 礁腫	reefs	Wharf 埠頭	wharfs
Chief 首長	chiefs	Dwarf 矮人	drarfs
Roof 屋根	roofs	Turf 芝, 泥炭	turfs
Hoof 蹄	hoofs	Gulf 灣	gulfs
Proof 證據	proofs	Cliff 絕壁	cliffs
Scarf 肩巾, 鵞, 袂接	scarfs	Grief 悲歎	griefs

Fe にて終りて s のみを附して複數を作る三個の名詞あり

Safe-safes; (安全ナル處) Strife-strifes; (競争) fife-fifes (笛)

74. 内部の母音の變化にて複數を作る八個の名詞あり

S.	P.	S.	P.
Man 男	men	Tooth 齒	teeth
Woman 女	women	Louse 虱	lice
Foot 足尺	feet	Mouse 小鼠	mice
Goose 鵞	geese	Dormouse 鼠ノル井	dormice

En 或は ne にて複數を作る四個の名詞あり

S.	P.	S.	P.
Ox	oxen	Brother	brothers (or brothers)
Child	children	Cow	kine (or cows)

75. 複合名詞は主辭に s を附加して其複數を作る

S.	P.	S.	P.
Father-in-law 義父	fathers-in-law	Maid-servant 下婢	maid-servants
Son-in-law 義子	sons-in-law	Foot-man 歩兵	foot-men
Mother-in-law 義母	mothers-in-law	Washer-man 洗衣者	washer-men
Daughter-in-law 義女	daughters-in-law	Knight-errant 巡行武士	knights-errant
Step-son 繼子	step-sons	Coat of mail 鎖子鎧	coats-of-mail
Step-daughter 繼女	step-daughters	Court-marshal 軍法會議	courts-marshal
Hanger-on 食客	hangers-on	Commdr-in-chief 元帥	comanders-in-chief
Looker-on 傍觀者	lookers-on		
Passer-by 通行人	passers-by		

二重の複數を採る名詞四個あり

S.	P.	S.	P.
Man-servant 僕	men-servants	Knight-templar 宗教武士	knights-templars
Woman-servant 婢	women-servants		
Lord justice 判事長	lords-justices		

'Miss Brown' の如き句には複數に兩形あり

Miss Browns と misses Brown なり

76. Foreign Plurals 是等は外國語より直接に借り來れる複數なり

S.	P.
(LATIN)	
Agendum 備忘録	agenda
Addendum 附録	addenda
Datum 論礎	data
Dictum 定言	dicta
Effluvium 蒸發氣	effluvia
Ovum 卵	ova
Erratum 誤字	errata
Memorandum 備忘録	memoranda
Medium 中間物	media
Stratum 層	strata (or stratums)
Alumnus 學生	alumni
Focus 燒點	foci (or focuses)
Fungus 菌	fungi
Genius 賢才	genii
Radius 半徑	radii
Terminus 境, 軌條ノ首尾	termini (or terminuses)
Formula 法式	formulae (or formulas)
Genus 種類	genera
Axis 軸	axes
Index 索引, 目錄	indices
Appendix 附録	appendices
Series 續キ, 列	Series
Species 類, 屬	species
Apparatus 装置, 器具	apparatus

S.	P.
(GREEK)	
Stamen 雄蕊	stamina
Analysis 解剖	analyses
Basis 基礎	bases
Crisis 危急	crises
Hypothesis 憶説	hypotheses
Oasis 砂漠中ノ肥地	oases
Parenthesis 括弧	parentheses
Thesis 題目	theses
Phenomenon 顯象	phenomena
Criterion 規矩	criteria (Stalian)
(ITALIAN)	
Bandit 山賊	banditi (or bandits)
(FRENCH)	
Beau 遊冶郎	beaux (or beaus)
Bureau 官省	bureaux
Monsieur 君	messieurs
Madam 夫人	mesdames
(HEBREW)	
Cherub 天使	cherubim (or cherubs)
Seraph 天使	seraphim (or seraphs)

77. 形は單數なれども常に複數の意義に用ひらるゝ名詞あり

Cattle.—家畜 *These cattle are mine.*

Vermin.—蟲 *These vermin do much harm (害を)*

Swine.—豕 *These swine must be kept out of the garden.*
(園外に遠けられざるべからず)

People.—人民 *These people have returned home.*

註 'People' は nation (國民) の意義に用ひらるゝ時複數は 'peoples' なり

78. 全く複數に用ひられざる名詞或は特別ある意義にて複數に用ひらるゝ若干の名詞あり.

Abuse.—罵詈 *He gave me much abuse (reproach) for no fault (彼人は何の過失もなきに多くの罵詈を余に與へき)*

Information.—知識 *He gave me all the information he had. (彼人が有せしすべての知識を)*

Alphabet.—イロハ字 *He learnt the alphabet before he could read.*

Furniture.—家具 *His house is full of good furniture.*

Offspring.—子 *These four children are my offspring.*

Poetry.—詩 *He wrote very good poetry. (poems)*

Scenery.—景色 *These hills are lonely scenery. (寂シキ景色)*

Issue.—小兒 *He had no issue (child or children).*

Folk.—人民 *The old folk have gone.*

註 'abuse' が 'wrong use' (誤用) の意義に用ひらるゝ時は複數は 'abuses' なり. 一國語より多くの國語が話さるゝときは alphabet の複數 alphabets となる issue は result (結果) の意義なるときは複數は issues なり

79. 單複兩數に同形を存する名詞あり

(a) Names of animals. (動物名)	(b) Names of Numbers. (員數名)	(c) Weight and Money. (重量及貨幣)
Deer 鹿	Yoke (of oxen) 一軛	Stone (weight) 量目
Sheep 羊	Brace (of birds) 一對	Hundred weight 量目
Fish rarely fishes 魚	Dozen 十二	hice 貨幣の名
Heathen 釋教ノ人	Score 二十	

This deer these deer. That sheep those sheep That fish Those fish (rarely 稀に fishes) Those heathen. Nine brace of birds. (九對の鳥) Four yoke of oxen. (四輓の牛) Ten dozen books 百二十冊 Three score men (六十人) He weighs ten stone and a half. (十 stone 半の重量) The box weighs three hundred weight. Three pice (Indian money)

80. 通常複數の形を採る名詞にして特別の分量或は員數を言ひ表はす爲に單數の形を有する名詞あり

A ten dollar note. (十弗の紙幣) A twelve month A three-foot rule (三尺規) A six year horse (六歳馬) a fortnight (fourteen nights の短縮) Forty head of cattle (四拾頭の家畜) twelve pound weight. (十二磅の重量)

81. 複數に二形を有する名詞。一各形意義異なり。

- Brother { Brothers, sons of same mother 同胞の子共
兄弟 { Bretheren, 同會社の社員
- Cloth... { Clothes 織物
Clothes 衣服
- Die ... { Dies 貨幣の極印
Dice 立方形の物, 骰子
- Genius { Genuses 賢才の人
Genii 小説家の幽靈
- Index { Indexes 目錄書, 索引
Indices 代數學の指數
- Staff ... { Staves 棒, 杖
Staffs 幕僚, 參謀
- Shot ... { Shot 彈丸
Shots 發放 'he had two shots' の如}

82. 單數複數各意義異なる名詞

S.	P.
Advice, counsel 商議	Advices, information 知識
Beef, flesh of ox 牛肉	Beeves, cattle, bulls and cows 牛
Compass range or extent 境界	Compasses, an instrument 器械羅針盤
Good, benefit 利益	Goods movable property 動産
Iron, metal 鉄	Irons, fetters made of iron (桎梏)
Physic, medicine 藥劑	Physics, Natural Science 物理學
Return, coming back 歸ルコト	Returns, statistic 統計報告
Vesper, evening 夕	Vespers, evening prayers 夕の祈禱
Sand, a kind of matter 砂	Sands, a tract of sandy land 砂地
Force strength or energy 力	Forces, army 軍勢
Air, atmosphere 空氣	Airs, demeanour 容貌

83. 單數の一意義に對して複數に二意義を有する名詞

S.	P.
Custom habit	Customs { 1. Habits 習慣 2. Jole or tax 稅
Letter { 1. Of alphabet 2. Epistle	Letters ... { 1. Of alphabet 假字の文字 2. Epistles 書牋 3. Learning 文學
Pain, suffering	Pains ... { 1. Sufferings 痛苦 2. Trouble, care 勸勞
Effect result	Effects ... { 1. Results 結果 2. Goods and chattels 動産
Manner, mode or way	Manners { 1. Mode or way 方法 2. Behaviour 行狀
Number, as in counting	Numbers { 1. As in counting 數 2. Poetry 詩
Part, portion	Parts ... { 1. Portions 部分 2. Abilities 能力
Spectacle, anything seen	Spectacles { 1. Things seen 觀物 2. Glasses to help the sight 眼鏡

<i>Premise</i> { a statement or proposition	<i>Premises</i> { 1. Propositions 前提 2. Surroundings to a house 家の 周りの庭
<i>Quarter</i> , a fourth part	<i>Quarters</i> { 1. Fourth parts 四分一 2. Lodgings 陣營

84. 複數として用ひられたる眞の單數

眞單數とは終りの *s* は本來の單數名詞の一部にして複數の符にあらざる意義なり

斯る名詞は言辭學上單數なれども終りの *s* の爲に複數と考定せられ易し而して此内の二個は宛も複數の如くに常に用ひらる

Summons (召喚) 此名詞は正しく單數なり 'I received a summons to attend (出頭すべき召喚を受けたり) this summons reached to day の如し複數は *summonses* なり

Alms (施物) 'He asked an alms' (New Testament) 然れども今日は複數の如く用ひらる I gave alms to the beggar and for these he thanked me. とあり.

Eaves (檐庇) 今日は複數として用ひらる The eaves are not yet finished (檐は未だ落成せず)

Riches (財貨) 是亦複數なり In one hour is so great riches comes to naught' (New Testament) 然れども今日は常に複數として用ひらる Riches do not last for ever (財貨は無彊に永續せず)

85. 單數として用ひられたる眞の複數

眞複數とは終りの *s* は眞に複數の符たる *s* を附しての名詞の意義なり

Amends (補遺) は時により單數にて時により複數として用ひらる 'He made an amends;' I accept these amends

Means (方畧) は常に單數として用ひらる By this means

News (新聞) は常に單數として用ひらる 'The news runs apace' (悪しき新聞は疾く走る)

Innings (刈收・打毬・所得) は常に單數として用ひらる We have not yet had an innings; our eleven beat the other by an innings and ten runs.' (味方の十一人は一打毬と十走とにて敵を打ちき)

Gallows (縊架) は單數として用ひらる They fixed up a gallows. (縊架を建てき)

Odds (争闘) (賭博語) We gave him an odds against ourselves.

86. 單數に於ては決して用ひられざる名詞あり是等は複數の意を含蓄し或は多部より成立する物の名詞なり

(a) Instruments or tools 器械:—*arms* 武器 (in the sense of weapons), *bellows*, 風櫃 *fetters*, 桎梏 *pincers*, 釘拔 *scissors* 剪刀 *tongs*, 火箸 *shears* 剪刀 *snuffers* 燭剪 *tweezers*. 鑷子

(b) Articles of dress 衣服品:—*breeches*, 股衣 *drawers*, 下股衣 *pantaloon* 女の袴 *trappings* 馬飾 *trousers*, 袴 *hose* 股引足袋

(c) Kinds of disease:—病名 *measles* 麻疹 *mumps* 耳腺炎 *staggers* 暈倒病 *small-pox* (originally spelt as *small-packs* 昔は) 疱瘡

- (d) Parts of body:—*軀體 bowels*, *臟腑 entrails*, *臟腑 intestines*, *腸 giblets*. 鶏の諸臟
- (e) The names of sciences 科學名 or subjects ending in *ics physics* 物理學 *politics* 政治學 *ethics*, 倫理學 *metaphysics* 心理學 etc. 等の如し
(斯る辭は其根元の希臘語は複數なるより其儘複數なり)
- (f) Miscellaneous words 雜辭 *ashes*, 灰 *annals*, 史記 *assets*, 遺產 *dregs*, 滓糟 *embers*, 餘燼 *chattels*, 動產 *lees*, 渣滓 *nuptials*, 婚禮伉儷 *obsequies*, 葬禮 *shambles*, 肉舖 *statistics*, 統計表 *victuals* 食物 *Hustings* 英國の裁判所 *proceeds*, 利得 *thanks*, 謝禮 *tidings*, 報知 *downs*, 毫毛 *suds*, 石礮水 *wages*, 賃銀 *chaps*, 嘴 *auspices*, 先兆 *billiards*, 衝球戲 *environs*, 周圍の地 *thews*, 筋力 *meats*, 厩 *contents* 目錄 *credentials*, 證書 etc. 等

Parsing Model of Nouns, (名詞の解剖の模範)

- (a) *Boys learn grammar in the class* (少年は其學級にて文典を學ぶ)

Boys.—Common nouns, plural number, masculine gender, nominative case, subject to the verb 'learn' Boy は (普通名詞複數男性にして learn といふ動詞の主たる主格)

Learn.—Verb (動詞)

Grammar.—Abstract noun, singular number, neuter gender, objective case, after the verb 'learn' (抽象名詞單數中性にして 'learn' といふ動詞後の目的格)

In.—Preposition, having 'class' for its object (其目的として class を有する前置詞)

The.—Adjective qualifying 'class' (class を形容せる形容詞)

Class.—Collective noun, singular number, neuter gender, objective case, after the preposition *in* (集成名詞單數中性にして *In* といふ前置詞の後の目的格)

- (b) *The flock of sheep is eating grass in James's orchard.*

The.—Adjective qualifying flock (flock を形容せる形容詞)

Flock.—Collective noun singular number, neuter gender nominative case, subject to the verb 'is eating.'

Of.—Preposition having sheep for its object.

Sheep.—Common noun, plural number, common gender, (通性) objective case, after the proposition 'of.'

Is eating (食ひつゝ居る)—Verb.

Grass.—Material noun (物質名詞) singular number, objective case, after the verb 'is eating.'

In.—Preposition having orchard for its object.

James's.—Proper noun (特稱名詞) singular number, masculine gender, possessive case (所有格)

Orchard.—Collective noun, singular number, neuter gender, objective case after the preposition 'in.'

CHAPTER III.—ADJECTIVES.

87. 定義 **An Adjective** は一の名詞を形容する爲に用ひられたる辭なり. (§ 14 を參看せよ)

Qualify (形容す) といふことは此人其物と名詞の應用を檢束 (Restrict) する意義なりと知るべし

§ 1. The Kinds of Adjectives.

88. 形容詞に六種あり

- (1) **Proper**: 特稱名詞にて物を説明するもの
- (2) **Descriptive**: 一物が如何なる性質或は如何なる状態に於けるや之を説明するもの
- (3) **Quantitative**: 幾何量の物を現はすかを示すもの
- (4) **Numeral**: 幾何数か或は幾何番にありやを示すもの
- (5) **Demonstrative**: 何れの物なりやを示すもの
- (6) **Distributive**: 物が分かれたるゝ事を示すもの

Proper Adjectives (特稱形容詞)

89. 特稱形容詞は名詞の應用を特稱名詞の区域内に檢束す (特稱形容詞は頭文字にて書き始むべし)

The *Indian* plains = The plains of India.

A *Chinese* pilgrim = a pilgrim from China (支那より出でたる巡拜者)

The *Turkish* empire = The empire of the Turks.

The *Gangetic* plain = The plain watered by the Ganges.
(Ganges 河の水掛りある平原)

The *English* language = The language of England.

Descriptive Adjectives: Quality or state.

(説明形容詞) (性質或は状態)

90. **Descriptive Adjectives** は名詞の應用を形容詞にて示されたる性質或は状態を有する人或は物に檢束す

A *brave* boy; a *sick* lion, a *tame* cat;

(勇敢なる少年) (病める獅子) (馴れたる猫)

a *large* field; a *black* horse; an *industrious* student:

(大なる畑) (黒き馬) (勉強なる學生)

a *careful* workman;

(注意する勞働者)

Quantitative Adjectives.—Quantity or Degree.

(分量形容詞) (分量或は程度)

91. **Quantitative Adjectives** は名詞の應用を形容詞にて示されたる分量或は程度を有するものに檢束す.

此種の重要なる形容詞は *much*, (多く) *little*; (少く) *no* (一もなき) 或は *none*; (何もなき) *some*, (若干) *any*, (如何なるも) *enough* (十分なる) 或は *sufficient*; (十分なる) *all* (すべての) 或は *whole*, (全き) *half* (半は) なり

He ate *much* (a large quantity of) bread. (多くの麵包を食ひき)

He ate *little* (a small quantity of) bread. (少) の " " " " ")

He ate *no* bread (を食はざりき) I had *none*. (何もも有せざりき)

He ate *some* (a certain quantity of) bread. (若干の " " " " ")

He did not eat *any* (any quantity of) bread. (如何なる " " をも)

He ate *enough* or *sufficient* bread. (十分なる " " を)

He ate *all* the (the whole quantity of) bread. (すべての " " を)

A half holiday is better than none.

(半休暇も無休暇よりはよし)

Note 註 No は其形容する名詞が言ひ出さるゝ時に用ひられ None は名詞が省略せらるゝ時に用ひらる

92. 分量形容詞は常に單數の名詞に繼がれて此名詞は Material 或は Abstract noun ならざるべからず Much bread (物質名詞) much pain (苦痛の高き程度、抽象名詞) の如し

註 Quantity of matter (物の量) (Material noun) と degree of quality (性質の度) (Abstract noun) とにつきて言ふことは idiom (訛言) なるが故に分量形容詞は又 adjective of Degree (程度の形容詞) と名付けらる

93. Some, any 此二形容詞を用ふる方法に於て大なる差異あり

(a) some は肯定文に用ひらる

He has procured some bread (彼人は若干の麵包を得たり) 然れども吾人は言ふこと能はず

He has procured any bread とは

(b) Any は否定文に用ひらる

He has not procured any bread (彼人は如何なる麵包をも得さりけり) 然れども吾人は言ふこと能はず

He has not procured some bread とは

然れども 'any' は上文の如く否定文に用ひらるゝといへども吾人は決して 'no any' と言ふべからず (學生中には斯く用ふるものあれども) 吾人は言はざるべからず

He has not procured any bread 或は

He has procur. d no bread と吾人は決して言ふべからず

He has procured no any bread. とは

(c) any と some とは兩辭共に疑問文には用ひらるゝことを得:—

Has he procured any bread?

Has he procured some bread?

但し斯る文章に於て any の方は some よりは多く用ひられて良しとせらる

94. Little, a little, the little. 此言は各其の異なる意義を有す

(a) Little は否定形容詞にして not much (多からず) の意義なり

He has little money (= not much money).

(b) A little は肯定形容詞にして 'some at least' (少くとも若干) 即ち如何程少くとも某の分量といふ意義なり.

He had a little money = (some money at least, although the amount was small).

(c) The little は二個の説明を含む即ち一は否定にして一は肯定なり

He spent the little money he had.

That is (1) The money he had was not much. (Negative)
詳言せば (2) He spent all the money that he had
(Affirmative).

Numeral Adjectives (員數形容詞)

95. Numeral Adjective は名詞の應用を形容詞にて示されたる數或は續きの順序にて人或は物に檢束す.

員數形容詞は二種類に小分せらる

I. *Definite* (定) II. *Indefinite* (不定)96. **Definite numerals** 定数は正しき數を表はす

幾何の物ありやといふことを示すもの(一二三四五等)は **Cardinals** (原數) と名付けらる

一物が存立する續きの順序(第一第二第三等の如く)を示すものは **Ordinals** (序數) と名付けらる

一物が幾度繰返さるゝかを示すものは **Multiplicative** (倍數) と名付けらる。

Cardinals. Ordinals. multiplicatives.

One first one only, single. (單一)

Two second twofold double. (二倍)

Three third threefold, treble, triple. (三倍)

Four fourth fourfold, quadruple (four times one). (四倍)

Five fifth fivefold (five times one). (五倍)

97. **Indefinite numerals** は數の幾何なるかを精密に言ひ出さざる種類の數を示すものなり故に之を不定數形容詞と謂ふ

此種の重要なる形容詞は *All, some, enough, no* 或は *none; many, few; several, sundry* (種々なる)

All men are mortal

(すべての人は死すべし)

No men were present

(一人も出席して居らざりき)

Many men are poor.

(多くの人は貧乏なり)

Several men came.

(種々なる人々來りき)

Some men die young.

(若干人は若くして死す)

Ten will be enough.

(十人にて十分ならむ)

Few men are rich.

(僅少の人は富有なり)

Sundry men went away.

(種々なる人々は去りき)

定數形容詞も其前に *some* 或は *about* (凡そ) といふ辭を置けば不定數形容詞となされ得べし

Some twenty men (=about twenty men, twenty men more or less) were present.

(凡そ二十人が出席してありき)

98. 'some' 'enough' 'all' 'no' 或は 'none' といふ辭は員數形容詞たり或は分量形容詞たることは各其意義に従ふ

斯る辭に形容せらるゝ名詞は *material* 或は *Abstract noun* なるときは形容詞は分量形容詞に屬す然れども名詞は *Common noun* (或は *common noun* とて用ひられたる名詞) なるときは此形容詞は員數形容詞に屬すること左の如し

Quantitatives. (分量)*Numerals.* (員數)

Much; he had much bread.

Many; he has many loaves of bread.

Little; " " little " "

Few; " " few " " "

Enough; " " enough " "

Enough; " " loaves " " enough.

Some; " " some " "

Some; " " some " " bread.

No; " " no " " "

No; " " no " " "

All; " " all the " " "

All; " " all the " " "

Any; Have you had any bread? Any; Did you bring any loaves?

99. **Few, a few, the few.** 是等の發言は各其自己の異なる意義を有す

(a) **Few** は否定形容詞にして 'not many' の意義なり

He read few books (he did not read many books)

(b) **A few** は肯定形容詞にして 'some at least' の意義なり即ち如何に少くとも其の數といふ意義なり

He read *a few* books (that is, he read *some* books at least, though the number is small).

(c) **The few** は二個の説明を含む一は否定 (negative) にして一は肯定 (affirmative) なり

He read the few books he had.

That is { (1) The books he had were not many (*Negative*)
(2) He read all the books he had (*Affirmative*)

100. Many a, a many.—many a といふ句は單數名詞に繼がれて a many は複數名詞に繼がる。

(a) **Many a**—茲に 'a' = 'one' (a は one に等し) 'many a man' は many times one man にして many men なり故に many は此處にては multiplicative numeral の勢力を有す

Many a youth and *many a* maid.

Dancing 'neath the greenwood shade.—*Milton*

(數多の青年男女は綠樹の下にて舞蹈して)

(b) **A many**—茲に many は Collective noun の勢力を有して of は其後に省略せられたるものなり

They have not shed *a many* tears,

Dear eyes since first I knew them well.—*Tennyson*.

(彼人等は多くの涙を流さざりき余初より能く知りし愛らしき眼なり)

This many summers on a sea of glory.—*Shakespeare*

(名譽の海上なる此多くの夏)

Prose (散文) にては a と many との間に Great といふ辭を入れることは通例なり 'A great many men.' は a large number of men の意義なり此 'of' 省略せられて 'many' は

Collective noun の勢力を有す之と等しく 'a few books' の如き句にて吾人は a few Collective noun と認むべし 'of' 其後に省略せらるればなり。

昔時の英語に menigu は群集大數の意義の集成名詞にして many の意義なる員數形容詞なりき近代の英語に many は兩方に代れり即ち a many といふ句に於ては menigu に等しく many a といふ句に於ては manig に等しければなり Shakspeare は 'a many of our bodies' といひたり。

101. Definite Numeral Quantities (定數分量形容詞) は時により Collective nouns なり 'many' の場合に於ける如く 'of' は其後に省略せらる

A dozen (of) sheep; *a million* (of) apples.

A hundred (of) years; *a thousand* (of) years.

Demonstrative Adjectives (指示形容詞)

102. Demonstrative Adjectives は名詞の應用を此形容詞にて指定せられむとする人或は物に檢束す。

Demonstrative といふ辭は 'pointing out' (指示) の意義なり

103. 此種の形容詞は (Numeral adjectives の如く) 二種類に小分せらる

I. *Definite* (定) II. *Indefinite* (不定)

一人或は一物が正しく指示せらるゝ時此形容詞は **Definite Demonstrative** なり this man の如し

一人或は一物は正しく示されずして某の意義にて指示せらるゝ時は **Indefinite Demonstrative** なり

Definite.		Indefinite.	
Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
The	the	A, an	nil 欠
This	these	One, any	any
That, yon, yonder 其處ノ	those, yon, yonder	A certain	certain
Such	such	Such	such
The same, or self- same	The same or self- same	Some	some
The other	the other	Another, any other	other, any other

指示形容詞は其數少し悉皆上表に在り

104. 'The' といふ形容詞は時により the **Definite Article** (定冠詞) と名付けられ A 或は An は **Indefinite Article** (不定冠詞) と名付けらる

An は母音或は無聲の h 文字の前に用ひらる

An apple; an egg; an ink-bottle; an heir; an hour;
an honest man; an ox.

A は子音の前に yoo の如く響かされたる u の前 wu の如く響かされたる o の前に用ひらる

A kite; a cart; a bottle; a useful thing; a unit; a one-eyed man;

氣音 (aspirate) の h の前にも強音が第二連字の上にあるときは an は用らる故に吾人は言ふ 'a his'-to-ry' と何となれば茲には強音は his' といふ第一連字に在ればなり然れども吾人は言ふ an his-tor'-i-cal account と何となれば茲には強音は第二連字の 'tor' に在ればなり

105. **Definite Demonstratives** 此形容詞の用法を左に掲ぐ

(a) **This these** 手近き所に在る物が此形容詞にて指示せらる

This tree; these trees の如し

是等は時により emphasis (語勢) の方法にて所有の意義に用ひらる

These eyes (= my own eyes) saw the deed.

(b) **That, those, yon, yonder.** 是等は遠く離れたる物を指示す

That tree; those trees; yon or yonder tree (or trees).

註 Yon 或は yonder は韻文の外には稀有なり此兩辭は單複兩數の名詞と共に用ひらる

(c) **Such**—此は *this* 或は *that kind* の意義にして或は (1) 正しく記載せられたる物に (2) 或は正しく記載せられむとする物に關係す

(1) His praise of me was not sincere: I do not like *such* a man (*such* men).

(彼人の余を稱揚することは眞實ならざりき余は斯る人斯る人々を好まず)

(2) *Such* food as we get here does not suit me.

(吾人か此處に得る所の斯る食物は余に適せず)

'Such' は又 *Indefinite Demonstrative* として用ひらる此場合にては前に記載せられたる物には關係せずして偶然不定のものなり

He called at my house on *such* a day (=some day or other), and I gave *such and such* answer (some answer or other) to his questions.

(彼人は斯く斯くの日々に吾が家に至りき而して余は彼人の問ひに斯う斯うの答を爲しき) some or

other は此處にて或る日或る答又は他日の答の意にして軽く言ふ意なり

註 such の副詞形なる so も同じく不定の意義に用ひらる

A week or so (that is a week more or less)

(一週或は斯れ程(一週斗り))

(d) **The same, self-same, very same.**

(同じ) (其の同じ) (其の同じ)

是等の形容詞は前に記載せられたる物に關係す

Self-same と very same とは same よりも一層 emphatic (強意義) なり

You told him to come here to-morrow; and I gave him *the same* (or *the self-same* or *the very same*) answer).

(汝は彼の人に明日來らむことを告げき而して余は彼人に同一の答へを爲しき)

(e) **The other** 此辭は前に記載せられたる二物の^二第^二番目の物を示す但し **the one** は物の第一番を示す

Two women shall be grinding at the mill; the one shall be taken the other left.—*New Testament.*

(二人の女水車にて搗つゝ居らむ一人は連れられて他は残るべし)

The other day 此一種特別の句は Indefinite の意義を有して近頃前きの日の意義にて *any day* (*some day* or *other*) なり故に現今とは異なるなり

He came to see me *this other day* (= a few days ago, some day or other which I cannot exactly remember).

106. **The Definite Demonstratives** は後に繼ぎ來る關係代名詞の先行者たる名詞を指示する爲に屢用ひらる

This man whom you now see came here to-day.

(汝が今見る所の此人は今日此處に來りき)

That book which you are reading is mine.

(汝が讀みつゝある其書籍は吾が有なり)

He is not *such* a clever student as you are.

(彼人は汝が有る所の斯る敏捷なる學生にあらざ)

You are reading *the same book that* I read many years ago.

(余が數年前に讀みし所の同じ本を汝は讀みて居る)

107. **The Indefinite Demonstratives** は左の如し

(a) **A, an, a certain** 是等は特別なる人或は物は目指されざることを示す爲に單數の名詞と共に用ひらる 'a man,' 'a certain man,' 'an apple' の如し *certain* は同意義にて複數名詞と共に用ひらる *certain men* の如し

(b) **one** 此辭は通常員數形容詞なれども又左文に於ける如く不定指示辭として用ひらるゝことを得

He came *one day* (on a certain day which I cannot remember) to see me.

(彼人は或る日余を見むが爲に來りき (余が記憶する能はざる某の一日に))

One Mr. James (a certain man whom I do not know, but who is called Mr. James) came to see me.

(一人の James (余が知らざる人なれども James といふ某一人) が余に逢はむとて來りき)

(c) **Any** 此辭は a 或は an より強意にして單數複數共に用ひらるゝことを得

Any man (that is, any and every man) could do that
(如何なる人も詳言せば如何なる人にてても及ひ每人が其事を爲すを得べし)

You may take *any books* (no books in particular, but any books) that you like best.

(汝が最もよく好む何の本にてても取りてよろし)

(d) **some** 此辭は二個の意義に用ひらる (1) 特別の人を目指さゞることを示し (2) 定數を不定數となすが爲に (§ 97 を參看せよ)

(1) *some man* (I do not know who he was) called here to-day. (或る人が今日此に見舞ひき)

(2) He owes me *some* 20 rupees (about 20 rupees more or less) (彼人は凡そ 20 rupees を余に負ふ)

(e) **Another, any other, other.** *Another* は單數と *other* は複數と共に指定文章に用ひらる然れども *any other* は (兩數の名詞と) 否定文章に用らる:—

We have seen *another man* (or *other men*) to-day.

We have *not* seen *any other man* or men to day.

‘Other’ は時により *than* に繼がる此場合には *other* は直ちに *than* の前に在り或は成る丈け *than* に接近して置かる

He has no books *other than* Sanscrit.

此は he has ‘no other books than Sanscrit’ と言はむよりは可なり茲に ‘other than’ は ‘different from’ 或は ‘except’

の意義にて he has no books except Sanscrit なり *Than* は茲には一の前置詞なり。

108. **Some, any** 是等の辭は *Demonstrative Adjective* なりや或は *Adjective of Quantity* なりや將 *Adjective of Number* なりやといふことが意義の關係する所なり

Some	(1)	<i>Some man</i> called here today.	<i>Indef. Demons.</i>
	(2)	Give me <i>some</i> bread.	„ <i>Quant.</i>
	(3)	Give me <i>some</i> loaves of bread.	„ <i>Number.</i>
Any	(1)	Take <i>any</i> book that you like best.	„ <i>Demons.</i>
	(2)	He has not had <i>any</i> bread.	„ <i>Quant.</i>
	(3)	Did you bring me <i>any</i> loaves?	„ <i>Number.</i>

此二形容詞は *Indefinite* なり然れども左の例に見ゆる如く *Some* は最小の意義の *Indefinite* なり

Did *any* man call here to-day? Yes; *some* man did call.

Take *any* books that you like; but you must take *some*.

Can you come at *some* hour to-day? Yes, at *any* hour you like.

(汝は今日或る時に來り得るか 左様さ汝が好む何時にて)

Distributive Adjectives. (分配形容詞)

109. **Distributive Adjectives** は名詞にて表はされたる人或は物が單獨に即ち別個にせらるゝことを示して名詞の應用を檢束す。

110. 此種に四個の形容詞あり *each, every, either, neither* なり

(a) **Each** 此辭は二物の一或は二物以上の一の意義なり

The *two* men had *each* a gun.

(二人は各一挺の銃を有しき)

The *twenty* men had *each* a gun. (二十人は各 , , ,)

(b) **Every.**—此辭は二物の一としては決して用ひられず然れども常に二個以上の數に對して用ひらる

Every man (out of the *twenty* present) had a gun (出席せる二十人の各人は銃を有しき)

註 *Every* は *each* より強き辭にして *each without exception* の意義なり即ち *all the individuals of a group, taken singly* 單獨にしたる一群中の諸人なり

Every six hours 及び之と同じき發言あり此は *every period or space of six hours* の意義にして六時間は時の一期限として一纏めとしたるものなり

He felt hungry *every five* hours (=at the close of *Every* space of five hours) (彼人は五時間毎に飢えて感じき) =(毎五時間の終りに)

Every other 此辭は *every second* 或は *every alternate* (第二毎に或は各交互) の意義なり

He was attacked with fevers *every other* day (=on every second day or on each alternate day)

(彼人は隔日に熱病に攻められき)

(c) **Either** 此辭は二個の意義を有す (i) *one of two* (二個中の一) (b) *each of two—that is, both.* (二個の各詳言せば二個共に

(i) 'you can take *either* side' that is one side or the other.

(汝は何れかの方を取り得)

(2) The river overflowed on either side; that is, on both sides (河は何れの方にも溢れき詳言せば兩岸共に)

(d) **Neither** 此辭は *either* の否定辭にして *neither the one nor the other.*

(これでもなくあれでもなく) の意義なり

'You should take *neither* side' that is, *neither* this side or that, *neither* the one side nor the other.

(汝は何れの方をも取らざるべし詳言せば此方にもあらず又其方にもあらず一方にも他方にもあらず) なり

111. **each other, one another** 是等の句に於て吾人は分配形容詞 (*each=one*) を不定指示形容詞の (*other or another*) と合併せしむ

(a) **Each other** は二人或は二物が相關するときに用ひらる

The two men struck *each other* (that is, *each* man struck the *other* man). (二人は互を撃合ひき) 詳言せば(各は他を撃ちたり)の如し

(b) **One another** は二個以上の人或は物が關係するときに用ひらる

They all loved *one another* (that is *each* man loved *every other* man) (彼等諸人は互に愛しき)

112. 分配形容詞の一群は又左の方法にて言出さるゝことを得

(a) *by* といふ前置詞にて

They went out two *by* two or *by twos* (in separate pairs) 彼等は二人づゝ出行きき (別の一對づゝとなりて)

(b) Two and two; three and three (二つづゝ三つづゝ)
の如き句に於て 'and' にて
They went out *two and two* (二人づゝ) (in separate
pairs).

(c) *at a time* (一度に) といふ句にて
They went out *two at a time* (一度に二人づゝ) (in
separate pairs).

(d) *a piece* (一個づゝ) といふ句にて
The twenty men had a gun *a piece* (had each a gun).
(二十人は一人一人に一銃を有しき)

(e) *Respective* (各自それゝゝの) といふ形容詞にて
They went to their *respective* homes (each to his
own) (彼等は各自の家に行きき)

§ 2.—The Two Uses of Adjectives. (二用法)

113. 形容詞が用ひられ得る二つの異なる方法あり即ち (a)
the Attributive (直接) 及び (b) the Predicative (間接)

(a) *Attributive use* (直接用法) 形容詞が複合名詞の一種
を爲す如く其名詞を直接に形容するときは
attributively (直接) に用ひらる

A *lame* horse (跛馬) A *noble* character (貴き性質)

すべて眞の形容詞は直接に用ひられ得べし然れども吾人は
an *asleep* man といふこと能はず何となれば *asleep* 及
び之に等しき辭は形容にあらずして副詞なればなり

(b) *Predicative use* (間接用法) 形容詞が文章の賓位の一
部となさるゝときは Predicatively (間接) に用ひ
らる

The horse went *lame* (馬は跛となりき)

His character is *noble* (彼人の性質は貴し)

斯く用ひられたる形容詞は先立つ動詞の補充辭の形なり
何となれば動詞が言ひ出さずに残したることを全うすれば
なり

§ 3.—substitutes for Adjectives. (形容詞の代用辭)

114. 形容詞は形容する辭即ち檢束する辭なり 故に同一の
方法にて名詞を檢束する辭の何にても形容詞の代用辭と考
定せられ得べし

(1) A Participle (or verbal adjective) (分詞或は動詞狀
形容詞)

A *fading* flower (萎みたる花) A *fallen* tree (倒れた
る樹)

(2) 省略せられたる分詞を有せる副詞

The *then* (reigning) king (當時の (統治せる) 國王)

The *down* (going) train (下りの (行ける) 列車).

(3) 形容詞として用ひられたる名詞或は Gerund.

A *river* fish (=a fish living in rivers) (河魚 (河に住
む魚))

A *bathing* place (=a place used for bathing) (浴場
(沐浴するに用ひられたる場所))

(4) 所有格に於ける名詞或は代名詞

my book. *Their* friendship *my* son's teacher.

(5) 不定法の動詞.

A chair *to sit on* (坐すべき椅子) water *to drink* (飲む
べき水)

(6) 其目的を有せる前置詞.

A man of virtue (= a virtuous man) (有徳の人)

(7) 形容詞附屬文詳言せば形容詞の働きを爲す文章 (§ 5 を見よ)

The book that you lent me will not be lost. (汝が余に貸しし所の本は失はれざるべし)

§ 4.—On the Idiomatic Uses of Articles.

115. 通則として單數の普通名詞は其前に冠詞を有せざるべからず故に吾人は I saw dog とは言ふべからず必らず I saw a dog 或は the dog と言はざるべからず

(a) 名詞を特別にせむとすときは定冠詞を用ふ

Let us go and bathe in the river (that is, the river near our house or the river where we usually bathe) (其河にて沐浴せしめよ)

This settles the matter (that is the matter in which we are engaged)

(是は吾人が關係したる事件を決す)

They struck him in the face (that is his own face)

(彼等は其顔を打ちき)(其人の顔なり)

(b) 名詞を一般にせむとすときは不定冠詞を用ふ

A tiger is a fierce animal (that is, any tiger; or tigers generally), (虎は猛獳なる動物なり)(何れの虎にても)

A cat is not so faithful as a dog. (猫は犬の如く左様に忠實ならず)

註 'a' は 'one' の短縮なり a は時により one の意義に用ひらる

A stich (= one stich) in time saves nine (一句の詩は時宜により九句を省く)

Two of a trade (= of the same trade) should live appart. (同一商業の二家は別に住まざるべからず)

116. 普通名詞は複數にて用ひらるゝときは吾人之を特別にせむと欲せざれば其前に定冠詞を置くべからず

storks gobble up frogs (鴻は蛙を貪食す)然れどももし近傍なる池中に在る特別なる鴻及び蛙につきて言ふときは左の如く言はざるべからず

Look! the storks are gobbling up the frogs (見よ此鴻は其蛙を貪食しつゝ居る)

117. 冠詞は特稱、物質、或は抽象名詞の前に置かれず但し此名詞が普通名詞として用ひらるゝときは冠詞を置くべし (§ 46 を見よ)

He is the Nestor (= the oldest man) of the service, (勤務の老人なり)

sugar—cane is one of the grasses (= kinds of grass) (甘蔗は雜草中の一なり)

He is a justice of the peace. (治安判事なり)

118. The は時により物の一種類を示すか爲に用ひらる故に一個物は全種類を代表す

The lion is the king of beasts (獅子は諸獸の王なり)

The rose is the most beautiful of flowers.

(薔薇は花中の最美花なり)

The liar shall not go unpunished.

(虚言者は罰せられずには行かざるべし)

119. *The* は普通名詞の前に置かるゝときは時によりて
Abstract noun の意義となる

He felt *the patriot* (the patriotic spirit or feeling) rise
within his breast.

(彼人は其胸中に生ずる愛國心を感じき)

He acted *the lord* (the lordly or overbearing character)
wherever he went.

(彼人は到りし所にて貴族を働きき)

He allowed *the father* (his fatherly feeling) to be
overruled by *the judge* (his sense of duty as a
judge), and declared his own son to be guilty. (彼
人は父(父たる感情)をして判事(判事たる義務の感
覚)にて抑制せられしめて其自身の子を有罪なり
と宣告しき)

120. 通則として特稱名詞は其前に *The* を有せざるべし然
れども左文のものは格外 (exception) なり

(a) Names of rivers; as, *the ganges, the Indus, the*
Nerbudda, the Rhine, the Danube.

(b) Names of groups of islands; as, *the Andaman*
Islands, the East Indies, the Hebrides. (然れども一個島は
其前に此冠詞を有せず *Ceylon, Ireland, Sicily* の如し)

(c) Names of ranges of mountains; as, *the Himalaya,*
the Vindhya, the Alps. (然れども一個山は冠詞を有せず
Mount Abu, mount Everest, Parasnath.)

(d) Names of straits, gulfs, seas, and oceans; as, *the*
Palk Straits; the Straits of Babelmandeb; the Gulf of
Cambay; the Persian Gulf; the Bay of Bengal; the

Arabian sea; the Mediterranean sea; the Indian Ocean;
The Atlantic Ocean).

(e) The name of province (州名) は *the* に先立たるゝ
こと稀有なり *Bengal, Behar, Orissa* 等 *India* 國に於て例
外なるもの (exception) は *the Punjab* のみなり

(f) 冠詞は書籍の特有名の前に常に置かる *the Bible;*
the Ramayan の如し

然れども書籍もし其著者の名にて名付けらるゝときは
冠詞は用ひられず *I have read Shakspeare* の如し

註 *The* は town (市) 名の前には用ひられず (*London,*
Paris. の如し) 又 *Cape* (岬) 名の前にも用ひられず (*Cape*
Comorin, Cape Horn の如し) 又國名の前にも用ひられず
(*England, India* の如し) 又大陸名の前にも用ひられず
(*Asia, Europe* の如し) 又單獨なる島名の前にも用ひられず
(*Malta Sicily* の如し) 又單獨なる山名の前にも用ひられず
(*Mount Abu, Everest* の如し) 又湖水の名の前にも用ひら
れず (*Lake Sambhar, Lake Chika, Lake Huron* の如し)

121. **Omission of Articles** (冠詞の脱棄) 通則として單數
の普通名詞は其前に冠詞を有すべし。

然れども左の exception (格外; 例外ともいふ) は注意せ
らるべきものとす (§ 115 を參看せよ)

(a) 尊稱又は職業

Queen Victoria; King George I.; Lord Ashly; Saint
Paul; Judge Anson; General Roberts; Father Ignatius;
Victoria, Queen of England; George I. King of England;
Kareem Bux, Carpenter; Ram Dutt, Goldsmith; Ingal
Kishore, Banker of Mahajan; Kirshna Mohan, Brahman.

- (b) 目的に繼がれたる他動詞より成立する著名の句に於て此動詞に繼ぐ普通名詞は冠詞或は數の區別なく用ひらる

The trees struck *root* (not *the roots*) into the ground.

(樹木は其根を土中に刺す)

The boys leave *school* (not *the school*) at four o'clock.

(童子等は四時に學校を退く)

Students must give *ear* (not *the ears*) to what teachers tells them.

(學生は教師か告ぐる事に耳を用ひざるべからず)

He sent *word* that he would come soon.

(彼人は疾く來るべしとの語を送りき)

You cannot set *foot* in this house.

(汝は此家に足を入るゝこと能はず)

He shook *hands* with his old friends.

(彼人は其舊友と握手しき)

We will keep *house* in this village.

(余は此村中に家を存すべし)

The king resolved to give *battle* to his enemies.

(國王は其敵戰を始めむと決心しき)

The sailors cast *anchor* for the night, and set *sail* again next day.

(水夫は夜間投錨して翌日又出帆しき)

The pile of logs have taken *fire*, or caught *fire*.

(大木片の堆積は出火したり)

He took *breath*, when he rose up out of the water.

(彼人は水中より上りし時に呼吸したり)

- (c) 目的に繼がれたる前置詞より成れる句に於て冠詞は普通名詞の前に脱棄せらる但し斯る句のすべての人及びすべての場合に同一に用ひられむとする時なり。

Some came *by land* and some *by water*.

(若干人は陸上より若干人は海路より來りき)

It would be better to go *on foot* than *on horseback*

(馬上より徒歩の方勝るべし)

He is out *at sea*, *on board ship*.

(彼人は乗船して海上に在り)

A rat is quite *at home*, when it is *under ground*.

(鼠は地下に居るときは全く家に在り)

Men who are *in jail* are sometimes made to work *out of doors*. (獄中の人には時には戶外に勞働せしめらる)

He is a scholar *by name* but not *in fact*.

(彼人は名義は學生なれども實際は然らず)

He fell sick *at school*, and is now *in bed*.

(學校にて病に罹りて今は臥床せり)

Those who work hard *by day* must not work *by night* also. (晝間勞働する者は夜分に又働きてはならぬ)

He begins work *at day break* and leaves off *at sunset*.

(日の出に働き始めて日没に止む)

Such food is not fit *for man or beast*. (人にも獸にも)

Speak the truth *in court*, whether you have been *at fault* or not.

(裁判所にては眞實を言へ汝は過誤ありともなくとも)

We shall not get this either *for love or money*

(吾人は愛の爲めにも又金錢の爲めにもこれを獲ざるべし)

The ship riding *at anchor*, and the sailors are now *at ease*.

(船は投錨にありて水兵は今休息す)

This will be paid *at sight or on demand*.

(これは面前にて或は要求にて拂はるべし)

I met your old friend *at dinner* to-day.

(余は晝食の折に汝の舊友に會ひき)

He lends out money *at interest*; for he has much cash *in hand*.

(彼の人ハ金持なるカ故に利子を收めて金を貸出す)

§ 5.—Adjectives used as Nouns

(名詞として用ひられたる形容詞)

122. 形容詞名詞に代るは簡易の爲なり此場合に於ける名詞は時により省略せられ或は全く廢棄せらる

123. 名詞は廢棄せられて形容詞を名詞に變化する時には此辭は復數にて或は所有格にて用られ得べし斯る變化は完全なり何となれば形容詞は所有格の辭尾を有せずして 'this' 'that' の外一も復數の形を有せざればなり

Nobles = noble men or noblemen.

A *noble's* house = a nobleman's house.

I have told you many *secrets* = secret things.

124. 或る國語を表はす爲に特稱形容詞を用ふることに於ては其前に冠詞を用はずには名詞は言ひ出されず

He speaks *English* but not *Hindi*.

(彼人は英語を話せども印度語を話さず)

The grammar of *English* is simpler than that of *Persian*. (英文典は Persia 文典より簡なり)

125. 若干の形容詞は單數の名詞としてのみ用ひられ若干のものは復數のみの名詞となり又若干は單複兩數の名詞として用ひらる即ち

(a) *Singular only* :—

Our all. The whole. Our best. Our worst. Much (much has been done の如く) More (more has been done の如く) Little (Little has been done の如く) Less (Little has been done の如し):

(b) *Plural only* :—

Opposites (反對) Morals (道義) Contraries (反對) Particulars (=details 詳説) Movables (動産) Eatables (食ひ得べきもの) Drinkable (飲み得べきもの) Valuables (貴重物) Greens (=Green vegetables) Sweets and bitters (the sweet and bitter; contingencies of lie) (人生苦樂の出來事) our betters (=men better than ourselves) our equals (同胞) The ancients (古人) The moderns (近世人) The Commons (平民).

(c) *Singular and Plural* :—

A secret; secrets (秘密事) A liquid; liquids (液体) A solid; solids (固体) A total; totals (惣計) A capital; capitals (重要物) An elder; elders (兄) A senior; seniors (年長), (先輩) A junior; juniors (少年, 後輩) A native; natives (土人) A mortal; mortals (死すべきもの) An inferior; inferiors (劣者) A superior; superiors (優者) A criminal; criminals (罪人)

126. Participle (分詞) (實際は Verbal adjective 動詞形形容詞 § 18 を參看すへし) は時により通常形容詞の如く複數の名詞として用ひらる

He came here with all his *belongings* (部下を率ゐて)

I am much pleased with my *surroundings*. (余は余の周圍に對して甚悦べり)

Let *bygones be bygones* (= let past offences be forgotten (舊惡を忘れしめよ))

127. 俗語即ち訛言の句あり形容詞は一對となりて其後の名詞省略せらるゝものなり:—

From bad to worse (悪しきより愈悪しきに) 'He is going from bad to worse' (from a bad state to a worse one).

The long and short (長き短き) 'The long and short (the sum and substance of the matter is etc.) (物の實體は長く短く)

In black and white (黒き白き) 'Let me see in black and white' (written with black ink on white paper).

Through thick and thin (厚簿) 'He makes his way through thick or difficult obstacles and through thin or easy ones). (難易を通過して其道を爲す)

From first to last = from beginning to the end. (始終)

At sixes and sevens = in the state of disorder. (錯亂の狀)

'The men of the house were all at sixes and sevens' (in a state of discord 不調和の狀態にて)

'Every thing in the city is at sixes and sevens' (in a state of confusion 雜遝の狀)

High and low (高低) 'He searched for his property high

and low' (in high places and low ones, everywhere up and down (上下諸處を捜しき)

Right or wrong (正邪) I intend to do it, right or wrong (余は曲直に管せず之を爲むと欲す) (whether the act is right or not)

For better, for worse (よかれわしかれ) She married you for better, for worse (for any good or evil that may fall to your lot hereafter). (此後汝の運の善惡に管せず彼女は汝と結婚しき)

Fast and loose. (緩急) 'He plays fast and loose hold, as he may prefer; that is at random (空に) recklessly).

Black and blue (黒青) 'He beat them black and blue' (so as to bring out black and blue marks on the skin) (皮膚に斑點を生ずるまで打ちき)

Right and left (左右) He struck out right and left (to this side and that side) (此方彼方に)

Slow and steady (徐々着實) 'Slow and steady (patient and steady progress) wins the race.' (競走に勝を占む)

For good, for good and all (天下の爲に) (= finally, permanently; for all future consequences, good or evil)

128. Adjectives preceded by the (the に先立たれたる形容詞)

形容詞は定冠詞に先立たるゝときは左に掲ぐる三時限に於ては名詞として用ひらる:—

(I) 人のみを表はして通常複數に於ける Common noun として:—

None but *the brave* (=those men who are brave) deserves the fair. (勇者にあらずば佳人の配偶たらず)

To *the pure* (=those persons who are pure) all things are pure. (潔白なる人には諸事清浄なり)

The blind receive their sight; *the lame* walk; *the dumb* speak; *the dead* are raised up; to *the poor* the gospel is preached.—*New Testament* (盲人は視覚を得跛者は歩行し啞者は言ひ死人は蘇生し貧人に經文は説かる)

(2) As an Abstract noun (Singular) (抽象名詞として單數)

The good = that quality which is good, = goodness in general. (善=善良なる性質)

The beautiful = „ „ „ „ beautiful, = beauty „ „ (美=美なる性質)

All the motions of his nature were towards *the true*, *the natural*, *the sweet*, *the gentle*.—*De Quincy*. (彼人の性質のすべての舉動は正直なる人自然の人優美なる人穩和なる人に對してなり)

(3) 物の特別なる部分の名として

The white (=the white part) of the eye (眼の白部)

The vitals (=the most vital part) of the body (身體の活潑なる部)

The thick (=the thickest parts) of the forest (林中の密部)

The wilds (=the wild parts) of a country (國の不毛地)

The interior (=the inside part) of a house (家の内部)

The middle (=the middle part) of a river (河の中流)

The small (=the smallest part) of the back (背の小部)

§ 6.—Comparison of Adjectives (比較)

129. 性質を表はす形容詞 *much* と *little* といふ分量を表はす形容詞及び *many* と *few* といふ員數形容詞は比較の三級を有す

分量員數特稱指示分配のすべての形容詞及び *blue*, *square*, *circular*, *solar*, *lunar*, *oblong*, *annual*, *monthly*, *vegetable*, *mineral*, *milky*, *golden* etc の如き種類の説明形容詞は其意義の種類よりして比較の諸級を有すること能はず

130. 比較の諸級は其數三あり the positive (定級) the Comparative (比較級) 及び the Superlative (最高級) 是なり

The **Positive** は單一の性質を表はす a *beautiful* horse の如し

The **Comparative** は一層高き性質を表はす a *more beautiful* horse の如し 此級は同種の二物が共に比較せらるゝ時に用ひらる

The **Superlative** は最高の性質を表はす 'the *most beautiful* horse の如し 此級は一物が同種のすべての他物と比較せらるゝ時に用ひらる。

二連字 (two syllables) 以上のすべての形容詞及び二連字の多くの形容詞に於て Comparative は 'more' を附加して成形せられ Superlative は 'most' を附加して成形せらるゝこと上文の例に於けるが如し

132. 然れども一連字及二連字の若干形容詞は又 *er* 或は *r* を加へて Comparative を成し *est* 或は *st* を加へて Superlative を成形することを得

(a) Positive は二子音にて或は二母音に先立たれたる一子音にて終るときは *er* 或は *est* が加へらる:—

Small 小サキ	smaller 尚小サキ	smallest 最モ小サキ
Thick 厚キ	thicker 尚厚キ	thickest 最モ厚キ
Great 大ナル	greater 尚大ナル	greatest 最大ナル
Deep 深キ	deeper 尚深キ	deepest 最深ナル

(b) Positive は一子音にて終りて此子音は短音の母音に先立たるゝ時は終りの子音は重ねられて然る後に *er* 或は *est* は加へらる

Thin 薄キ	thinner	thinnest
Fat 肥エタル	fatter	fattest
Hot 暑キ	hotter	hottest
Wet 濕リタル	wetter	wettest

(c) Positive は *e* にて終るときは *r* 及び *st* は加へられて *er est* にはあらず

Brave 勇敢ナル	braver	bravest
Wise 賢キ	wiser	wisest
True 真ナル	truer	truest

(d) Positive は *y* にて終りて此 *y* は子音に先立るゝときは *y* は *i* に變せられて後に *er* 及び *est* は加へらる

Happy 幸ナル	happier	happiest
Dry 乾キタル	drier	driest

(e) *y* は一母音に先立たるゝ時は此 *y* は *i* に變せられず

Gay 華麗, 活潑ナル	gay	gayest
Grey 灰色ノ	greyer	greyest

133. 若干の形容詞は Comparative 及其 Superlative を不規則なる方法にて成形す:—

Bad, ill, evil 悪キ	worse	worst
Fore 前ナル	former	formost, first
Good ヨキ	better	best
Hind 後ナル	hinder	hindmost
Late 遅キ	later, latter	latest, last
Little 少キ	less	least
Much (quantity) 多キ	more	most
Many (number) 多キ	more	most
Nigh 近キ	nigher	nighest, next
Old 老イタル	older, elder	oldest, eldest.

定級に在りては副詞にして比較級と最高級に於ては形容詞たる六辭あり左の如し

Forth 前	further	furthest
Far 遙	farther	farthest
In 内	inner	innermost, inmost
Out 外	outer, utter	uttermost, utmost
Be-neath 下	nether	nethermost
Up 上	upper	upermost.

Top といふ名詞は形容詞として用ひられて其最高級に topmost を有すれども比較級を有せず

134. Positive Degree 二人或は二物は或る性質につきて同一なりと言はるゝときは吾人は *as...as* 或は同等句を以て定級として用ふ:—

This boy is *as clever as* that. (其の如く伶俐なり)

This boy is *no less clever than* that.

That boy is *not more clever than* this.

135. Comparative Degree 二人或は二物は或る性質につき不同なりと言はるゝ時は吾人は比較級を用ふ

(a) This boy is more clever or cleverer than that.

(b) This boy is the cleverer of the two.

註 1. (a) の形と (b) の形とは全く同事の意義にあらず (a) は單に優等を示し (b) は他にい抽でし一の選擇を示す

註 2. 學生は下文の例に於ける如く比較級に *than* を用ふべき代りに *from* を用ふる錯誤を避けざるべからず

This boy is cleverer from me.

My book is more instructive from yours.

Work is more healthy from idleness.

學生は *than* が conjunction にして *from* は不易の preposition なることを記憶せば斯る誤謬に陥ることを防ぐに足らむ

'This boy is cleverer than I (am).

My book is more instructive than yours (is instructive).

Work is more healthy than idleness (is healthy).

136. Superlative Degree 一人或は一物は同種のすべての他人或は他物に共に超越すと言はるゝときは吾人は *the ...of* を以て最高級を用ふ

This boy is the cleverest of all.

註 1. 最上級は左の方法にて Comparative にても言ひ出され得べし

This boy is mere clever than all other boys.

此發言を用ひむとせば *other* といふ辭を脱漏せざらむことに注意せざるべからず何とあれば

This boy is more clever than all boys

と言ふときは意義なきものなればなり

註 2. 時により Very といふ形容詞は actual 或は real の意義にて *the* と superlative adjective との間に挿入せられて Emphasis をなすことあり:—

He is the very best scholar in our class.

137. Latin Comparatives 羅句語より直接に採用せられたる若干の比較級あり是等は皆 *or* にて終りて *or* にはあらず而して *than* の代りに *to* に繼がる

His strength is superior to (greater than) mine.

" " " inferior to (less than) mine.

This event is anterior to

" " " prior to } (earlier than) that.

" " " posterior to (later than) that.

This man is senior to (older than) that.

" " " junior to (younger than) that.

注意 superior は優 inferior 劣 anterior prior 前
posterior 後 senior 長 junior は少の意なり

138. Comparatives which have lost their force. (其勢力を失ひたる比較級) (a) Latin Comparatives:—*interior* (内ノ) *exterior* (外ノ) *ulterior* (後ノ) *major* (多數ノ) *minor* 少数ノ) 是等は今日は決して *to* に繼がるゝことなくて宛も定級に於ける形容詞の如く用ひらる:—

A fact of minor (secondary) importance,

(第二段の必要事件)

He had an ulterior (further) purpose in doing this.

(彼人は此事を爲すに將來の目的を有せり)

The *interior* (inside) part of a building.

(建物の内部)

若干は名詞として用らるゝことを得

He is a *minor* (a person under age)

(彼人は少年なり)

He is a *major* (in military rank) (陸軍少佐)

The *interior* of the room was well furnished.

(室の内部能く整へり)

(b) English Comparatives:—*former*, (始メノ) *latter*, (終リノ) *elder*, (年長ノ) *hinder*, (後ノ) *inner*, (内ノ) *outer* (外ノ) *upper*, (上ノ) *nether* (下ノ・低キ) 是等は今日は決して *than* に繼かれず:—

The *former* and the *latter* rain.—*Old Testament*.

(始 終 の 雨)

The *inner* meaning; the *outer* surface.

(内部の意義) (外面)

The *upper* and *nether* mill-stones

(上 下 の 磨 石)

Elder と *elders* とは官位高き人或は老齡の人を表はさむか爲に又名詞として用ひらるゝことを得 the village elders (村内の長老)の如し

139. Distinction of Meaning (意義の區別)

學生は (a) *eldest* と *oldest* と (b) *farther* と *further* と (c) *later* と *latter* と (d) *nearest* と *next* との間に差異あることを注目せざるべからず

My *eldest* son died at the age of twelve.

(a) (長男は死にき)

He is the *oldest* of my surviving sons.

(生殘れる子等の老者)

茲に *eldest* は第一の出生といふ意義にして人へのみ應用せらる. *oldest* は人にも物にも應用せられて *greatest age* (老齡)を表はす:—

That is the *oldest* tree in the grove.

Benares is *farther* from Calcutta than Patna is.

(b) (Calcutta より Benare へは Patna より遠し)

The *farther* end of the room (室の前方の終)

A *further* reason exist (其他の理由存す)

farther (far の比較級) といふ辭は二ヶ所の間、の遠き方の距離を表はす *further* (forth の比較級) は附加物或は前面の物を表はす

(c) This is the *latest* news (最も遅き即ち最近の新聞)

This is *last* boy in the class

(級中末席即ち終りの童子)

later と *latest* とは time (時) を表はし *latter* と *last* は position (地位) を表はす.

(d) This street is the *nearest* to my house.

(此街道は余が家に最も近し)

This house is *next* to mine.

(此家は吾が家の隣家即ち次ぎの家あり)

Nearest といふ辭は space or distance (距離) を示す (this street is at a less distance from my house than any

other street) なり然れども next は order or position (位地) を表はず (no other house stands between this house and mine) なり

CHAPTER IV.—PRONOUNS.

140. 定義 A Pronoun は名詞或は名詞同等辭の代りに用ひられたる辭なり (§ 7).

代名詞の必要なることは之を用ひずして爲さむと試みるるとき判然すべし

John saw a snake in the garden, *this snake John* thought would hurt *John*, unless *John* killed *the snake* with a stick *this thick John* had in *John's* hand.

草体の名詞はすべて代名詞に換ふることを得て文章は一層よく言ひ出たさることを得ること左の如し

John saw a snake in the garden, *which he* thought would hurt *him* unless *he* killed *it* with a stick *which he* had in *his* hand. (John は園中にて一蛇を見き其蛇は彼か其手に携へし所の杖を以て打殺し、にあらずば彼を傷害しだるならむと考へし所の蛇を見き

是によりて見れば代名詞の重要な用法は名詞を繰返して言ふことを避くるに在り

141. 上に掲げたる定義によりて左の三個の事實生ず

(a) 代名詞は名詞の代りに用ひらるる故に自己は名詞或は名詞に等しき物たらざるべからず

(b) 代名詞は先立つ名詞に代はるが故に一定則として

名詞か記載せられざる時は代名詞は記載せらるること能はず

(c) 代名詞は名詞に代るか故に其數性及び人稱は名詞と同一のものたらざるべからず

142. 代名詞に四個の異なる種類あり

- (1) Personal (人代名詞) *I, thou, he, she* etc, の如し
- (2) Demonstrative (指示代名詞) *this, that, such, one* etc.
- (3) Relative (關係代名詞) *which who that as* etc.
- (4) Interrogative (疑問代名詞) *who? which? what?* の如し

§ I.—Personal Pronouns (人代名詞)

143. 人代名詞は三種の人々に代はるか故に爾が名付けらる

(a) 第一人稱は言ふ人を現はす I 吾が余は、も、で we 我等が、は、も、で myself 余自己：—

I (*the person speaking*) will write (余は書かむ)

(b) 第二人稱は言ひ掛けられたる人を現はす thou 汝 you 汝或は汝等 thyself 汝自身：—

You (*the person now spoken to*) should leave off this habit of idleness (汝は怠惰の此習慣を棄てざるべからず)

(c) 第三人稱は話されたる人或は話されたる事物を現はす he 彼男 she 彼女 it 其 himself, 彼男自身 herself 彼女自身 itself 其事物自ら：—

He (*the person already mentioned*) did a day's work (彼人は一日の仕事をして)

144. Forms of Personal Pronouns (人代名詞の形) 人

代名詞は名詞が有する性、數及び格の同一なるものを有す：—

I. 第一人稱男性或は女性

Case. 格	Singular. 單數	Plural. 複數
<i>Nominative.</i> 主 格	I. 余は	we. 我等が
<i>Possessive.</i> 所有格	my, mine. 余の	Our, ours. 我等の
<i>Objective.</i> 目的格	me. 余に,を	us. 我等を,に

II. 第二人稱男性或は女性

Case.	Singular.	Plural.
<i>Nominative.</i>	Thou. 汝が	ye or you.
<i>Possessive.</i>	Thy, thine. の	your, yours.
<i>Objective.</i>	Thee. に,を	you.

注意 第一人稱二人稱は男女共通なれども第三人稱は評説せらるゝものなれば男女中の三性質に分ることなり

III. すべての性の第三人稱

Case.	Singular.			Plural.
	Masculine. 男性	Feminine. 女性	Neuter. 中性	
<i>Nominative.</i>	He. 彼男は	She. 彼女は	it. うれは	All genders. They. 彼等は
<i>Possessive.</i>	His. の	Her or hers. の	its. の	Their or theirs.
<i>Objective.</i>	Him. に,を	Her. に,を	it. に,を	them. に,を ^①

145. ^{two} The Forms of Possessive 人代名詞中に所有格の二つの形を有するものあり

Singular.	Plural.
第一形 My Thy Her. の	Our Your Theirs. の
第二形 Mine Thine Hers. の	Ours Yours Theirs. の

第一の形は所有格が名詞の前に置かるゝ時に用ひられて形容詞の如く名詞を形容す

This is *my* book. That is *their* house.

第二の形は (a) 代名詞が中間にある動詞にて名詞より分離せらるゝ時に (b) 名詞が省略せらるゝ時に (c) 代名詞が 'of' に先立たるゝ時に用ひらる

(a) This book is *mine*. That house is *theirs*.

(b) My horse and *yours* (your horse) are both tired.

(c) That horse of *yours* is tired

(汝等の馬共の中の其馬は疲れたり)

Note. 註 1.— 'Hers,' 'ours,' 'yours,' 'theirs,' は實は **Double possessive** (二重の所有格) にして 's' といふ文字は所有格の符號なり 'of yours' の如き句に於て of は同格を示す (§ 67 を見よ)

註 2.— 韻文に於て 'mine' 'thine' は時により 'my' 'thy' の如く名詞の前に置かるれども續く名詞は母音を以て始むるにわらずば此事生ぜず此は兩母音を分別するが爲なり：—

Look through *mine* eyes with *thine*.—Tennyson.

(汝の眼を以て吾か眼を觀通はせ)

Who knowth the power of *thine anger*? *Old Testament.*

(誰は汝の怒りの力を知るか)

146. Reflexive Personal Pronouns (再歸人代名詞) 此等は 'self' 或は 'own' といふ辭を人代名詞に附加して成形せらる

I *The First Person* (第一人稱)

Case.	Singular.	Plural.
<i>Nom. or Obj.</i>	Myself. 余自己	Ourselves.
<i>Possessive.</i>	My or mine own.	Our own. 我等自己

II *The Second Person* (第二人稱)

Case.	Singular.	Plural.
<i>Nom. or Obj.</i>	Thyself. 汝自身	Yourselves.
<i>Possessive.</i>	Thy or thine own.	Your own. 汝等自身

III *The Third Person* (第三人稱)

Case.	Singular.			Plural.
	Masculine.	Feminine.	Neuter.	All genders.
<i>Nom or Obj.</i>	Himself.	Herself	Itself	Themselves.
<i>Possessive.</i>	His own.	Her own	Its own	Their own

上の二表と同譯なり但し三人稱ハ彼といふ

147. Uses of Reflexive Forms (再歸形の用法)

人代名詞の再歸形は二つの目的に用ひらる (a) 人 (或物) は彼自身 (或は其自身) に事を爲すことを示すが爲に (b) 代名詞をして語勢を強がらしめむが爲に

Examples of (a) (例)

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
I hid ^{my} himself. (余は己れを隠しき) (余は隠れきの意)	We hid ourselves. (我等は我等自身を隠しき) (我等は隠れきの意)
I hid my own head. (余は余自己の頭を打つ)	We hid our own head.
Thou lovest thine own work. (汝は汝自分の仕事を愛す)	You love your own work.
The cat seated itself (猫は己れを据ゑき) (猫は坐りきの意)	The cats seated themselves.

Examples of (b)

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
I myself saw the horse. (余は自ら其馬を見き)	We ourselves saw it.
Thou thyself sawest the horse.	You yourselves saw it.
He himself (or she herself) saw it.	They themselves saw it.
The wall itself fell. (壁其物は倒れき)	The walls themselves fell.

註 I は單獨なる言ふ人を現はす
(I) *I order you to depart* (余は出立つことを汝に命ず)
we は一般の人類につきて言ふときに用ひらる
we fancy that *we* shall always feel as we do now.
(吾人は今日感する如く常に感ずべしと想見す)
威權高き人は命令等を發するとき *I* の代りに *we* を用ふ
We Nicholas, Autocrat of all the Russias.

(すべての Russia 國の專權主たる朕 Nicholas)

(2) **Thou** は上帝 (Almighty) に呼びかくるとき

'*Thou art the Lord alone*' (汝は獨り神なり) 其他韻文
及び親しきものを卑しめて言ふとき

Thou vile creature (汝惡漢) の如し

(3) **It** は生命なきもの及雌雄の別を示さざる生活物に
關する中性代名詞なり

'*The house is near; let us go to it.*' Where is the
dog? I have missed *it*. Bring the light; put *it* on the
table.

It is a healthy child. I went to the river; *it* was swollen.
So where *it* (the ghost 幽靈) comes again (それが又
來る)

左の文中の名詞に代へて代名詞を入れよ

(a) I told Ram that snake seen by *Ram* in the garden
would do Ram no harm, if *Ram* left the *snake* alone to go
snake's way.

(b) The girl went into the green field, and there *the girl*
saw the sheep and lambs, as *the sheep and lambs* played about
in the field.

(c) A man brought round some wild beasts for a show.
Among *the beasts* there was an elephant. *The man* threw
cakes at *the elephant*, and *the elephant* caught the cakes in *the*
elephant's trunk.

(d) A dog was carrying an umbrella for *the dog's* master.
Some boys tried to take away *the umbrella* from *the dog*.
But *the dog* was too quick for *the boys*. *The dog* ran past

the boys at full speed, and carried the *umbrella* safely out of
the boys' reach.

(e) When the camel is being loaded, *the camel* kneels
down, so that the load may be put on *the camel's* back. *The*
camel loves men, if *men* treat *the camel* well.

(f) The bees are flying towards the flowers. *The bees*
suck *the flowers*, and fill *the bees'* bags with honey.

(g) Wolves hunt in large packs, and when *wolves* are
pressed by hunger, *wolves* become very fierce, and will
attack men and eat *men* up greedily.

(h) A horse cannot defend *a horse* against wolves; but *a*
horse can run from *wolves*, and *wolves* are not always able to
catch *a horse*.

§ 2.—Demonstrative Pronouns (指示代名詞)

148. *Demonstrative Pronouns* は先き立つ名詞に關係して
之か代理となる辞あり

此名詞を *Antecedent* (先行者) と名付く

149. **Forms of Demonstrative Pronouns** 此種類に屬す
る重要なる代名詞は *this* (これ) *that* (それ) *these* (これ等)
those (それ等) *one* (もの) *ones* (もの共) *none* (一もなき)
such (斯の如きもの) なり

學生は以上の辭の指示形容詞たることを知れるなら

む

然らば其差は何れにありやと言はむ

此等の辭は名詞に繼がるゝか或は名詞の省略せらるゝ時
は指示 **Adjective** なり

此等の辭は前に記載せられたる名詞に代りて其後に言ひ出だされたる或は省略せられたる名詞を有すること能はざるときは指示 **Pronoun** なり

(a) He came to my house *one* day.

茲に 'one' は不定指示形容詞にして 'day' といふ名詞を形容す

(b) Your coat is black; mine is a white *one*.

茲に 'one' は代名詞にして 'coat' といふ前に記載せられたる名詞に代れり而して white といふ形容詞にて形容せらる

150. **He, she, it, they**——指示代名詞の單形は *he, she, it, they* なり

此等の辭は是迄人代名詞と名づけられたり其故は第一人稱第二人稱とは異なる第三人稱を示すにより一は *he, she*, 時によりて *they* は實際人類に關係して事物に關係せざればなり

然れども此辭を指示代名詞と名付くことも亦等しく正當なり何となれば先き立つ名詞を指定して之に代ればなり

(1) My father has gone; we saw *him* start a short time ago (茲に *him* は指示代名詞なり其故は其 antecedent noun の father に代ればなり)

(2) My mother came yesterday; we were glad to see *her*. (意義全上)

(3) The sun has risen; *it* shines brightly. (意義全上)

(4) The travellers fell asleep as soon as *they* arrived. (意義全上)

151. **This, that, these, those.**—形容詞としてはあらざして代名詞として此等の辭の用法は左の如し

(a) 二個の名詞前の文章中に記載せられたる時 *this* は終りのものに關係し *that* は始めのものに關係す:—

(1) Work and play are both necessary to health; *this* (=play) gives us rest, and *that* (=work) gives us energy.

(労働と遊戯とは共に健康に欠くべからず
これは(遊戯)吾人を休憩せしめそれは(労働)
吾人に氣力を興ふ)

(2) Dogs are more faithful animals than cats; *these* (=cats) attach themselves to places, and *those* (=dogs) to persons.

(犬は猫よりは尙忠信なり此等は住處に親みそ
れ等は人に親む)

以上の二文中第一文の *this* は如何なる play なりやといふ意義なく單に play を指して之に代りたる故に指示代名詞なり他も亦之に準ず

(b) *That* と言ふは其複數 *those* と共に前に記載せられたる單獨名詞に代はる

(1) The air of the hills is cooler than *that* (=the air) of the plain. (丘の空氣は原のそれより冷かなり)

(2) The houses of the rich are larger than *those* (=the houses) of the poor. (富人の家は貧人のそれらより大なり)

この文中 *that* は如何なる空氣なりやといふことをの

べて air といふ名詞を形容することなきが故に形容詞にあらず茲にて that は名詞に代れるのみなるが故に代名詞なり

(c) **This** 或は **that** は It の如く前に記載せられたる文章の代理として用ひらるゝことを得

(1) I studied Greek and Latin when I was young and *that* (=I studied Geerk and Latin) at Oxford.

(余は若き時希臘語及び羅匈語を研究しき而してそれを Oxford にて)

此文にて *that* を用ひて I studied Greek and Latin といふ文章に代へたり斯くして吾人は再文章を繰返すことを避くるのみならず at Oxford といふ辭に語勢を強からしむ

(2) Make the best use of you time at school; *that's* a wise way.

茲に *that* は = 'One who makes the best use of his time at school' に等しすべて斯る繰返しは *that* といふ指示代名詞を含蓄せる文章に代用して避けられ得へし

(3) You paid your debts; and *this* (=the payment of your debts) is quite sufficient to prove your honesty.

(汝は負債を拂へり而して此事は汝の正直を證するに十分なり)

152. One ones.—先行名詞單數なるときは *one* が用ひられ先行者複數なるときは *ones* が用ひらる

(1) He gained a prize last year; but he did not gain *one* (=a prize) this year (*singular*)

(昨年は褒賞を得しも本年はそれを得ざりき)

(2) There were six lazy boys and four industrious *ones*

(=boys) in our class (我等の級中にそこに六人の怠惰生と四人の勉強なるものありき)

153. Such, So, —Such は單複兩數の名詞を代表することを得:—

(1) He is the judge appointed to hear the case, and as *such* (=as the appointed judge) you must not speak to him before the trial (*Singular*)

(彼人は此訟を聽く爲に命せられたる判事なり斯の如き人として汝は審判前に彼人に言ふべからず)

(2) Kings are constituted *such* (=kings) by law, and should be obeyed (*Plural*)

(國王は法律にて斯るものと定めらるゝにより服従せられざるべからず)

154. 'So' は時によりて *such* が用ひられ得べき處に用ひらる然れども 'So' は指示副詞にして指示代名にはあらず:—

My business is urgent, and I hope you will treat it *so* (=as argent) (余が事務は緊急なり汝は之を其の如くに取扱はむことを余は欲す)

Examples for Practice (實習の例)

草体の辭は指示形容詞なりや將指示代名詞なりやを示せ:—

This horse is stronger than *that*.

Health is of more value than money; *this* can not give *such* true happiness as *that*.

I prefer a white horse to a black *one*.

You will repent of *this one* day, when it is too late.

You have kept your promise; *this* was all that I asked for.

The faithfulness of a dog is greater than *that* of cat.

One Mr. B. helped his friend in need *that* was a true friend.

Return to your work, and *that* immediately.

Bring me *that* book, and leave *this* where it is.

The step you have taken is *one* of much risk.

Such a book as yours deserves to be well read.

Prosperous men are much exposed to flattery; for *such* alone can be made to pay for it.

Prosperous men are not always more happy than unlucky *ones*.

A pale light, like *that* of the rising moon, begins to fringe horizon.

Will you ride *this* horse or *that*?

A stranger could not be received twice as *such* in the same house.

The plan you have chosen does not seem to me to be a wise *one*.

One man says *this*, another *that*; whom should I believe?

155. Indefinite Demonstrative Pronouns.—(不定指示代名詞) 時により指示代名詞は不定に用ひらる詳言せば明記せられたる名詞の代理者として用ひられずして省略せられたる或は含蓄せられたる名詞を代表することあり

(a) *They*.—此代名詞は時として其姓名の故らに隠されたる一般の人或は特別の人に代はることあり

(1) *They* say (=men in general say) that truth and honesty is the best policy. (誠實にして正直なることは最良の處置なりと彼等(一般の人々)が言ふ)

(2) *They* told me (=some person or persons whom I do not wish to name, told me) that you were guilty of theft (余は姓名を擧ぐるを欲せざる某等は余に告く汝は竊盜につき有罪なることを)

(b) **One** 此代名詞は any person (如何なる人も) every person (每人) の意義に屢用ひらる

One should take care of *one's* health. = *A man* (any and every man) should take care of his health (人は其の健康に注意せざるへからず)

註 1. *One* は動詞の主なるときは之に繼ぐものも *one* ならざるへからず *he* とは言はず故に吾人では言ふこと能はず

'*One* must take care of *his* health' とは

註 2. *None* (no one) は文章の subject なるときは之に伴ふ動詞は單數ならざるへからず

None but the brave *deserves* the fair.—*Dryden* (強者ならでは一人も此美人を領するに足らず)

然れども多人數或は多物が *none* にて言はるゝときは動詞は複數となる

None of my lost books *were* found.

(余が失ひたる書籍の何れも發見せられざりき)

(c) *It*—此代名詞の不定用法は數人稱、性の諸規則に背きたるものにして Idiom (訛言) に歸すへきのみ Who is *it*? It is I. Is *it* you? No *it* is he; No *it* is she の如し

左に擧ぐる句に於て *It* は繼ぎ來る名詞或は代名詞の語勢を強むるものなり

It was I who told you that. *It* is the men who work hardest, not women. *It* was the queen who died yesterday. *It* is little things that chiefly disturb the mind.

時により *It* が代用せらるゝ名詞は前後の文勢にて省略せらるゝことあり

It is raining = rain is raining or falling.

It is blowing hard = the wind is blowing hard.

It is fine to day = the weather is fine to day.

It is hot = the air is hot.

It is cold = the air is cold.

It is still early = the hour is still early.

It is two miles from here = the distance is two miles.

It was autumn - the season of the year was autumn.

又時により親愛或は侮蔑を言ひ出たす人代名詞に代はることあり

What a pretty little girl *it* is (=she is)! (*Endearment* 親愛)

What an ass *it* is (=that man is)! (*Contempt* 侮蔑)
(此人は何たる驢馬なるぞ)

It の關係する方法數多ありて先き立つ單數の名詞を代表することは常態なれども其他の用法中重要なものを尙ほ左に掲げむ

(a) 名詞に等しき不定法に代はる

To resist your acts was necessary as *it* (namely, to resist your acts) was just.

(それは即ち抵抗することが正しかりし故に汝の所爲に抵抗することは必要なりき)

(b) 先き立ちたる全文に關係して之に代はる

The day will be fine; no one doubts *it*.

(今日はよき天氣ならむ、何人もそれを疑はず)

此文中 *it* の先行者は day といふ單獨名詞にあらず前の全文なり即ち 'the day will be fine' なり

I have done the state some service, and they know *it*

(余は國に對して務めたり而して國民もそれを知る)

此文中の *it* も 'I have done the state some service' 全文を *it* にて代表したるなり

關係の尙一層廣きもの稍長き説話に對して聽者は Never mind *it* (氣にかくるな; 憂ふること勿れ) といふこと常なり是亦其全文を代表する *it* なり

II. 文中の前に立ちて後文の事實を導き出たす *it* あり此應用に於ける關係の主 (subject) は (a) 單獨名詞なること稀有にして (b) 一句若くは (c) 一文章なり

(a) の例 Surely, if needful, *it* is also frightful, this machine'. 之を簡單なる形とせば

'This machine is also frightful' (此器械は又恐ろし) となる

'T'is entirely of the earth that passion.' も 'That passion is entirely of the earth' (其情は全く浮世のものなり) も亦然り

'It is surprising the little progress we made.'

も上文に類すれども此は實は變体なれば正しく言ひ表はすときは左の如し

It is surprising *how little we advanced* 或は
 „ „ „ *that we made so little progress.*
 (進歩せざりしことは驚くべし)

(b) It は不定法を導き出すことは通常なり

'It is healthy to walk' (散歩することは健全なり)

'It is useless debating' (議論することは無用なり)

'It is vain to make excuses' (辨解することは無益なり)

(以上の it はすることのそれはと直譯す)

(c) It は名詞附屬文 (Noun clause) を導き出だすこと
 亦多し

It is probable that the day will be fine.

(大概天氣好からむ)

It is said that our army has gained a victory.

(我が軍は勝利を得たりとの評あり)

斯る附屬文は that といふ接續詞によりて導かるゝこと
 常るれども他の接續詞も又用ひらる

It is uncertain if (或は whether, 或は when) he come.

(彼人は来るかは不確實なり)

It is laid down how far we should go.

(如何程遠く我輩が行くべしといふことは定めらる)

„ „ „ „ *What or how much we should ask.*

(何を或は幾何を請ふべしといふことは „ „)

此用法の it に等しき効能あらしむるものは There is なり

III. It は不定なる關係辭となる

此事は左の場合に多く現はる

'It rains' 'what is it' 'how is it with you' 'it is
 all over with us.' 'trip it as you go' 等

斯る場合に於て精密なる事物或は事實を明示して是即ち
 先行者なりとすること甚だ難し故に吾人は只此代名詞を用
 ひしむる動作ありと像想するに過ぎず今人ありて天氣如何
 に關して what's doing outside? と問はむ之に對する答は
 it rains なり即ち天氣の事件に關する動作は雨の降ること
 なりと答ふる簡易法にして既に述べたる Idiom なり。

斯る不定なることは文法上此代名詞の性と數との一致を
 欠くこと少なからず—It is he not she that I saw の如し

以上の It の用法を約言すれば通常 It の關係三種となる

1. 先き立つ單獨の名詞に關係するもの
2. 先き立つ句 (phrase) 若くは附屬文 (clause) に關係
 するもの
3. 後に來る句或は附屬文に關係するものはなり。

尙 It につきて一例を擧げむに 'It is,' 'it appears'
 'it is said' 'it comes to pass' 等關係する事物に繼かれて
 出て來たる一種の Idiom は他の代名詞には生ぜざる意義
 の衝突乖戾を生ずることあり初學生最も艱難を感ずるもの
 なり。左に

I am going to mention the matter, *It is right that it
 should be mentioned.*

(余は此事件を記載せむとす此事は記載せらるべきこと
 正當なり)

此文章にて始めの it は that 云々の句を導きたるものに
 して終りの it は matter の代名詞なり。

*It had been well both for England and (for) Scotland
 that there had been more of such good and moderate kings,
 as it would have prevented many long wars.*

此文中の It は兩方共 clause に關係すれども始めの It は clause に先き立ちて終りの It は clause に繼きたり。

§ 3.—Relative or Conjunctive Pronouns
(關係即ち結合代名詞)

156. A Relative Pronoun は先き立つ名詞に關係するのみならず (指示代名詞が關係する如く) 尙又二個の文章を一所に結合す (指示代名詞は之を爲さず) 故に關係代名詞は代名詞と接續詞と結合したるものにして結合代名詞とも名付けられ得べし

This is a good house ; I live in it (Dem. Pron.)

此に文章の結合せられ得ること左の如し

This house, in which I live, is a good house (Relative Pronoun.)

157. Who which.—關係代名詞は who 或は which にて通常多く言ひ出さる

Case.	Singular and Plural.	Singular and Plural.
	Masculin and Fereinine.	Neuter.
Nominative.	Who ヲレハ...スル所ノ	Which ハ
Possessive.	Whose ヲノ...スル所ノ	Whose or of which,
Objective.	Whom ヲレヲ...スル所ノ	Which ヲ.ニ.

中性所有格の通常形は 'Of which' なり然れども whose も韻文中に屢現はれ時には散文中にも用ひらる

左に示す文中關係代名詞に對する Antecedent (先行者) を示せ

We love those persons *who* are kind to us.
The pen *whose* point was broken has been mended.
The ground *which* we dig will bear a fine crop.
That is the man *whom* we saw yesterday.
Is this a dagger *which* I see before me ?
We left the house in *which* we had long lived.
He lost the box of clothes *which* I brought.
The child *whose* parents are dead is an orphan.

註 男性及ひ女性の形は人類にのみ用ひらる中性の形は生活なき物及ひ人類 (男女) の外の動物のすべての種類に用ひらる

左文中の誤謬を正しくせよ

The bird *who* sings. The man *which* came. The ape *who* climbs the tree. The horse *who* carried me. The girls *which* sing. The ox *who* draws the plough. The man *which* drives the ox.

左文中の指示代名詞に關係代名詞を置き代へよ

This is the house ; Jack built *it*.
This is the man ; I read *his* book.
The boy has come ; *he* lost his hat.
The girl has come ; you were looking for *her*.
These are the trees ; *their* leaves have fallen.
These men have gone ; the box was stolen by *them*.

158. Clauses as Antecedent (先行者としての附屬文) who 或 which といふ關係代名詞は其先行者として一の clause を有することを得

You have paid your debts which (=the fact that you have

paid your debts) is a clear proof of your honesty. (汝は其負債を拂ひたりこれ即ち汝が正直なることの明かなる證なり)

159. Antecedent understood.—(省略せられたる先行者關係代名詞は其か内に先行者は含有せられ或は省略せらるゝやうに用ひられ得へし)

(a) *Who = he who, or she who, or they who.*

*Who (=he who) steals my purse, steals trash.—
Shakspeare.*

(余が金袋を竊む者は屑をも盗む)

Whom (=those person whom) the gods love, die young.—proverb.

(神が愛する人は若死にす)

(b) *What = the thing which, or the things which.*

I cannot tell you now what (=the thing which) happened.

(余は生ぜし所の事を今汝に告ぐること能はず)

The laws are what (=the things which) you say they are.

(法律は汝が彼等はろれなりと言ふ所のものなり)

(c) *So, ever, 若くは soever の代名詞に或は關係副詞に加へられたるものは全額 (totality) の意義となる。*

Whosoever (any and every person who) breaks this law will be punished, wherever (in any and every place where) he

may live (此法律を犯すものは何人も何れの處に住むとも罰せらるべし)

Note.—‘*what*’ ‘*whatever*’ 及び ‘*whichever*’ といふ形は又繼ぐ名詞と共に用ひられ能ふ此場合には此關係代名詞は代理辭にあらざるが故に眞の代名詞にはあらずして形容詞となるなり

Be thankful for *what* help or *whatever* help (=any and all help which) you have received.

(汝が受けたる其の援助につきて謝してあれ)

Take *whichever* book (=that book of all others which) you prefer.

(汝が撰り出す所の其の書籍を取れ)

160. That.—that といふ辭は ‘*who*’ ‘*whom*’ 或は ‘*with*’ の代りに屢用ひらるれども *whose* の代りには決して用ひられず

This is the house *that* (=which) jack built.

The man *that* (=whom) we were looking for has come.

(汝は捜して居りし所の人來りたり)

161. As.—*as* といふ辭は ‘*such*’ 或は ‘*as*’ 或は ‘*the same*’ に先立たるゝときは關係代名詞として用ひられ能ふ *as* は Nominative (主格) 或は Objective (目的格) に用ひらるれども Possessive (所有格) としては用ひられず、

This is not *such* a good book *as* I expected.

(これはろれを余が期望せし所の斯るよき書籍にあらず)

As many men as came were caught.

(來りし所のろれ丈の人捕はれき)

Yours is not *the same* book as mine (is).

(汝のものは余かものがろれである所の同じ書籍に
あらず)—as は (ツレニテ……所ノ) なる

‘Such’ 及び as の後に as といふ辭は用ひらる然れども same の後には *that* といふ關係代名詞を用ふることは常なり

This is *the same* story *that* (=which) I heard ten years ago.

This is *the same* man *that* (=whom) I saw yesterday.

註 ‘The same’ の後に *that* 或は *as* を用ふることは左の規則に従ふべし

(1) 動詞が其後言ひ出たさるゝ時は通常 *that* は用ひらる

(2) 動詞が省略せらるゝ時は常に *as* は用ひらる

(1) This is *the same* man *that* came yesterday.

(Verb expressed 動詞は言ひ出だされて)

(2) This is not *the same* book *as* mine (is)

(Verb understood 動詞は省略せられて)

162. **But.**—接續詞の *but* は其後に指示代名詞が省略せらるゝ時に ‘*who not*’ 或は ‘*which not*’ の意義にて用ひらる。

There was no one present, *but* saw (= but he saw=*who did not see*) the deed.

(此所業を見ざりし人は一人も出席して居らざりき)

(出席したる人は皆此所業を見し人なりの意義)

There was no one *but* did his best.

(其最良なる事を盡さざりし人は一人もなかりき)

(残らずの人最良に働きし意義)

Who is there *but* commits errors?

(過誤を行はざる何人はろこにありや)

(人皆過ちありの意義を強く言ひたるもの)

There is no vice so simple, *but* may become serious in time.

(長せざる悪事なしの意義)

There was never yet fair woman *but* made mouths in a glass

(鏡面に向ひて粧ひを疑らす意義)

Who 及び *Which* の代用法

163. **Restrictive, continuative** (檢束關係代名詞繼續關係代名詞)

Who 及び *which* に此二個の明白なる用法あり

(a) *Restrict.*—The man *who* lived there died yesterday

(檢束) (ろこに住みし所の人は昨日死にき)

(b) *Contin.*—I have seen my friend *who* recognised me at once.

(繼續) (余は直ちに余を認識せし所の余が友を見たり)

(a) 文に於て關係文は ‘man’ といふ名詞に對して形容詞の動作をなせり何となれば *who lived there* は man といふ名詞の應用に住み居りし特別の一人に檢束すればなり

(b) 文に於て關係文の ‘*who recognised me at once*’ は friend といふ名詞に少しも檢束の勢力を有せばして單に前文に言はれたる事を繼續するのみなればなり

Found my friend, *and* he (=who) recognised me at once. なければなり

Note—檢束と繼續との外に who 及び which には尙二個の意義あり一は cause (原因) を含み一は Purpose (目的) を含む

- (c) Cause { Balbus, *who* had been found guilty, was hanged
(有罪となりたる Balbus は絞罪に處せられき)
= Balbus, *because* he had been guilty, was hanged.
(有罪にてありたりしが故に Balbus は、なり)
- (d) Purpose { Envoys were sent, *who* should sue for peace.
(平和を歎願すべき所の使節が送られき)
= Envoy were sent, *that* they might sue for peace.
(使節は平和を歎願し得むか爲に、なり)

(c) 及び (d) 文に於て關係は檢束にもあらず又繼續にもあらず何とすれば (c) 文は既に行はれたる行爲の原因を含み (d) 文は是より行はむとする事業の目的を含めばなり

164. **Who that.**—'who' と 'which' とは繼續原因或は目的の意義に於て用ひらるゝ唯一の關係代名詞なり

他のもの即ち 'that' は Restrictive (檢束の意義) に於て用ひられて *who* 或は *which* に比すれば尙一層檢束の力強しとす

§ 4.—Interrogative Pronouns (疑問代名詞)

165. An Interrogative Pronoun は問ひを問ふものなり

166. **Forms of Interrogatives.**—疑問代名詞は五つの異なる形を有す

Who spoke? (Nominative to the verb)

Of *whom* did he speak? (Objective after Preposition)

What did he say? (Objective after verb 'say')

Whose book is that? (Possessive Case)

Which of these boys will win the prize?

167. **Which, what, who.**—(a) 'which' は選擇の意義に用ひられ (b) *who* 或は *what* は一般の意義にて用ひらる

(a) *Which* of these books do you prefer?

(此等の本の内の何れを汝は可とするか)

(b) *What* is the name of that book. (其書の名は何ぞ)

Who wrote it (誰がそれを書きし)

What book is that (それは何書なる)

Which book do you like best (何どの本を汝は最もよく好むか)

(c) 文の例に於て *what* と *which* とは名詞に繼かるゝ故に疑問形容詞なり此事は指示代名詞が文勢に従ひて形容たり代名詞たることを得ると同一の方法によるなり (§ 149 を參看すべし)

168. 學生は左の文章に於て用ひられたる疑問代名詞の異なる意義に注意せむことを要す

(a) *Who* is he? (彼人は誰ぞ)

(b) *What* is he? (彼人は何人なりや)

(c) *Which* is he? (彼人はどの人ぞ)

(a) に於て *who* は名狀せられたる人の姓名即ち家系 (parentage) を問ふ

(b) に於て *what* は其人の職業即ち社交の地位を問ふ *What is he?* A pleader (辨護士) と答ふるが如し

(c) に於て 'which' は群の人の内より特別の一人を問ふ

• The man who stole my purse is among the prisoners here present : *which* is he? Point him out.

余が金袋を竊みし男は茲に居る囚人中にあり： 彼はどれなるか？ 彼を指摘せよ の如し

169. **Whether.**—*whether* といふ 辭は二人又は二物の一を示すものなれども今日は殆ど陳腐 (obsolete) に屬せり

Whether of them twain (=which of these two men) did the will of his father?—New Testament. (彼れ二人の何れは其父の遺言を果しとや)

170. **Exclamatory Pronoun.**—*What* といふ疑問代名詞は感動の意義に用ひらるゝことを得

What folly! *What* foolish man he is!

(如何なる愚癡ぞ) (彼人は何ある癡漢なるぞ)

Parsing Model for Nouns, Adjectives, and Pronouns.

(名詞形容詞及び代名詞の解剖の模範)

The man that shot four tigers from an elephant's back on his first day of sport, received much praise, which gave him the greatest delight.

(遊獵の第一日に象の背より四疋の虎を銃殺せし所の男は最大なる快樂となりし頌讚を受けり)

The—Definite demonstrative adjective, qualifying the noun man (*The* は man といふ名詞を形容せる定指示形容詞)

Man—common noun, masculine gender, singular number, nominative case subject to the verb received (*Man* は普通名詞男性單數にして received といふ動詞の主たる主格)

That.—Relative pronoun, masculine gender, singular

number, third person; agreeing in gender number, and person with its antecedent 'man' nominative case, subject to the verb 'shot' (*That* は關係代名詞男性單數第三人稱にて man といふ先行者と性數及び人稱に於て一致して shot といふ動詞の主たる主格)

Shot.—verb (動詞)

Four.—Numeral adjective cardinal, qualifying the noun tigers (*Four* は tigers といふ名詞を形容する原數形容詞)

Tigers.—Common noun, masculine gender, plural number, objective case after the verb 'shot' (*Tigers* は普通名詞男性複數にて 'shot' といふ動詞の後の目的格)

From.—Preposition, having back for its object (*From* は back を其目的として有せる前置詞)

An.—Indefinite demonstrative adjective qualifying the noun elephant's. (*An* は elephant's といふ名詞を形容せる不定指示形容詞)

Elephant's.—Common noun, common gender, singular number, possessive case, qualifying the noun back. (*Elephant's* は普通名詞通性單數にて back といふ名詞を形容せる所有格 § 114.4)

Back.—Common noun, neuter gender, singular number, objective case after the preposition 'from' (*Back* は普通名詞中性單數にて from といふ前置詞の後の目的格)

On.—Preposition, having 'day' for its object.

His.—Personal pronoun, (人代名詞) masculine gender, singular number, third person, possessive case; agreeing in

gender, number, and person with its antecedent 'man' qualifying the noun 'day' (§ 145)

First.—Numeral adjective, ordinal, (順序) qualifying the noun 'day.'

Day.—Common noun, neuter gender, singular number, objective case after the preposition 'on.'

Of.—Preposition, having 'sport' for its object.

Sport.—Abstract noun, (抽象名詞) neuter gender, singular number, objective case after the preposition 'of.'

Received.—Verb.

Much.—Adjective of quantity, (分量) positive degree, (定級) qualifying the noun 'praise.'

Praise.—Abstract noun, neuter gender, singular number, objective case after the verb 'received.'

Which.—Relative pronoun, neuter gender, singular number, third person, having the clause (附屬文) 'received much praise as its antecedent (其先行者として § 158) nominative case, subject to the verb 'gave.' used in a Continuative sense (繼續の意義に用ひられたる § 163)

Gave.—Verb.

Him.—Personal pronoun, masculine gender, singular number, third person, agreeing with its antecedent 'man' objective case after the verb 'gave.' (間接目的 § 177)

Greatest.—Adjective of quality, superlative degree, qualifying the noun 'delight.'

Delight.—Abstract noun, neuter gender, singular num-

ber, objective case, second objective 直接目的格 to the verb 'gave' (動詞 § 177 を參看せよ)

CHAPTER V.—VERBS.

§ 1.—The kinds of Verbs.

171. 定義 Verb は人或は物につきて事を言ひ出す爲に用ひられたる辭なり (§ 14)

動詞を分ちて三大部となす

I. Transitive. II. Intransitive. III. Auxiliary 是なり
(他動詞) (自動詞) (助動詞)

すべての法 (modes) と時 (Tenses) とを有せざる動詞を Defective (欠形動詞) と謂ふ

171. 動作 (action) は動作する人 (agent 動者) に終止せずして更に他人或は他物に移り行くときは此動詞は他動詞なり

(1) The man killed a snake. (此人は一蛇を殺しき)

(2) I do not know whether he has come.

(余は彼人は何れより來りたるかを知らず)

動詞の動作が移り行く人或は事物を動詞の目的 (object) といふ (上文の snake は killed といふ動詞の object なり)

173. 動作が動作する人に止りて他物に移り行かざるときは此動詞は自動詞なり

Men sleep to preserve life.

(人は生命を保持せむが爲に眠る)

sleep の如き自動詞は目的辭を有せず

174. 助動詞は時を示すが爲に或は主要動詞 (Principal) の意義を節制せむが爲に之を助くる動詞なり

I may sleep (余は眠り得) *I will work* (働くべし)
you can swim (汝は泳ぎ能ふ) *Did you speak* (言ひしや)
you should learn (汝は須らく學ぶべし)

註 (Note) 助動詞に助けらるゝ動詞を主要動詞 (Principal) といふ故に上の第一例に於ける 'sleep' は主要動詞にして 'may' は (Auxiliary) 即ち助動詞なり

§ 2. Transitive Verbs (他動詞)

175. Forms of the Object. (目的の形) — 多くの他動詞は單獨の目的を採る 動詞の目的は種々の形にて言ひ出ださる其重要なるもの左の如し (§ 24)

- (a) **Noun** : — The man killed a *snake* with his stick.
 (名詞) (此人は其杖を以て一蛇を殺しき)
- (b) **Pronoun** : — The man lifted *me* up out of the water.
 (代名詞) (此人は余を水中より揚げたり)
- (c) **Infinitive** : — He desires *to leave us* to-morrow.
 (不定法) (彼人は明日立ち去らむことを希ふ)
- (d) **Gerund** : — He disliked *sleeping* in the day-time.
 (動詞的名詞) (白晝に睡ることを嫌ひき)
- (e) **Phrase** : — No one knew *how to make a beginning*.
 (句) (一人も如何にして始めを作るべきかを知らざりき)
- (f) **Clause** : — We do not know *who has come*.
 (附屬文) (吾人は誰が來りたるかを知らず)

176. Position of the Object. (目的の位置) 動詞の目的と

なる名詞は已が屬する動詞の後に置かるゝを常とす然れども object は關係代名詞又は疑問代名詞なるとき或は此名詞の語勢を強むる時には object は動詞の後に在らずして却りて動詞の前に置かるゝこと左の如し

Relative. — The man *whom* I saw yesterday has come back to-day.

(關係代名詞) (余が昨日見し人は今日歸り來れり)

Interrogative : — *What* did you say?

(疑問代名詞) (汝は何を言ひしや)

Whom were you looking for?

(誰を汝は搜索して居りしや)

Emphasis : — *Silver and gold* have I none.

(強勢) (銀と金と余は何をも有せず)

177. The Double Object. — 若干の他動詞は其の次に二個の目的を採る此際には一は物の名にして他は人或は動物の名なるを常とす。

斯く名狀せられたる物を **Direct object** (直接目的) と名付け人或は動物の方を **Indirect object** (間接目的) と名付く。

註 此二個の目的を識別する方法は間接目的が常に始に在ることを氣付くるに在り若し間接目的は後に置かるゝときは 'for' 或は 'to' といふ前置詞は之に先立つなり: —

He taught Euclid (Direct) to his sons (Indirect)

左に掲ぐる文章中にて *Direct* 及 *Indirect objects* を指定すべし

Bring me that book. *I forgave him his faults.* *We allowed him two rupees.* *We envy him his good luck.* *He*

taught me English. He refused me the loan of a book. I have asked you a question. You answered me nothing. They gave the boy a prize. They fined him ten dollars. He showed me the way. He left them all his wealth. They played him a trick. He promised me his help. He saved me much grief. He owed me twelve pounds. The sold him two horses. He did me a great kindness. He made me a handsome present. This man bears me a grudge. This affair caused him much trouble, and raised him up enemies.

178. **Factitive Verbs.** - 唯一個の目的を採る他動詞なれども其賓位を十分ならしめむが爲に尙ほ他辭を要する他動詞は Factitive と名付けらる (他動詞にて補充辭を採るものを Factitive といふ (§ 25))

「賓位を十分ならしむる附加辭は Complement (補充辭) と名付けらる

此補充辭は七個の異なる形にて現出す 即ち名詞、形容詞、分詞、前置詞及び其目的、不定法、副詞或は名詞附屬文なり:—

	<i>Subject</i>	<i>Verb</i>	<i>Object</i>	<i>Complement</i>
<i>Noun</i> :—	They	made	him	king
				(王と)

<i>Adjective</i> :—	They judge	set	the prisoner	free
	(判事は囚人を放免しき)			(自由にして)

<i>Participle</i> :—	They	found	her	still weeping
				(尙泣つゑ)

Prep. with object:—This plot filled us all with terror
(此企は) (充しき) (我等諸人を) (恐怖を以て)

Infinitive:— I like a rascal to be punished
(余は) (欲す) (悪漢を) (罰せられむとを)

Adverb:— They found the man asleep
(彼等は) (発見しき) (人を) (眠りて)

Clause:— We have made him what he is.
(吾人は) (爲したり) (彼人を) (今の身分と)

註 賓位を全うせむが爲に若干の動詞に補充辭を附加する必要は I like a rascal to be punished (余は悪漢を罰せられむことを欲す) といふ上文の例にて直ちに了解せらるべし何となれば若し人ありて 'I like a rascal' とのみ言ふときは其人其意志に反對したる事を演ぶることなればなり即ち rascal (悪漢) を好むにあらずして悪漢を罰せられむこと (to be punished) にて (the punishment of a rascal) 悪漢の刑罰を欲すればなり.

179. **Omission of the Relative as Object.** (目的たる關係代名詞の脱棄) 此事は二種の文章に現出す (a) 動詞は他動詞なるとき (b) 動詞は自動詞にして前置詞に繼がるゝ時なり然れども關係代名詞が continuous (繼續) の意義にて用ひらるゝ時には此事決して起らず (§ 163 を見よ)

(a) The book I bought cost three rupees.
(余が買ひし書籍は三 rupee を價ひじき)

The house we occupied has fallen down.
(余が占めし家は倒れたり)

The man I engaged has now come.
(余が僱ひし男は今來りたり)

He was not careful about the air he breathed.
(彼人は呼吸せし空氣に注意して居らざりき)

(b) The house we lived in has fallen down
(余輩が住みし家は倒れたり)

The chairs we sat on are ten in number.
(余輩が坐せし椅子は其數十個なり)

We have at last got the thing we fought for.
(余輩が争ひし物を終に手に入れたり)

I have brought the book you spoke about.
(汝が話したる本を余は買ひたり)

上文の各に省略せられたる關係代名詞を補充して

見よ

180. Transitive Verbs used Intransitively (自動詞様に用ひられたる他動詞) 他動詞が自動詞と成り得る二個の方法あり:—

(a) 動詞は目的につきて考へられざる如き一般の意義にて用ひらるゝ時:—

Men eat to preserve life.

(人は生命を保持せむが爲に物食ふ)

A new-born child sees, but a kitten is born blind.

(新たに生れたる稚子は見れども子猫は盲目にて生る)

(b) 再歸代名詞 (Reflexive pronoun) は脱棄せらるゝ時:—

He drew (himself) near me (彼人は余に近く動き)

Move (yourself) forward (前方へ進め)

§ 3.—Intransitive Verbs.

181. Intransitive Verbs of Complete Predication.
(十分なる賓位の自動詞)

是は動詞自己にて全き意義を爲して他辭の附加を要せざる自動詞に附したる名目なり

Rivers flow (河は流る) Winds blow (風吹く) Horses run (馬走る) walk (歩行く) graze (草を食ふ) 或は lie down (横たはる) Birds fly (鳥が飛ぶ) All animals sleep (動物は皆眠る) All animals die (動物は皆死す)

182. Intransitive Verbs of Incomplete Predication.—
(不十分なる賓位の自動詞)

是は動詞自己にて十分なる意義を爲さざるものにして之を全うせむが爲に一個の補充辭を要する自動詞に附したる名目なり (§ 27)

自動詞に對する補充辭は Factitive verbs に對する補充辭と同形のものたるを得

	Subject	Verb	Complement
Noun	A horse	is	a four legged animal. (四足獸)
	The beggar	turned out	a thief. (乞食は盜と變じたり)
Adjective	The man	has fallen	sick. (人は病に罹りたり)
	The dog	went	mad. (犬は狂犬とありたり)

- Participle.* { The man appears pleased.
(人は喜びて見ゆ)
The stag continued running and jumping.
(鹿は走り且跳ねつゝけたり)
- Prep. with. object....* { Your coat is of many colors.
(汝の上衣は多色のものなり)
The book proved of no use.
(此本は無益のものなり)
- Infinitive...* { The flower seems to be fading.
(花は凋落せるやうに見ゆ)
You appear to have forgotten me.
(汝は余を忘れたるが如し)
- Adverb.....* The man has fallen asleep.
(此人は熟睡したり)
- Clause.....* The results are what we expected.
(結果は余輩が豫期せしものなり)

註 1.—補充詞が自動詞の後に現はるゝときは **Subjective Complement**. (主観的補充辭, 自己の意義) と謂ふ Subject (主) に關するによる

然れども補充辭は Active voice (能働調) に於ける Factitive verb の後に來るときには **Objective Complement** (客観的補充辭, 他人の意義) と謂ふ其故は Object に關すればなり

註 2.—補充辭は常に其動詞の後に在りといへども emphasis (強勢) の爲には動詞の前に置かれ得べし

Strait is the gate, and *narrow* is the way that leadeth unto life, and *few* there be that find it.—*New Testament*.

(門は海峡なり生活せしむる道狭し之を發見する人は世に少なかるべし)

183. **The Cognate Object.** (同族目的) —自動詞は外物を現はす名詞に繼がれざれども時によりては自動詞自己に多少含蓄せる名詞に繼がるゝことあり

是れにつきて吾人は言ひ得べし

'He has lived a sad life.'

(彼人は悲しき一生涯を生活したり)と

茲に 'life' といふ名詞は既に 'lived' といふ動詞中に含蓄せられて實際は其意義の一部なり斯る目的を **Cognate** 同族即ち *kindred* (親戚) 目的と名付く其故は之を示す名詞は動詞自己の意義と親族の意義のものなるに由るなり

此同族目的の異なる形五個あり

(a) 動詞より直ちに成形したる同族名詞

They laughed a hearty *laugh*.

(彼人は眞の笑ひを笑ひき)

He died a sad *death*.

(悲しき死を死にき)

He lived a long *life*.

(長生を生活しき)

He fought a good *fight*.

(良き戦争を戦ひき)

He slept a sound *sleep*.

(熟眠を眠りき)

He prayed a earnest *prayer*.

(熱心ある祈禱を祈りき)

He sighed a *sigh*.

(深き大息を歎息しき)

She sang a fine *song*.

(彼女は精良なる歌を唱へき)

(b) 同意義の同族名詞

He went a long *way*

(彼は長途を行きき)

He fought a good *battle*.

(良き戦争を戦争ひき)

He struck a deadly *blow*.

(殺す程の打ちを打ちき)

He ran his own *course*.

(其の己れの進路をを走りき)

It blows a brisk *gale*.

(急激なる暴風を吹く)

The bell ring a merry *peal*.

(此鈴は快き響きを響かす)

(c) 省略せられたる同族名詞を解説する名詞

They shouted *applause* = they shouted a *shout* of *applause*.

(彼等は稱讚を叫ひき = 稱讚の叫ひを叫ひき)

He served his *apprenticeship* = he served his *service* as an apprentice.

(彼人は其徒弟職を勤めき = 徒弟としての其務めを勤めき)

He ran a great *risk* = he ran a *course* of great risk

(大危難に罹りき = 大危難の路に罹りき)

He played *the fool* = he played the *part* of a fool.

(彼人は痴人を = 痴人の一部の役を演じき)

(d) 省略せられたる同族名詞を形容せる形容詞

He shouted his loudest (*shout*).

(彼人は其の最も聲高きもの(叫び)を叫びき)

He ran his fastest (*ran or pace*)

(其最も速きもの(速行)を走りき)

He fought his best (*fight*).

(其最もよきもの(戦ひ)を戦ひき) 語一杯戦ひ中

She sang her sweetest (*song*).

(彼女は其最も面白きもの(歌)を唱へき)

He breathed his last (*breath*).

(其の最終のもの(呼吸)を呼吸しき)

He tried his hardest (*trial or attempt*).

(其の最も難きもの(試験或は企圖)を試みき)

(e) Itによりて言ひ出だされたる同族名詞

We must fight it (*the fight*) out to the end.

(吾人は其(戦争)を終局まで戦はざるべからず)

We have no horse; so we must foot it (*that is go the distance on foot*).

(吾人は一馬をも有せず故に吾人は其を歩行せざるべからず)

詳言せば徒歩にて其距離をを行かざるべからず

Lord Angelo *dukes* it (=acts the part of a *dukes*) well—*Shakspeare*.

Lord Angelo はよく公爵を演ず (=公爵の一部を演劇す)

184. **The Reflexive or Personal Object.**—昔時の英語にては自動詞は再歸人代名詞 (Reflexive personal pronoun. 或は再歸様に用ひられたる人代名詞に屢繼がれたり此種の動詞の少数は今尙生存せるものあり

Hie <i>thee</i> home.	Fare <i>thee</i> well.
(急き歸れ)	(よくくらせ告別辭)
Haste <i>thee</i> away.	They sat <i>them</i> down.
(急き去れ)	(座りき)
He over-ate <i>himself</i> .	To over-sleep <i>oneself</i> .
(食ひ過きたり)	(睡り過く)
Vaulting ambition which o'erleaps <i>itself</i> .— <i>Shakspeare</i> .	
(盈ちたる大望)	

185. **Intransitive Verbs in a Causal sense.**—(使役の意義に於ける自動詞) 自動詞は一事物をして使役せしむる意義に用ひらるゝ時には他動詞となるこれにつきて英語中には僅少の例あるのみ

<i>Intransitive.</i>	<i>Causal</i> (使役)
The horse trotted out. (馬が歩み出したり)	They trotted out horse (= Caused it to trot out). (彼等は馬を歩み出でしめき)
Water boils. (水沸く)	He boils the water (= Causes it to boil). (水を沸かす)
The prisoners walk out (四人は歩み出す)	He walks out the prisoners (= Causes them to walk out) (彼人は四人を歩み出でしむ)

Intransitive

A thorn ran into his hand.
(荆棘其手に刺し込む)

The kite flew into the air
(紙鳶は空中に揚がりき)

The soldiers march out.
(兵卒は進み出づ)

Wheat grows in the field.
(小麦は畑中に長ず)

The boat floated.
(船が浮びき)

He talks hoarsely.
(あらく話す)

Causal.

He ran a thorn. (= Caused it to run into his hand).

(荆棘をして其手を刺さしむ)
He flew kite (= Caused it to fly
(紙鳶を揚げき, 揚がらしめき)

He marches out the soldiers.
(兵卒を進め出たす)

He grows wheat in the field.
(小麦を畑中に長せさす)

He floated the boat.
(船を浮べき)

He talks himself hoarse (= he makes himself hoarse by talking. (話してあらからしむ) (1)

186. 自動詞中の母音を變して使役の意義を示すもの少数あり

Intransitive.

The tree falls.
(樹倒る)
The sun will rise at six.
(太陽は六時に上るべし)
The cow lies on the grass.
(牝牛は草上に横たはる)
We must not sit here.
(余輩は茲に座すべからず)
He dives into the water.
(水中に潜り入る)

Transitive or Causal.

He fells the tree with an ax.
(彼人は斧を以て樹を倒す)
I cannot raise or rouse this boy.
(余は此少年を揚ぐるこゝ能はず)
The man lays down his coat.
(其上衣を下ろす)
He set the books in order.
(書籍を整齋して置きたり)
He dips the sponge into the water.
(海綿を水に浸す)

The enemy *quails*. He *quells* the enemy.
 (敵は落膽す) (敵を鎮壓す)
 Water *drips* from the jug. He *drops* water from the jug.
 (水は瓶より滴る) (水を瓶より滴下す)
Drench (飲ます)=causes to drink, *Soak* (吸はす) causes to *suck*.

187. **Prepositional Verbs** 前置詞附屬の動詞—自動詞は前置詞を附加して他動詞となさるゝことを得

斯る動詞は所働調 (Passive voice) に用ひられ得るときは眞の他動詞と考定せらるゝことを得

注意 能働所働の名は active と passive にて俗に働きかけ、受け身といふもの即ち被動詞なり或は主動、受働など名付くるものあり今能、所の名は能化之僧、所化之衆の義に採れり所働はすべて 能、所、せられ、せらるゝとなる動詞をいふ

We act on this rule (Active)

(此規定にて執行す) (能働)

This rule is acted on by us (Passive)

(此規則は執行せらる) (所働)

註 1. 動詞所働となるときこの on といふ辭を前置詞なりと解剖すること能はず何となれば之に對する object あらざればなり故に解剖に於ては動詞自己の一部とせざるべからず

註 2. Prepositional verb に於て前置詞は動詞の後に在ること常なれども with と over は屢動詞の前に加はる:

He *withstood* (stood against, endured) the attack.

(攻撃に抵抗したり)

He was *overcome* (defeated) by the enemy.

(敵に打勝たれたり、破られたり)

The banks were *overflowed* (inundated) with water.
 (堤防は水を以て溢れたり)

The field is *overgrown* (covered) with weeds.

(畑は雜草に覆はる)

The boundary has been *overstepped* (transgressed)

(境界の踏み踰せられたり)

斯る動詞もし前置詞より引離さば stand, come, flow, grow, step といふ純然たる自働詞なり之を他動詞たらしむるもの前置詞の力なり

188. **Summary** (摘要) 是に由りて自動詞が他動詞と成り得る方法二あり—

(1) 自動詞は使役の意義にて用ひらるゝ時 (§ 185 を參看すへし)

(2) 自動詞が前置詞と組立られて所働調となされ得るとき (§ 187 を參看すへし)

之と同様にたゞひ動詞は尙依然として自動詞なるも其後に來り得る目的の二種類あり

(1) 同族目的の時 (the Cognate object) (§ 183)

(2) 再歸 (Reflexive or Personal) 目的の時 (§ 184)

§ 4. — Active and Passive Voices:

189. **他動詞**は能働 (Active) 及び所働 (Passive) の二調 (Voices) を有す

190. **Active voice**—能働調とは主 (Subject) となる人或は物は他物に對して事を爲すを謂ふ:—

Ram *kills* a snake (牡羊は一蛇を殺す)

(茲に主たるもの即ち Ram は snake に對して事を行ふ)

Passive voice—所働調とは人或は物は他物より事を受くるを謂ふ

A snake is killed by Ram (一蛇は牡羊に殺さる)

(茲に主たるもの即ち snake は Ram より事を受く)

191. 自動詞は(能働調の Cognate object を採る時の外には)所働調に用ひらるゝことなし

能働 I have fought the good fight (在前) 所働 The good fight has been fought by me. (よき戦は余によりて戦はれき)

192. 一個の文章は Active の形より Passive の形に變せらるゝ時には Active verb の目的(object)は Passive verb の主(Subject)となる

Object to Active Verb. Subject to Passive Verb.
Brutes cannot make tools Tools. cannot be made by brutes.

(獸類は器具を作ること能はず) (器具は獸類に作らるゝこと能はず)

Brutes do not possess hands. Hands are not possessed by brutes.

(獸類は手を有せず) (手は獸類には有せられず)

193. Retained Object. (保持せらるゝ目的) 能働調にて其後に二個の目的を採る動詞は (§ 177) 所働調に於ても尙一個の目的を保持すること得。

此目的は (a) 若くは (b) なり

(a) The Indirect object of the Active voice;

Active Verb.

Passive Verb.

I forgave him his fault

The fault was forgiven him by me.

(余は彼人に其過誤を恕しき) (過誤は余より彼人に恕せられき)

We allowed him two rupees. Two rupees were allowed him by us.

(余輩は彼人に貳rupeesを與へ) (貳 rupeesは余輩より彼人に與へられき)

(b) The Direct Object of the Active Verb;

Active Verb.

Passive Verb.

I forgave him his fault.

He was forgiven his fault by me.

(其過誤を)

We allowed him two rupees. He was allowed two rupees by us.

(貳 rupees を)

註一既に示したる如く Objects には異なる五種ありて動詞と共に用ひらるゝことを得

(1) Direct (他動詞と共に)—He taught Euclid (§ 172)

(2) Indirect (全上)—He taught his sons Euclid (§ 177)

(3) Retained (所働調と)—His sons were taught Euclid (§ 193)

(4) Cognate (自動詞と)—The fever must run its course (§ 183) (熱病は其進路を走らざるべからず)

(5) Reflexive (自動詞と) He sat himself down (§ 184) (彼人は自己を据ゑき; 自ら座したり)

194. Factitive verb は Active voice より Passive voice に
變せらるゝ時には常に Objective Complement は Subjective
Complement とゐる

Active voice : Comp. to Object. Passive voice : Comp. to Subject
They proclaimed him *king*. He was proclaimed *king* by
them.

(彼等は彼人を國王と布告せ (彼人は彼等に國王と布告ら
り) れたり)

They did not crown him *king*. He was not crowned *king* by
them.

(彼等は彼人を國王と戴冠せ (彼人は彼等に國王と戴冠せ
しめざりき) しめられざりき)

195. Verbs Active in form, but Passive in sense.

(形は能働調動詞なれども意義は所働調動詞) 他動詞は時に
より所働調にあらずして所働の意義に用ひらるゝことあり

(a) 補充辞を有する動詞:—

The stone *feels* rough. (is rough when it is felt.)
(石は粗らく感ず) (觸るれば粗らし)
Honey *tastes* sweet. (is sweet when it is tasted.)
(蜜は甘く味はふ) (味はゝるれば甘し)
The milk *smells* sour. (is sour when it is smelt.)
(乳は酸く香ふ) (嗅がるれば酸し)
Your blame counts for nothing. (is worth nothing when it is
counted.)
(汝の罪科は何事をも陳辨せ (陳辨せらるゝ時何の價もな
ず) し)

Your composition *reads* well (sounds well when it is read.
(汝の作文はよくよめる) (讀まるればよく聞ゆ)
The horse *does not let*. (is not taken when it is meant
to be let.

馬は貸さぬ (貸されむと思はるゝとき貸
されず)

The horse *does not sell*. (is not taken when it is meant
to be sold.)

(馬はうれぬ) (賣られむと思はるゝ時賣れ
ず)

The cloth will *wear* thin. (will become thin when it is
worn.)

(織物は薄く耗らむ) (耗らされば薄くなるべし)

(b) 補充辞を有せざる動詞:—

The house *is building*. (=is in a state of being built
(家は建てられてあり)

The trumpets *are sounding*. (=are being sounded.)
(喇叭は吹かれてあり)

The cannons *are firing*. (=are being fired.)
(大砲は打たれてあり)

The drums *are beating*. (=are being beaten.)
(太鼓は打たれてあり)

The house *is finishing*. (=is being finished.)
(家屋は落成せられてあり)

The book *is printing*. (is being printed.)
(書籍は刊行せられてあり)

The cows are milking, (=are being milked.)
(牝牛は搾乳せられてあり)

註 A 能働形に於ける gerund も同様にて所働の意義に用ひらゝことを得

This house was three years in building. (=being built.)
(此家は建てらるゝに三年掛りき)

§ 5.—Mood, Tense, Number, and Person.
(法, 時, 數及び人稱)

196. Mood defined. (法の定義)

Mood とは一の解説が動詞によりて爲さるゝ方法を謂ふ:—

197. Names of the Moods. (法の名目) 法は四法にして三個の定法と一個の不定法なり

(a) Three Finite moods. (三個の定法)

1. Indicative 2. Imperative 3. Subjunctive
(直詞法) (命令法) (接續法)

(b) The Infinitive mood. (不定法)

198. Characters of the Moods.— (法の性質)

直説法にて吾人は一の動作を事實として指定す

'he comes' 'he came,' 'he will come' の如し命令法にて吾人は動作を命令し或は勸告す 'come thou 'come you' 'come' (來れ汝よ) の如し

接續法にて吾人は動作を想像す 'if he come or should come' (來るならば, 來らむならば) の如し

不定法は通常動詞の前に 'to' を置きて成形す 'to come' (來る) の如し

198. Number and Person (數及び人稱) 定動詞の數及び人稱は主 (subject) の性質に従ふ

數 { 主が單數ならば動詞も單數ならざるべからず
Rain is falling (雨か降りつゝあり)の如し
主が複數ならば動詞も複數ならざるべからず
Raindrops are falling (雨滴か降りて居り)の如し
人稱 { 主が第一人稱ならば動詞も第一人稱ならざるべからず
I love (余は愛す) We Come の如し
主が第二人稱ならば動詞も第二人稱ならざるべからず
Thou lovest; you come の如し
主が第三人稱ならば動詞も第三人稱ならざるべからず
He loves. The teacher has come の如し

是によりて左の規則を生ず

一個の定動詞は必ず其主と同一の數及び人稱に於てあらざるべからず

註 すべての名詞及び名詞同等辞は皆第三人稱に於ける動詞を採る。第一人稱及び第二人稱代名詞を除きてすべての代名詞は第三人稱に於ける動詞を採る

次きの文章中各動詞の數と人稱とを指定せよ:—

The cow is a quiet and useful animal. Oxen draw the plough. I see four men coming. They see the sun rising. We see the hills in the distance. Thou art the wisest in the room. The horse carries its rider. Four men carry the palanquin. That the horse is lame is seen by all of us. How to do this was not understood.

200. Tense defined (時の定義) 時は動作の時限を示す動詞は左の時を現はす

- (1) 動作が現在時にて行はるゝこと He sees a star (星を見る) の如し
 (2) 動作が過去時にて行はれしこと He saw a star の如し
 (3) 動作が未来時にて行はるゝこと He will see a star の如し

是故に動詞は三個の主要時を有す即ち

Present. Past and Future
 (現在) (過去) (及び) (未来)

201. 各時に對して四個の異なる形あり：—

I. Indefinite (不定) 單一なる形にて現在, 過去, 未來を現はすもの 'I love,' (愛す) 'I loved' (愛したり) 'I shall love' (愛すべし, 愛するならむ) の如し

II. Continuous (繼續) 事件 (現在, 過去, 未來に於ける) が尙引き續きてあり即ち未だ終らざることを現はすもの 'I am loving,' (愛して居る) 'I was loving' (愛して居りき) 'I shall be loving' (愛して居るならむ) の如し

註 此時は時によりて Imperfect (不十分) と名付けらる何となれば不十分即ち全うせられざる事件を現はせばなり。

III. Perfect (十分) 事件 (現在, 過去, 未來に於ける) が完全なる即ち十分なる状態にあることを現すもの; 'I have loved' (愛したり) 'I had loved' (愛したりき) 'I shall have loved.' (愛したるならむ) の如し。

IV. Perfect Continuous (十分繼續) は上に在る二個の形の意義を合併するもの; 'I have been loving' 'I had

been loving; 'I shall have been loving' (愛しつゝ居りたるならむ) の如し。

§ 6 — Indicative Mood.

Forms of the Tenses, Indicative Mood.

202. 直説法に於ける動詞の三個の時と十二個の形を示すこと左の如し

I.—Active Voice. (能動調)

Form	Present Tense	Past Tense	Future Tense
1 Indefinite	I love	I loved	I shall love
2 Continuous	I am loving	I was loving	I shall be loving
3 Perfect	I have loved	I had loving	I shall have loved
4 Perfect Continuous	I have been loving	I had been loving	I shall have been loving

II.—Passive Voice. (所動調)

Form	Present Tense	Past tense	Future Tense
1 Indefinite	I am loved (愛せらる)	I was loved	I shall be loved
2 Continuous	I am being loved	I was being loved	(Wanting) I shall have been
3 Perfect	I have been loved (愛せられたり)	I had been loved (愛せられたりき)	loved (愛せられて 居りたるならむ)
4 Perfect Continuous	(Wanting 欠く)	(Wanting)	(Wanting)

203. (直説法) 現在過去及び未來時はすべての数と人稱とに辭尾の變化あること左の如し

I.—Active Voice.

	Singular.	Plural.
1st Person.	I love 愛す	We love.
2nd „	Thou lovest.	Ye or you love.
3rd „	He loves or loveth.	They love.

Past Tense.

S.	P.
1. I loved 愛しき, 愛せし	We loved.
2. Thou lovedst.	You loved.
3. He loved.	They loved.

注意 従來の譯解に動詞の過去時に〇〇セシと譯し來れりされど國語の法にて上にツ, ヲ, カ, 何等の繋辭なきものはセシとは言はずして〇〇シキとす故に本書過去辭の字音動詞は多くは〇〇シキと譯を下し置けり讀者之を諒せよ

Future Tense.

S.	P.
1. I shall love 愛せむ	We shall love.
2. Thou wilt love.	Ye or you will love.
3. He will love.	They will love.

N. B.—註釋—(1) 第二人稱の單數形 (thou lovest, thou lovedst, thou wilt love) の poetry (韻文) の外には今日は用ひられぬ程なり此等に代れるものは (you love, you loved 及び you will love), 此等は實は複數なれども單數複數共に用ひらる; Have you come, my son? の如し

茲に have you の son に言ひ掛けられたるものにて單數の意義に用ひられて單數として解剖せらるべき

(2) he loveth といふ形は韻文の外には今日は用ひられざるなり

II.—*Passive Voice.**Singular.**Plural.*

1st Person. I am loved 愛せらる We are loved.

2nd „	Thou art „	Ye or you „ „
3rd „	He is „	They „ „

Past Tense.

S.	P.
1. I was loved 愛せられき, せられし	We were loved.
2. Thou wast „ „	You „ „
3. He was „ „	They „ „

Future Tense.

S.	P.
1. I shall be loved 愛せられむ	We shall be loved.
2. Thou wilt „ „	Ye or you „ „
3. He will „ „	They „ „

204. Do and Did.—The Present Indefinite in the Active voice は又 'do' にて Past は 'did' にて成形せらることを得

Present Tense.

S.	P.
1. I do love 愛しなす	We do love.
2. Thou dost „ „	Ye or you „ „
3. He does „ „	They „ „

Past Tense,

S.	P.
1. I did love 愛しなしき	We did love.
2. Thou didst „ „	Ye or you „ „
3. He did „ „	They „ „

此形は三個の單なる目的に用ひらる:—

(a) 語勢を強むる爲に 'do love,' (愛しなせ) 'I did love' (愛しなしき) の如し

(b) Not といふ辭を入るゝが爲に 'I do not love' (これは 'love not' と言はむより尙良きものなり) 'did not love' (これは I loved not と言はむより尙良しとす)

(c) 問ひを問はむが爲に 'Does he love?'
Why did he love? Did he not love?'

205. Do 或は did は問ひを問ふが爲に用ひらるゝ時は常に動詞の主として用られたる名詞或は代名詞は do 或は did の後に置かれて其の前には置かれず

Do I love? Did he not love?

然れども do 或は did は emphasis の爲に或は 'not' と共に用ひらるゝ時は名詞或は代名詞は其の前に立ちて後には立たず:—

I do not love (否定) I do love (強勢)

左文の誤謬を正すべし

Loved he not? Came he? He not saw this book. He reads not his book with care. They not slept long last night. They broke not the slate, but he broke it. You not read your book well. This letter came for me to-day or yesterday? It came not to-day, but yesterday. You not get finished reading the letter.?

206. Has come, is come. 一此二ツの形は同意義を有せず従ひて同じ時に屬せず

(a) 'I have come' といふ形に於て動作の時は主要なりこれは十分現在時なるが故に現在を現はす 來ることは何

時全うせられしや 現在にてなり come といふ辭は茲にては時の一部なり

(b) I am come といふ形に於て動者 (agent) の状態は主要にして動作の時は主要ならず動者は何たる状態に於けるや 來りたる状態なり I am come といふ形に於て come といふ辭は時の一部にはあらずして 'am' といふ動詞に對する Subjective Complement (主の補充辭) として用ひられたるのみ

The flower is faded (花は凋みて居り) 花は如何なる状態なりや凋みて居るなり凋むことの時につきては何事も茲に言はれず

The flower has faded (花は凋みたり) 花の凋みたることは何時十分したりや現在にてなり

207. Shall and Will. 一此等 (學生の既に學びし通り) は二ツの助動詞にして之を用ひて未來時は能所の兩調にて成形せらる

英語研究中に困難中の一ヶ條は如何なるときに shall を用ひ如何なる時に will を用ふべしや之を知ることなりとす 此事を明瞭ならしめむには未來時が用ひられ得る三個の意義の存することを了解せざるべからず

- (a) 單に未來時を言ひ出だして其他に何事もなきとき
- (b) 含蓄せられたる命令を以て未來時に結び付くとき
- (c) 含蓄せられたる意志を以て " " " " " "

(a) Merely future time (未來のみのとき) 未來時の外何事もなく單一未來のみて命令或は意志の觀念の混ぜざるべき

Shall は第一人稱に

Will は第二人称と第三人称とに用ひられざるべからざること左の如し

Singular.

Plural.

1st Person	<i>I shall go</i>	<i>We shall go</i>
2nd	<i>Thou will go</i>	<i>You will go</i>
3rd	<i>He will go</i>	<i>They will go</i>

(b) *An Implied Command, Promise, or Threat.*

(含蓄せられたる命令約束或は強迫)

吾人は未来時のみならず尙又之に加へて命令若くは約束或は強迫を言ひ出ださむと欲するとき

Shall は第二人称及び第三人称に於て

Will に代はる:—

You shall be hanged (by some one's command)

汝は絞罪に處せらるべし (或人の命令にて)

You shall receive your prize to-morrow (promise)

汝は明日褒賞を受くべし (約束)

If you do this you shall be hanged (threat)

汝もし此事を爲さば汝は絞殺せらるべし (強迫)

(c) *An Implied Intention* (含蓄せられたる意志)

言ふ人 (speaker) が自己の意志を言ひ出ださむと欲する時

Will は第一人称に於て *shall* に代はる:—

I will call on you to-day and I shall say good—bye.

今日参上致さむと志す而して告別せんとす

茲にて始めの *will* は訪問の意志を現はし *shall* は単なる未来時を示すなり

直説法の時にて表明せらるゝもの

208. The Present Indefinite. (不定現在) —

此時の特別用法は過去現在未来の三時限に於て等し眞實なる事を言ひ出すことなり

The sun shines by day and the moon by night.

(太陽は晝に輝き月の夜に輝く)

Things equal to the same thing are equal to—one another.

(同物に對して等しきものは相互に對して等し)

Sixteen annas make one rupee.

(十六アンナは一ルピーを爲す)

Europe is the smallest of the continents.

(歐羅巴は大陸中の至小なるものなり)

Death is the common lot of all men.

(死は諸人普通の運命なり)

すべて宇宙間の眞理は此 present indefinite にて言ひ出ださるゝが故に此時は科學時 (The Tense of Science) と名付けられ得べし

209. 此時は又人生の行事及び性質に於ける永久若くは習慣となれる事を言ひ出たすに用ひらる

He is a fine singer. (よき唱歌者なり)

He works hard. (艱難して働く)

He loves amusement more than work.

(労働よりは一層娛樂を愛す)

He keeps his promise. (約束を履行す)

He has good health. (よき健康を有す)

210. 此時は現在時が (a) 特別副詞或は句にて言ひ出ださ

れ或ハ (b) 文勢 (context) にて含蓄せらるゝときは現在の事件に關係することを得

- (a) $\left\{ \begin{array}{l} I \text{ am now in a hurry to start.} \\ \text{(余は今出發せむか爲に急ぎて居る)} \\ I \text{ cannot start at present.} \\ \text{余は直ちに出發すること能はず} \\ \text{The wind is very cold to-day} \\ \text{(風は今日甚だ寒し)} \end{array} \right.$
- (b) $\left\{ \begin{array}{l} I \text{ understand what you say.} \\ \text{(余は汝が言ふ事を理會す)} \\ I \text{ see no use in doing what you advice.} \\ \text{(余は汝が勸告する事を爲す必要を見ず)} \\ \text{The door is open; I did not shut it.} \\ \text{(戸が開けり余は鎖さざりき)} \end{array} \right.$

211. 此時は未來時が (a) 特別副詞或は句にて言ひ出だされ或は (b) 文勢にて含蓄せらるゝ時は未來の事件に關係することを得:—

(a) He comes (will come) here in a few day's time,

(四五日以内に茲に来る[來らむ])

(b) When do you start (=will you start) for Calcutta.

(何時汝はカルカタへ出發するや(出發すべきか))

212. 此時は講師が其講談を活潑ならしめむが爲に過去の事件に關係することを得:—

Baber now leads (=then led) his men through the Khyber Pass, and enters (=entered) the plains of India.

Baber は今 Khyber Pass の險を過ぎて其軍を導きて印度の平原に入る〔入りき〕

此時は史乘現在 (historic present) とも名付けらる何となれば史上過去の事件を恰も現在なるが如くに説明すればなり

213. The Past Indefinite. (不定過去) —

此時の特別用法は嘗て眞實なりし事に於て今は過りて存せざることを説き明かすことなり 此時は現在に對するすべての關係を全く排除す

Baber founded the Mogul Empire in India.

(バーバーは印度にモーゴル帝國を創建しき)

Vasco de Gama was the first man from Europe who rounded the Cape of Good Hope.

(ガマのバスコは喜望峯を廻りし始めての歐人なりき)

不定現在時は科學時と名付けられ得る如く此不定過去時は歴代時 (the Tense of History) と名付けられ得べし

214. The Present Perfect. (十分現在) —

此時の一種特別なる意義ハ或る意義にて十分全き事件を現在時と不易に結合することなり

I have lived twenty years in Lucknow (that is, I am living there still, and I began to live there twenty years ago.)

(余は Lucknow に二十年住居したり [詳言せば余は其處に今尙住居せり而して余は二十年前に其處に住むことを始めき])

The lamp has gone out (that is, it has just gone out, and we are now left in darkness).

(ランプは消えたり [詳言せば丁度消えて吾人は今暗中に残る])

215. The Present Perfect は過去の事件より生ずる事物の状態が尙現存するにあらずば過去の事件に關係して決して用ひらるゝこと能はず

The British Empire has succeeded to the Mogul. (ブリテン帝國はモゴル帝國に繼續したり)

ブリテン帝國はモゴル帝國を廢したる事件は百餘年前に生ぜし事なり故に此事件は久しく過ぎ去りたり然れども has succeeded といふ然れども十分 現在時を用ふること正當なり何となれば過去の事件より生じたる事物の状態今尙現存すればなり

即ち British Empire は今日存在すればなり.

左の文章の如きは誤謬なり

Baber has founded the Mogul Empire.

(建てたり)

此誤謬たる故は Baber が創建せし帝國に生じたる事物の状態は全く消滅したればなり

216. 此時は現在を現はすにより過去を示す副詞或は句にて形容せらるゝことを得ずもしあらば用語の乖戾なり

Incorrect (不正)

Correct (正)

The rain has ceased yesterday

The rain ceased yesterday

(雨は昨日止みたり)

(止みき)

I have finished my letter last

I finished my letter last eve-

ning (余は昨霄書牘を

ning (卒へき)

卒へたり)

The parrot has died of cold The parrot died of cold last last night (鸚鵡は昨夜寒 night (昨夜死にき) 氣の爲に死したり)

然れども左文の如きは正當なり何となれば文中にある副詞或は或は過去を現在と結合すべき種類のものなればなり故に一の乖戾生ずることなし.

The English empire has been flourishing for the past 150 years (that is, it began to flourish 150 years ago and is still flourishing) (英吉利帝國は 過ぎたる百五十年間 繁盛したり [詳言せば百五十年前に繁盛し始めて今尙繁盛し居れり])

Fever has raged in the town since Monday last (that is, fever began to rage on Monday last and is raging still) (熱病は去る月曜日以來猖獗したり)[詳言せば 月曜日に始まりて今尙猖獗せり])

217. The Past Perfect (also called the Pluperfect)(十分過去, 大過去ともいふ) 此時は他事が始まりし以前に一の動作が既に完全せられたりしことを言はむと欲するときに用ひらる

以前に起りたる動作を言ひ出だす動詞は Past Perfect にてし其後に生ずる動作を言ひ出たす動詞は Past Infinitive にて書き出ださる

(a) Previous Action

Subsequent Action

(前きの動作)

(後の動作)

Past Perfect

Past Indefinite

He had been ill two days when the doctor was sent for.

(二日病みて在りたりき 醫師が迎へられし時には)

He had seen many foreign countries before he returned home.

(歸國せし前に數多の外國を觀たりき)

(b) Subsequent Action Previous Action

Past Indefinite Past Perfect

The boat was sunk by a hurricane which had suddenly sprung up.

(突然起りたりし所の颶風にて小船は沈められき)

The sheep fled in great haste; for a wolf had entered the fold.

(羊は大は急ぎにて逃げき何となれば一疋の狼が羊小屋に入りたりし故に)

此時は一の過去事件の他の過去事件に對して其先きなることを現はすことの外に決して用ひらるべきものにあらず

然れども世上の學生及び書記が不定過去を用ふべき所に十分過去を誤用する弊あり左に公文の標本あり

“I beg to inform that the trustees to the—endowment, at the meeting convened on the 19 July 1891 had unanimously resolved to reserve the option of appointment or dismissing the men employed”

(余は貴下に報告す一資産に對する受託人共は一千八百九十二年七月十九日召集したる會議に於て僱人を任免する取捨權を保存せむことを滿場一致にて決議したりし事を敬具)

此文中に掲げられたる事件は Past Indefinite にて言ひ出だされざるべからず Past Perfect を用ひたるは誤謬なり何となれば一事件の他の事件に先き立つこと無ければなり

218. The Future Perfect (十分未來)

此時は二個の異なる意義に用ひらる

(a) 未來に於ける事件の完全を現はす

(b) 過去の事件の完全を現はすとの二とす

註 十分未來の此用法 (b) 過去の事件の完全を現はすことは從來の文典には見落されたり未來時をして過去時に關係せしむることは頗る乖戾なるが如し然れども茲に未來は過去其物より寧ろ經過したりと信ぜらるべき事に關して一の決斷を含蓄す ‘You will have heard’ = I infer or believe that you have heard (汝は聞きたりと余は信ず) なりとす。

(a) He will have reached home before the rain set in (The reaching of home will be completed before the setting in of rain commences) (雨降り出だす前に彼人は家に達したるならむ (雨の降り出しが始まる前に家に達することは全うせらるゝならむ) なり

(b) You will have heard (must have heard in some past time) this news already; so I need not repeat it.

(汝は既に此新聞を聞きたるならむ) (過去に既に聞きたる筈なり)

§ 7.—Imperative Mood.

219. 命令法は現在時に於てのみ且 第二人稱に於てのみ用ひらる

Singular.

Plural.

Speak, or speak thou Speak, or speak you or speak ye (話せ汝)

220. 此法の第一人稱及び第三人稱を言ひ出ださむには let といふ助動詞を用ふ此 let は ‘to let’ といふ動詞の第二人稱 (單數或は複數) のものなり

S.

1st Person Let me speak. Let us speak.

3rd „ Let him speak. Let them speak.

註—茲には脱せる 'to' を以て speak は不定法に居る然れども昔時の英語と時として今日にても詩 (poetry) 及び甚稀なれども散文 (prose) に於て命令法の第一人稱及び第三人稱は let といふ助辞無く言ひ出だされ能ふ

Every soldier *kill* (=is ordered to kill his prisoners.—*Shakspeare*. (各兵士に其囚虜を殺さしむ)

Thither our path lies; *wind we* (=let us wind) up the height.—*R Browning*.

(彼方^々に吾人の道あり高地に纏まれ)

命令法の第三人稱は let it suffice の意義にて *suffice it* といふ普通の句に於て生存せり

Suffice it to say that all prisoners were quitted.

(すべての囚虜の放免せられし事を満足せよ)

221. 命令法の重要なる用法の (a) 命令 (b) 教誨或の (c) 願望を言ひ出たすことなり

(a) *Command* (命令):—

Speak,—or I fire (語れ然らずの銃殺せむ)

Awake, arise, or be for ever fallen,—*Milton*.

(起きよ然らずの無究に墮落せむ)

(b) *Precept or Invitation* (教誨):—

Go to the ant, thou sluggard; consider her ways and be wise.—*Old Testament*.

(蟻へ行け汝怠惰者よ蟻の仕方を考へて賢良なれ)

(c) *Entreaty or Prayer* (願望):—

Give us this day our daily bread, and *forgive* us our trespasses as we forgive them that trespass against us.—*Lord's Prayer*.

(今日吾人の日々の食を與へよ而して吾人は吾人を侵害する者を寛恕するが如く吾人に吾人の罪科を寛恕せよ)

222. 動詞は否定詳言せは禁止なるときは命令法は do といふ助動詞にて成形せらる

Older Form (昔の形) Present Form (今の形)

Fear not (恐るゝな) Do not fear (恐れなすな)

Taste not that food (其 Do not taste that food

食物を味ふこと勿れ)

時により動詞が肯定なるときにてても命令法を ^たdo を用ひて作ることあり是必竟願望に語勢を附けむか爲なり然れども此は俗話体なり

Do leave off making that noise.

(その騒きを爲すことを止めなせ)

Do help me to lift this box.

(此箱を揚ぐる爲に余を助けなせ)

223. 命令法は時により想像を言ひ出す爲に用ひらる:—

Take care of the pence, and the pounds will take care of themselves (=If you take care of the pence, the pound will etc).

二三錢に注意せよ數十圓は自ら注意するならむ

(=汝もし二三錢に注意せば數十圓は云々)なり

Resist the devil, and he will flee from you (=If you resist the devil, and he will flee etc).

(悪魔を禦け悪魔は汝を去るべし)(=汝もし悪魔を禦
がば悪魔の云々)なり

224. 稀有なれども時として命令法は獨立に用ひらるゝこ
とあり

A large number of men, say a hundred, are working on
the railroad (數多の人^ハ一^ハ百人^ト言^フ、鐵道上に働き居
れり)

Rehoid, this dreamer cometh.—Old Testament.

(見よ、此夢人は來る

§ 8.—The Subjunctive Mood.

225. 接續法の通常他の文章に結合せらるゝが故に爾く
名付けらる此法は單獨なること稀有なり

226. (Indefinite) の現在過去及び未來は能働調に於ては左
の如く辞尾を變化す

Present Tense.

Singular.

Plural.

- | | | |
|------------|---------------------------|-------------|
| 1st Person | If I love. | If we love. |
| 2nd | „ If thou „ (lovest にあらず) | If you „ |
| 3rd | „ If he „ (loveth にあらず) | If they „ |

Past Tense.

S.

P.

- | | | |
|----|------------------|--------------|
| 1. | If I loved. | If we loved. |
| 2. | If thou lovedst. | If you „ |
| 3 | If he loved. | If they „ |

Future Tense.

S.

P.

- | | | |
|----|--------------------|--------------------|
| 1. | If I should love. | If we should love. |
| 2. | If thou shouldst „ | If ye or you „ „ |
| 3. | If he should „ | If they „ „ |

然れども thou love, he love, 及び thou loved といふ形
は漸次に不用に赴きつゝありて今日は直説法の形は之に
代りて用ひらる 'If thou love' に代りて 'If thou lovest';
'If thou loved' の代りに If thou lovedst なり

227. 'To be' といふ動詞は他の動詞よりは一層全き接
續法を保有せり

Present Tense.

S.

P.

- | | | |
|----|-----------|----------------|
| 1. | If I be. | If we be. |
| 2. | If thou „ | If ye or you „ |
| 3. | If he „ | If they „ |

Past Tense

S.

P.

- | | | |
|----|---------------|--------------------|
| 1. | If I were. | If we were. |
| 2. | If thou wert. | If ye or you were. |
| 3. | If he were, | If they were. |

Future Tense

S.

P.

- | | | |
|----|----------------------|---------------------------|
| 1. | If I should be. | If we should be. |
| 2. | If thou shouldst be. | If ye or you should be. |
| 3. | If he should be. | If they or you should be. |

過去及び未來の形は今尙普通の用ひなり
現在の形は爾く普通ならずして直説法の形は時により用ひらる

228. 繼續及び十分時の形は能働調に於ては左の如し

	<i>Continuous.</i>	<i>Perfect.</i>
現在	If I be loving.	If I have loved.
過去	If I were loving.	If I had loved.
未來	If I should be loving.	If I should have loved

229. 所働調に於て不定時及び十分時は 通常の用ひに於ける接續法唯一の時なり

	<i>Indefinite.</i>	<i>Perfect.</i>
<i>Present.</i>	If I be loved.	If I have been loved.
<i>Past.</i>	If I were loved.	If I had been loved.
<i>Future.</i>	If I should be loved	If I should have been loved.

The Uses of the Subjunctive Mood.
(接續法の用法)

230. 直説法は事實 (fact) を言ひ出だし、命令法は命令を (order) 言ひ出し接續法は目的 (purpose) 願望 (wish) 設定 (Condition) 或は疑事 (doubt) を言ひ出だす

(1) A Purpose (目的)

此場合に於て接續法の動詞は *that* 或は *lest* (*lest* = *that not*) といふ接續詞に先き立たるゝなり *that* の後には *may* 及び *might* といふ助動詞の用ひられ *lest* の後には *should* といふ助動詞は用ひらる

<i>Present.</i>	I give you a prise.....that you <i>may</i> work well again. (余は汝に褒賞を與ふ 汝は再びよく働くべきあらむ爲に)
<i>Future.</i>	I shall keep your book;..... 余は汝の書籍保存せむ

(lest you *should* lose it.
(汝は失ひてはならぬ爲に)
that you *may* not lose it.

<i>Past.</i>	I gave you a prise.....that you <i>might</i> work well again, 與へき
	I kept you book,.....

(lest you *should* lose it.
that you *might* not lose it.

(1) A wish or order. (願望或は注文)

They kingdom *come* = *may* thy kingdom *come*.
(王國よ來れ) = (來り得むべきを)

I wish that he *were* as clever as his sister.
欲す あり } べきを 伶俐に

God save the queen. Long *live* the King.
守れ 女皇を 長生せよ 國王よ

Far *be* it from me to say any thing false.

遠ざかりてあれ、より、余、言ふべきを、事を、虚偽なる

My sentence is that the prisoner *be* hanged.
(余が刑の宣告は囚人は絞罪に處せられむべきなり)

(3) Condition and its Consequence.

(設定 d 及び其結果)

動詞が設定(カリサダメ)を言ひ出だすときは通常 (if) といふ接續詞に先き立たれ結果を言ひ出だす動詞は 'would' といふ動詞に頼る

	<i>First Sentence: Condition.</i>	<i>Second Sentence: Consequence.</i>
<i>Present</i>	If he <i>should</i> meet me,	he <i>would</i> know me at once.
or	(も } 彼余に逢はく)	(直ちに余を知るならむ)
<i>Future.</i>	If I <i>were</i> in his place,	I <i>would</i> pay the rupee.
	(余は彼人に代り } ならむ)	(余は rupee を拂はむべき欲す)

Past .. { If he had met me, he would have known me.
 (逢ひたりしならむ) (知りたるならむ)
 If I had been in his place, I would have paid the rupee.
 (代りたりしならむ) (拂ひたらむものを)

時によりて 'if' は脱棄せらる此場合には 'should' 或は had 或は were といふ辭は其主 (subject) の前に置かれざるべからず

Present } Should he meet me, he would know me at once.
 or } Were I in his place, I would pay the rupee.
 Future. }

Past .. { Had he met me, he would have known me.
 Had I been in his place, I would have paid the rupee.

時として Conditional Sentence は省略せられて Consequent Sentence のみ言ひ出たさるゝことあり

He would never agree to that ('if you asked him' understood) (彼人は決してそれには一味せざりしならむもし汝は彼人に請ひしならば) は省略せられて

He would be very thankful to you for this kindness ('if you were to do him the kindness' understood) (彼人は此深切の爲に汝に謝したるならむ (もし汝は彼人に深切を盡せしならむには) は省略せられて)

(4) A Doubt or Supposition (疑事或は想像)

直説法は事實を言ひ出せども接續法は接續詞に先き立たれて疑事若くは想像を含蓄す

Murder, though it have no tongue will speak.
 (殺人罪は一の言語を有せされども語り出さむ)

If he but speak, I will shoot him.
 (彼もし一言を發せば余は彼を銃殺せむ)

Whether he allow me or not, I will go to him.
 (彼人は余を赦すも赦さざるも余は彼人に行かむ)

Provided he confess his fault, I will pardon him.

(彼もし其罪料を告白せば余は彼を赦免せむ)

Unless he consent, we can do nothing.

(彼人承諾せざれば我等は何事も爲すこと能はず)

註 然れども疑事或は想像を言はむと欲する時にても接續法の代りに直説法を用ふることは英語に漸々發達の傾向あり

§ 9.—Infinitive Mood.

231. 不定法は主 (Subject) と結び付かざる故に數及び人稱を有せず

此法は動者を名狀せずして動作を名狀す、學生は記憶するならむ直接法、接續法及び命令法は定動詞と名付けらるゝことを何となれば此等は其主の數及び人稱によりて制限せらるればなり (29 參看)

吾人が今考ふべきものは定動詞にあらざるもの即ち不定法、分詞及び Gerund (動詞名詞合併辭) なり

232. 不定法の形は其數四個ありて皆現在時なり

Form (形)	Active Voice.	Passive Voice.
Indefinite	To send (送る)	To be sent (送らる)
Continuous	To be sending (送りて居る)	(Wanting 欠く) To have been sent (送られたり)
Perfect	To have sent (送りたり)	(送られたり)
Perfect Continuous	To have been sending (送りて居りたり)	(Wanting)

不定法には Past も Future も無し

不定法の未來は或る句によりてのみ言ひ出ださる:—

To be about to send; (將に送らむとす)

To be on the point of sending (全上)

To be going to send (全上)

233. To の脱棄 To といふ辭は通常不定法の徽號なり、然れども時によりて脱棄せらる

(a) To は左の重要動詞の後には脱棄せらる

Please do this = please to do this (希くはこれを爲せ)

I *hear* thee speak (to speak) of a better land

(よき地につきて汝の言ふを聞く)

I *saw* him take (to take) aim with his bow

(弓を以て狙ふ彼人を見よ) 411

You *need* not send (to send those book to me

(其書籍を余に送るに及はず)

I *feel* the cold air strike (to strike) against my face.

(余は顔に向ひて打つ寒氣を感ず)

He *dared* not say (to say) this in open day

(此事を白晝に斷言せざりき)

He *made* ^明me come (to come) and sit (to sit) beside

him

(余をして來らしめて其側に座せしめき)

I *let* him go (to go) back to his own house

(余は彼人をして其家に歸らしむ)

They *bade* me tell (to tell) them the right road

(彼等は余をして正しき道路を告げしめき)

We *watched* him go (to go) and come (to come)

(我等は往來する彼人を見詰めき)

We *beheld* the fish rise (to rise)

(昇る魚を見き)

I have *known* him laugh (to laugh) for nothing

(余は空に笑ふ人を知りたり)

註 'Dare' は肯定に用ひらるゝ時は其後の 'To' は脱棄せられず He *dars* to go の如し

(1) 'To' は又すべての助動詞の後には脱棄せらる

I shall go = I intend to go (行かむとす)

I should go = I ought to go (行かざるべからず)

I can go = I am able to go (行くに適せり)

I could go = I was able to go (行に可なりき)

I must go = I am compelled to go (行かざるを得ず)

I may go = I am permitted to go (行くことを許さる)

I will go = I am willing to go (行かむと欲す)

I would go = I was willing to go (欲しき)

I do not go = I go not (行かず)

I did go = I went (行きき)

(c) To は又 'had better' 'had rather' 'had sooner' 'had as soon.....as' の如き句に於ては had といふ動詞の後に脱棄せらる

You had better not *remain* here.

(茲に止まらざることよかるべし)

I had rather *take* this than that.

(それよりは寧ろこれを取らむと欲す)

I had sooner *run* than walk.

(歩行するよりは速く走らむと欲す)

I had as soon *run* as walk.

(歩行するか如くに走らむと欲す)

註 'Had' は茲に接續法に用ひられて 'would have' に等し 'I had better not remain here' は 'I would have (it) better not to remain here' の意義にて尙詳言せば

I would be better for me not to remain here なり

(d) 'To' は 'than' といふ接續詞の後に脱棄せらる

He is better able to walk than run (than he is able to run).

(彼人は走るよりも歩む方は得意なり)

(e) 'To' は 'do' といふ動詞に先きたるときは

'but' といふ前置詞の後に脱棄せらる:—

He did nothing but laugh (=to laugh) (笑ひしのみ)

二種の不定法

234. 不定法に形の同一なるもの二種ありて其用法は異なる品詞を代理す

I. The Noun—infinitive 時により Simple と名付らる

II. The Gerundial or Qualifying Infinitive.

註 昔時の英語にて Simple Infinitive は Noun にして其前に 'to' の如き辭を有せざりき但し Gerund は目的の意義にて Noun Infinitive に繼かれて 'to' といふ前置詞にて言ひ出だされしなり此事より Noun-Infinitive 及び Gerund-Infinitive の名あり然れども今日は 'To' は通常 Noun-Infinitive にも加へらる

235. The Noun-Infinitive (名詞と成る不定法) は左の如くに用ひらる (a) 動詞の主と成り (b) 動詞の目的となり (c) 動詞の補充辭となり (d) 若干の前置詞の目的となり (e) 感動文の形と成る:—

(a) 動詞の主 (Subject).

To err (=error) is human; (惑ふ事は人事なり)

To forgive (=forgiveness) is divine (宥す事は神事なり)

(b) 動詞の目的 (Object).

They expect to succeed (=success)

(成効せむことを望む)

A good man does not fear to die (death)

(善人は死することを恐れず)

(c) 動詞の補充辭 (Complement).

He appears to be a wise man (Intransitive)

(賢者なるが如し)

They ordered him to be punished (Factative)

(彼人を罰せらるべしと命じき)

I can go; I should go; I may go etc. (Auxiliary)

(d) 下に掲ぐる前置詞の目的:—

He was about (=near) to die (=death)

(將さに死なむとす)

They came for to see (=for seeing) the sport,

(遊技を觀むが爲に來りき)

He did nothing else than laugh.

(笑ふより他には何事もせざりき)

They desired nothing except of but to succeed

(=success) (唯成効せむことのみを願望しき)

註 (For to see) の如き句は New testament にあれども今日は廢棄せられたり。

(e) 感動文の形となりて

Foolish fellow! to suppose that he could be

pardoned!

(痴漢よ彼人は救され得ることを想像するぞ)

註. 一此組織に於ける不定法は獨立なり

236. The Gerundial or Qualifying infinitive.—(動詞

名詞合併辭の不定法(即ち形容する不定法)の左の如く用ひらるゝことを得 (a) 動詞を形容し (b) 名詞を形容し (c) 形容詞を形容し (d) 註釋を導く爲に。

- (a) 目的, 原因或は結果の意義にて動詞を形容す:—
 He came *to see* (for the purpose of seeing) the sport
 (此遊技を觀むが爲に來りき) (*Purpose*)
 He wept *to see* (because of seeing) than sight
 (*Cause*) (原因) (彼人は其光景を見て泣きき)
 He worked hard only *to be* (with the result of being)
 defeated at last (*result*) (結果) (彼人は終に敗れて
 あるのみにて艱苦して働きき)。

- (b) 目的の意義にて名詞を形容す此不定法の直接若くは間接なり (§ 113)

{ A house to let (*Attributive use*) 貸屋) 直接用)
 { This house is to let (*Predicative use*) 此家は貸屋なり
 (間接用)
 { Give him a chair to sit on (*Attributive use*)
 坐すべき椅子を彼人に與へよ
 { Your condition is to be pitied (*Predicative use*)
 (汝の境遇は憐れまるべし)

註 動詞が 'Sit' の如き自動詞なるときは常に前置詞に繼かれざるべからず 'a chair to sit' とは言ふこと能はず

- (c) 目的の意義にて形容詞を形容す:—
 Quick *to hear* and slow *to speak*.
 (聞くに敏くして言ふに徐かに)
- (d) Parenthesis 詳言せば註釋の方法にて文章の中頃に置かれたる句を導く爲に

I am—*to tell* you the truth,—quite tired of this work.

(余は 眞實を汝に告ぐれば 此事には全く倦みたり)
 They were thunderstruck,—*so to speak*,—on hearing this news (彼等の吃驚したり 雷に打たれたるが如くと言ふ程 此新聞を聞きて吃驚したり)

註 (a) と (c) とに於て Gerundial Infinitive は副詞の動作をなし (b) に於ては形容詞の働をなし (d) に於ては獨立なり

§ 10.—Participle (分詞)

237. 異なる分詞の形ち左の如し

<i>Transitive Verbs</i>	
<i>Active Voice.</i>	<i>Passive Voice.</i>
<i>Present or Continuous.</i> Loving... ..	Being loved
(愛して)	(愛せられて)
<i>Past</i> Wanting... ..	Loved
	(愛せられて)
<i>Perfect</i> Having loved	Having been loved.
(愛したる)	(愛せられたる)

Intransitive Verbs.

<i>Present or Continuous</i>	Fading (凋みて)
<i>Past</i>	Faded (凋みて)
<i>Perfect</i>	Having faded (凋みたる)

238. 分詞の二重の性質, 分詞の二重の性質は動詞と形容詞とを合併したるものなり今之を左に解説せむ

(1) 定動詞の一部として

(2) 名詞を形容する形容詞として

I. 定動詞の一部として

239. 學生は既に動詞の時の多分は過去分詞或は現在分詞の助けを得て成形せらるゝことを悟りたらしむ

故に所働調のすべての時は過去分詞に繼がれたる 'to be' といふ動詞より成形せらる I am loved (余の愛せらる) I was loved (余の愛せられき) I shall be loved. (余の愛せらるべし) の如し

又能動調に於けるすべての繼續辭の現在分詞に繼がれたる 'to be' といふ動詞より成形せらる I am loving (余の愛して居る) I was loving (余の愛して居りき) I shall be loving (余の愛して居らむ) の如し

II. 形容詞として

240. 分詞の形容詞となるときの Descriptive (解説) の種類に屬す (§ 90) 他の同種の形容詞の如くに此分詞の (a) 名詞を形容し (b) 副詞にて形容せられ (c) 比較の諸級を採り (d) 名詞として用ひらるゝことを得

(a) *Being tired of work, the men went home.*

(仕事に疲れて人々歸宅せり)

(b) *The man was picked up in an almost dying state.*

(此人の殆ど頻死の状態にて救ひ上げられき)

(c) *This flower is more faded than that.*

(此花の其花より尙凋みてあり)

(I am much pleased with my *surrounding*.)

(余の余が周圍を以て甚だ満足なり)

(d) *None are so soon forgotten as the dead.*

(死者の如く速かに忘れらるゝものなし)

241. 分詞の動詞の一部なるか故に目的を探ることを得其種類五あり (§ 103):—

Having shot *the tiger*, he returned home.

(虎を打ちて彼人の歸宅せり) (*Direct Object*).

He is here, teaching *his sons* Greek (*Indirect Obj.*)

(彼人は其子等に希臘語教へてここに在り)

Having been taught *Greek*, he was a good scholar

(*Retained Obj.*)

(希臘語を教られて彼人はよき學生なり)

He was fighting a hard battle (*Cognate Obj.*)

(苦戦を戦ひつゝありき)

Having sat himself down, he began to eat. (*Reflexive object.*)

(己を据ゑて=坐りて彼人は食ひ始めき)

注意 he と himself と同じ人なるが故に (himself は再び he へ歸る Reflexive と謂ふ所以なり)

242. *Past Participle* (過去分詞)

此分詞の用法は動詞が他動詞なるか又は自動詞なるかといふことに屬す

(a) 動詞が他動詞なるときは過去分詞は決して能働調に用ひられず所働調に於てのみ用ひらる

This much praised man proved to be a rogue.

(此稱讚せられたる男は悪漢なりき)

Gold is a metal *dug* out of the earth.

(黄金は土中より掘り出だされたる金屬なり)

(b) 動詞が自動詞なるときは動詞中に全く用ひられず

然れども(全く習慣に屬して)用ひらるゝことあるときは其名詞に先だちて名詞の後には來らず

The faded rose (萎みたる薔薇) A failed candidate (失敗したる候補者) A retired officer (退職士官) The returned soldier (歸休したる兵卒) The fallen city (頽廢したる都市) The risen sun 昇りたる太陽 A withered flower (凋みたる花) A departed guest (去りたる客人)

言ふ人或は文を綴る人は自動詞の過去分詞を其名詞の後に置かむと欲するときは關係代名詞を挿み入れて分詞を定動詞に變せざるべからず:—

The horse of Mr A. *proceeded* to England is for sale.

(此文章は誤謬なり左の如く改めざるべからず)

The horse of Mr A. who *has proceeded* to England is for sale.

(英國へ行きたる A 君の馬は公賣の爲なり)

左文を訂正せよ

There is now no scent in the rose ^{have} faded this morning (今朝凋みたる薔薇には今香氣なし)

Lamps are lighted from oil ^{has} risen out of the earth. (地中より取り上げられたる油よりランプは燈ぼさる)

This was the sword of the soldier ^{had} returned to his country (これは其國に歸りたる兵卒の劔なりき)

I am sorry for the candidate ^{had} failed in the last examination (前の試験に落第したる候補生の爲めに余も悲しめり)

然れども自動詞の過去分詞が時により韻文に於ては其名詞の後に置かる

A Daniel *come* to judgment.—Shakspeare.

(決斷に來りたる Daniel)

Mourn for the brave—the brave that are no more.

All *sunk* beneath the wave, hard by their native shore.—

Cowper.

(英雄の爲に愁傷せよ最早此世に居らざる英雄 其本國の海岸近くにて波濤の底に沈みたるすべての英雄なり)

散文にても自動詞の過去分詞が稀有なれども時により其名詞の後に居ることあり:—

In times *past* = in times which have passed:

(過ぎたる時に)

He is a man *descended* from a high family.

(高貴なる一族より下りたる人なり)

此等は甚だ稀有のものなり決して之に摸擬すべからず

243. 動詞の過去分詞は時として永久の習慣状態或は性質を言ひ出だすが爲に用ひらる

A well-read man = a man who has read much and read well (よく讀みたる人)

A well-behaved man = a man whose habitual behaviour is good (よく行ひたる人)

An out-spoken man = a man who habitually speaks out his mind (語り出す人)

A retired man = a man who makes a habit of retiring disposition (退隱したる人)

過去分詞の此用法より形容詞の廣大なる種類は起れり
此形容詞は名詞の終りに (ed) 加へて成形せらる

- An evil-heart-ed man (悪心ある人)
A hot heart-ed man (熱心なる人)
A land-ed proprietor (地主)
A long-tail-ed ape (尾長が猿)
A smoth-skin-ed cat (猾毛なる猫)
His saint-ed mother (かの神聖なる母)
A red-colour-ed rose (赤色薔薇)
A rough-face-ed youth (荒々しき顔の青年)
A hook-ed snake (鉤形の蛇)
A long-leg-ged spider (長脚蜘蛛)
A purple-crest-ed helmet (紫の飾りある兜)
A many-page-d book (紙数の多き本)
A long-arm-ed monkey (手長が猿)
A thickly-wood-ed hill (樹木の茂りたる丘)
A noble-mind-ed man (貴とき心の人)
A warm-blood-ed animal (温血動物)

244. **Meaning implied in Participles** (分詞に含蓄せられたる意義) 分詞は其名詞を形容する動詞狀形容詞 (Verbal Adjectives) として解剖せられざるべからず然れども時により其内に含蓄せられたる廣き意義あり此意義は分詞の句を一の附屬文 (clause) に變すれば愈十分に言ひ出ださるゝことを得。

含蓄せられたる意義は (a) time (時) (b) cause or Reason (原因或は理由) (c) Condition (設定) (d) Concession or Contrast (讓歩或は對照) なり

(a) Time (時)

Walking along the street (=while I was walking) I met a friend (街上を散歩して (=余は散歩して居りし間に) 一友に逢ひき)

Having met my friend (=after I had met my friend), I went back with him to his house (余が友に逢ひて其人と共に其家に歸りき)

(b) Cause or Reason (原因或は理由)

Being tired with the toil (=because he was tired), he sat down to rest.

(辛苦して疲れて [何となれば疲れし故に] 彼人は憩ふ爲に坐りき)

The letter, *having been addressed* (=because it was addressed) to the wrong house, never reached me (手紙は誤りたる家に名宛せられて決して余に届かざりき)

(c) Condition (設定)

Turning to the left (*if* you turn to the left) you will find the place you want 汝左方に向はば汝が欲する處を發見せむ)

(d) Concession or Contrast (讓歩對照)

Admitting (=though I admit) what you say, I still think that you made a mistake.

(汝が言ふ事を是なりとするも尙余は汝が一の誤謬を爲しと考ふ)

He *being* dead (=although he is dead) yet speaketh—
New Testament (彼人の死したるも尙言ふ)

§ II.—Gerunds and Verbal Nouns

245. *Gerund* は四個の形を有す—能働調に二ツ所働調に二つなり

	<i>Active.</i>	<i>Passive.</i>
<i>Present or Continuous</i>	Loving.	Being loved.
<i>Perfect</i>	Having loved	Having been loved.

246. *Gerund* の形は分詞の形と同一にして二つともに動詞の部なり然らば其差は何ぞ *Gerund* は名詞の一種なれども分詞は形容詞の一種なり其形の同一なるに管せず *gerund* と分詞とは其性質全く異なるなり

註或る文典には *gerund* を分詞狀名詞 (Participial Noun) と名付くるものあれども不可なり何となれば名詞は品詞の一部にして分詞も亦其一部なればなり

此形の似たることは歴代に屬する事件なり Old English (昔日の英語) に於ては Verbal Adjective と Verbal Noun との兩形は全く違ひたるものなり

Participle.	<i>Writende.</i>
Gerund.	<i>Writung.</i> なり

近代の英語には *ende* と *ung* との尾言の漸く *ing* の形を採りて今日は吾人は兩形の代りに只一形を有するのみ

Participle.	<i>Writing.</i>
Gerund.	<i>Writing.</i>

247. Double character of Gerund.—

(*Gerund* の二重の性質) *Gerund* は品詞の二部にして Noun と verb との合併せられたるものなり故に今其性質を明示せむ:—

- (1) 一種の名詞として
- (2) 動詞の一部として

Gerund は一種の名詞なるが故に他動詞若くは自動詞の主 (subject) たらざるべからず或は他動詞に對しては目的 (object) となり或は自動詞又は Factitive 對しては補充辭 (complement) となり或は若干の前置詞に對しては其目的とならざるべからず:—

動詞の主—*Sleeping* is necessary to life.

動詞の目的—He enjoyed *sleeping* in the open air.

動詞の補充辭—His almost constant habit was *sleeping*.

前置詞の目的—He was fond of *sleeping*.

左の文章中草体の辭は *Gerund* なるか或は分詞なるかを述べよ

The rice will grow well in the *coming* rains. we heard of his *coming* back to-day. Did you hear of his *having won* a prize? The boy *having won* a prize was much praised. She was fond of *being admired*. *Being admired* by all she was much pleased. The cow *having been killed* by a tiger yesterday could not be found. The boy was ashamed of *having been beaten* in class by his sister. I am tired of *doing* this work. *Doing* this work every day you will soon improve. *Spelling* is more difficult than *writing*. He was in the habit of *boasting* of his cleverness. A *boasting* man is much despised.

248. A Gerund an Abstract Noun.

(抽象名詞たる *Gerund*).—*Gerund* は Abstract Noun 若くは Noun—Infinitive と同一の意義を有す

Gerund.———*Sleeping* is necessary to health.
 Noun—Infinitive—*To sleep* „ „ „ „
 Abstract Noun—*Sleep* „ „ „ „

249. Gerund with an object (目的を有する Gerund)

Gerund は動詞の一部なるが故に其後に目的を取ることを得この事は (§ 193) の註に既に示したる五種中のものなり

- Direct (他動詞を以て) He is clever at teaching *Euclid*.
- Indirect (他動詞 „ „) „ „ „ *his sons Euclid*.
- Retained (所働調 „ „) He is pleased at being taught *Euclid*.
- Cognate (自動詞 „ „) He is proud of having fought a good *fight*.
- Reflexive (自動詞 „ „) He is in the habit of oversleeping *himself*.

250. Gerund with Possessives (所有格を有する Gerund)

名詞或ハ代名詞は人或は他の動物を現はすとき Gerund の前に置かるゝときは所有格に居らざるべからず

I was pleased at *his* coming to-day (I was pleased at him coming to-day と言ふことは誤なり) (彼人の來るを喜びき)

He was displeased at the *barber's* not coming (He was displeased at the barber not coming と言ふは誤なり) (理髮師の來らざることに不快なりき)

I ask *your favour* of doing this と言ふこと常に聞ゆれども誤謬なり下の如くに改むべし

I ask the favour of *your doing* this.

註 1.—所有格の名詞或は代名詞に先き立たれたる Gerund の用法は時として現はるゝことあり

This was a work of *my doing* (=done by me).

That house was of *an architect's designing*. (=designed by an architect). (其家は建築家の設計に成れり)

註 2.—一時により 'a' といふ文字前置詞の意義にて Gerund の前に置かる

This set me *a-thinking* (これは余を思考に置きたり)

The man has gone *a-hunting* (人は獵に行きたり)

茲に 'a' 文字は on といふ前置詞の訛りか若くハ略語なり

251. Gerundive use of Participles (分詞の Gerund 的用法) 斯る分詞は Gerund にはあらざれども Gerund 様の意義にて用ひられたる分詞なり

I depend on the wall *being built* immediately.

(余は直ちに建てらるゝ壁に依頼す)

今 'wall' は所有格になさるれば I depend on the *wall's* being built immediately となれども之を所有格と爲すこと能はざるが故に

I depend on the *wall* being built immediately と言はざるを得ず然らば 'being built' を如何に解剖すべきか通常に分詞なりと言ふこと十分ならず何となれば此分詞は 'wall' といふ名詞を形容するに止まらざればなり 此文章は單に 'I depend on the wall' といふ意義にあらざして 'I depend on the *wall* being built immediately 詳言せば 'on the immediate *building* of the wall' なり故に此分詞中に含蓄せられたる Gerund 即ち動詞的名詞なりとす是則ち斯る分詞を Gerundive Participles と言ふ所以なり

註 1.—Gerundive Participle は未來時を現はす即ち今より爲さるべき事なり

此分詞は現在と過去とを示すことなし

I depend on the fact or promise that the wall *will be built* immediately.

註 2.—Gerundive Participle の又自動詞と共に用られて未來を示す:—

- (a) What do you think of my horse *runing* to-day?
(今日余か馬の走らむことにつきて汝は何と考ふるか)

尙詳言せば

What do you think of the plan or proposal that my horse *shall run* to-day? なり

- (b) What do you think of my horse's *runing* to-day.

尙詳言せば

What do you think of the style or pace at which my horse *ran* to-day? なり

(b) 文にて 'runing' は Gerund 様に用ひられたる分詞には非ずして所有格に先き立だれたる眞の Gerund なり此 Gerund は ('ran') といふ過去を現はせり但し (a) の Gerundive Participle は ('shall or will run') といふ未來を現はしたり

252. 本來の動詞狀名詞 (Verb noun) は本來の Gerund と同物にはあらず

Verbal Noun には定冠詞前に在りて Of といふ前置詞其後に従ふ而るに Gerund には先き立つ冠詞なく又従ふ前置詞あることなし:—

- (a) I am engaged in *the reading of* a book (Verbal Noun)
(b) I am engaged in *reading of* a book (Gerund)

(a) に在りては reading といふ辭の品詞の一部即ち名詞なり

(b) に於ては reading は品詞の二重の部なり即ち名詞と動詞との合併したるものなり

Parsing Model for Verbs. (動詞の解剖の模範)

- (1) *The horse was taken to the stable* (馬の厩に牽れき)

Was taken.—Verb transitive, third person, singular number, past tense (indefinite), indicative mood, passive voice of the verb 'to take' agreeing with its nominative case or subject 'horse' (was taken は他働動詞第三人稱單數 (不定) 過去 'to take' といふ動詞の所働調の直説法にして 'horse' といふ主格即ち主と一致するものなり)

- (2) *The man and his friend walked into the field.*

(此男は其友と原に散歩しき)

Walked.—Verb intransitive, third person, plural number, past tense (indefinite), indicative mood of the verb 'to walk'; agreeing with its two subjects 'man' and 'friend.'

- (3) *I have long been absent from home.*

(余は久しく不在にて居たり)

Have been.—Verb intransitive, first person, singular number, present perfect tense, indicative mood of the verb 'to be,' agreeing with its subject 'I.' (十分現在)

- (4) *I shall go home, but you will stop here.*

(余は歸らむされども汝は此處に止まるべし)

Shall go.—Verb intransitive, first person, singular number, future tense, indicative mood of the verb 'to go' agreeing with its subject 'I.' (未來)

Will stop.—Verb intransitive second person, singular number, future tense, indicative mood of the verb 'to stop' agreeing with its subject 'you.'

(5) *Take a seat on this bench.*

(此椅子に座を領せよ)

Take.—Verb transitive, second person, singular, number, imperative mood of the verb 'to take,' agreeing with its subject 'thou' or 'you' understood. (命令法)

(6) *Were I in his place I would pay the rupee.*

(余か彼人の地位ならましかば rupee を拂はまし)

Were.—Verb intransitive, first person, singular number, past tense subjunctive mood of the verb 'to be,' agreeing with its subject 'I.' (接続法)

(7) *You need not send those books to me.*

(汝は其書籍を余に送るに及はず) (不定法)

Send.—Verb transitive, infinitive mood.

(8) *Having found his friend he was much pleased.*

(其友を搜索して大に喜びたり)

Having found.—Verb transitive, perfect participle the verb 'to find' qualifying the pronoun 'he.'

(9) *He was much pleased at having found his friend.*

Having found.—Verb transitive, perfect form of gerund of the verb 'to find' object to the preposition 'at.' (過去分詞)

§ 12.—The Conjugation of Verbs.

I. 動詞の重要な部分を明示することを動詞の Conjugation と謂ふ

註 Conjugation といふことは時によりては調、法、時、数及び人稱を示すが爲に用ひられたるすべての辭尾の變化と結合との形を示すものとして廣義に用ひらる

2. 英語中動詞の重要部とは現在 (Present) 過去 (Past) 及び過去分詞 (Past Participle) を謂ふものにして能働調所働調のすべての部分は此三重要部より容易に成形せられ得べし

3. Conjugation に二大種類あり

I. Strong 強變化即ち古來の種類 (今日は昔日に比すれば大に減じたり) にして現在動詞の内部にある母音を變じて過去時を成形するもの rise の rose となるが如し

II. Weak 弱變化即新種類 (強變化に比すれば甚多し) にして内部の母音を變ずることなく現在動詞へ 'ed' 或は 't' 文字を加へて過去を成形するもの love の loved となるが如し

右二種の外に第三種ありて混合變化 (Mixed Conjugation) と名付く即ち弱變化となり又強變化となるものなり

註 或る文法家は此變化に正則 (Regular) 變則 (Irregular) の名を命じたり Regular は弱變化にして Irregular は強變化なりされども此名目は不當なり何となれば事實の點に於て強變化は古きものにして正しきものなればなり

注意—現在動詞は我國語の截斷言即ち 'らくずつぬふむゆるう' の字 横行のまゝなり又字音動詞には 'す' 文字を附す

過去動詞は國語の連用言にし、き、つ、ぬ、等を附す即ち四段活には、'きしちひみり、' にし、き、等を附し一段活には、'きにひみぬ、' に上二段には、'きしちひみいり、' に下二段

には'おけせてぬへぬれぬ'の十行の内へし°き°等を附す又つ°は他動詞に屬しぬ°は自動詞の助辭と知るべし

過去分詞には能働所働の二調の外に自動詞あり其内所働調には國語の將然言により'れ'る°ら°れ°ら°る°'と受け字音動詞のときには'せ°ら°れ°' 'せ°ら°る°'となすことを知るべし

例	現在	過去	所働
Write 四段活	書く	書きし, 書きき, 書きたり	書かれ written
See 一段 "	見る	見き, 見たり	見られ seen
Fall 上二段 "	落つ	落ちき, 落ちたり	自動詞にて所働なし
Help 下二段 "	助く	助けき, 助けたり	助けられ heled
Elect 字音動詞	選挙す	選挙しき, せし, したり	選挙せられ elected
Drop 左行四段	落す	落しき, 落したり	落され 他動詞 dropped の如し

I. The strong or older Conjugation.

強變化の動詞は内部の變化多くして單一の規則を以て之を統ぶること難しとす

最も通常の變化は (1) 過去に於て母音を變じ (2) 過去分詞には 'en'; 'n'; 'ne' を加ふるものなれども今日は此尾言を脱したるもあり

故に強變化は二大部の下に在り

(1) 過去分詞に於て en, n, 或は ne を保存するもの

(2) 過去分詞に en, n, 或は ne を保存せざるもの

Group I. (第一類集)

Present Tense.	Past Tense.	Past Participle.
(現在時)	(過去時)	(過分詞)
Arise 起ク, 立上ガル	arose	arisen
Bear (produce) 生ル, 産ス	bore	born
Bear (carry) 運ア, 耐フ, 持ツ	bore	borne

Beget 生ム, 得ル	beget, begat	begotten, begot
Bid 命ズ	bade, bid	bedden, bid
Bite 噛ム	bit	bitten, bit
Bind 結ヒツクル	bound	* bounden, bound
Blow 吹ク	blew	blown
Break 破ル	broke	broken
Chide 叱ル, 咎ル, 叫ブ	chid	chiden, chid
Choose 選ブ	chose	chosen
Cleave (split) 劈ク	clove, cleft	* cloven, cleft
Crow 鳴ク, 誇ル	crew, crowed	crowed, 稀 = crown
Draw 導ク, 畫ク	drew	drawn
Drink 飲ム	drank	* drunken, drunk
Drive 御ス, 驅ル	drove, drave	driven
Eat 食フ	ate	eaten
Fall 落ル 倒ル	fell	fallen
Fly 飛ブ 飛バス	flew	flown
Forbear 息ム 忍ブ	forbore	forborne
Forget 忘ル	forgot	forgotten
Forsake 見捨ツル	forsook	forsaken
Freeze 氷ル	froze	frozen
Get 得	got	* gotten, get
Give 與フ	gave 與ヘキ	given 與ヘラレテ
Go, wend 行ク	went	gone
Grow 長ズ	grew	grown
Hide 隠ス	hid	hidden, hid
Know 知ル	knew 知リキ	known 知ラレテ
Lie 伏ス 横ハル 居ル	lay	lain

Ride 乗ル	rode	ridden
Rise 起ル 立ッ	rose	risen
See 見ル	saw 見キ	seen 見ラレタル
Shake 震フ	shook	shaken
Shrink 縮ム 避クル	shrank	* shrunken, shrunk
Sink 沈ム	sank	* sunken, sunk
Slay 殺ス	slew	slain 殺サレタル
Slide 滑ベル 流ル	side	slidden, slid
Smite 打ッ	smote	smitten, smit
Speak 言フ	spoke	spoken
Steal 竊ム	stole	stolen
Stride 跨ク 歩ム	strode	stridden
Strike 撃ッ 敲ク	struck	* stricken, struck
Strive 競フ	strove	striven
Swear 誓フ	swore	sworn
Take 取ル	took	taken
Tear 裂ク 割ル	tore	torn
Thrive 榮フ	throve thrived	thriven, trived
Throw 投グ	threw	thrown
Tread 行ク 歩ム	trod	trodden, trod
Wear 穿ッ 着ル 耗ラス	wore	worn
Weave 織ル 編ム 組ム	wove	woven
Write 書ク	wrote	written

註 七箇の *符ある分詞は今日は verbal adjective としてのみ用ひられて時の部には入らず:—

Vabal Adjective.
 Our *bounden* duty.
 (責任ある義務)
 A *drunken* man.
 (酔ひたる人)
 A *sunken* ship.
 (沈みたる船)
 A *stricken* deer.
 (打たれたる鹿)
 The *shrunken* stream.
 (退縮したる小川)
 Ill-*gotten* wealth.
 (無理に得たる富)
 A *cloven* hoof.
 (裂けたる蹄)

Part of some Tense. 時の部
 He was *bound* by his promise.
 (約束にて束縛せられき)
 He had *drunk* much wine.
 (多くの葡萄酒を飲みたりき)
 The ship had *sunk* under the water.
 (船は水底に沈みたりき)
 The deer was *struck* with an arrow.
 (鹿は矢にて射られき)
 The stream has *shrunk* in.
 (小川は水底に退縮したり)
 He has *got* wealth by ill means.
 (姦計にて富みたり)
 The tree was *cleft* by lightning.
 (樹は雷に裂かれき)

Group. II

<i>Present Tense.</i> (現在時)	<i>Past Tense.</i> (過去時)	<i>Past Participle.</i> (過去分詞)
Abide 住ム 待ッ 忍ブ	abode	abode
Awake 起ス 鼓舞ス	awoke	awoke
Become 成ル	become	become
Begin 始ム	began	begun
Behold 見ル	beheld	beheld, beholden
Cling 附着ス	clung	clung
Come 來ル	came	come
Dig 掘ル	dug	dug

Fight 戦フ	fought	faught
Find 見出ス	found	found
Fling 擲ツ, 投グル	flung	flung
Grind 研グ 碎ク	ground	ground
Hang 掛クル 絞ムル	hung, hanged	hung hanged
Hold 保ツ	held	held
Ring 鳴ル 鳴ラス	rang	rung
Run 流ル 走ル	ran	run
Spine 輝ク	spone	spone
Sing 歌フ 謠フ	sang	suug
Sit 坐ス	sat	ast
Sling 抛ツ 投グル	slung	slung
Slink 逃ル 潜ル	slunk	slunk
Spin 引延バズ 紡グ	spun	spun
Spring 跳ブ 生ズ 芽出ス	sprang, sprung	sprung
Stand 立ツ 立ツル	stood	stood
Stave 貫ク 穿ツ 撞ク	stove, staved	stove staved
Stick 刺ス 附クル	stuck	stuck
Sting 刺ス 撞ク	stung	stung
Stink 臭氣ヲ發ス	stank	stunk
String 絃ヲ掛クル 貫ク	strung	strung
Swim 泳ク	swam	swom
Swing 動搖ス 振ル	swung	swung
Win 得ル 勝ツ	won	won
Wind 捲ク	wound	wound
Wring 狂ル 絞ル 歪ムル	wrung	wrung

- 1 Beholden の意義は indebted (負債アル, 感謝スル) にて形容詞なり
- 2 自動詞は強變化にのみ結合せらる他動詞のときには強弱兩變化あり即ち
- ‘Hanged’ は (弱形) 絞め殺す意なり The dog was ‘hanged’ (犬は絞殺せられき) の如し
- ‘Hung’ は (強形) 通常の意義にて He hung up his coat (彼人は其上衣を掛けき) の如し

2 The Mixed Conjugation (混合)

6 Mixed Conjugation の動詞は二大部に入る

(1) (弱動詞の如く) 現在に ‘d’ 或 ‘t’ 文字を附加して Past Tense と Past Participle とを作るものなれども (強動詞の如く) 内部の母音を變ずるもの ‘seek, sought, sought’ の如し

(2) (弱動詞の如く) 内部の母音を變せずして ‘d’ 或は ‘t’ 文字にて Past Tense を作れども (強動詞の如く) Past Participle を作るに en 或は n 文字を附加するもの ‘show showed shown’ の如し

Group I

<i>Present Tense.</i>	<i>Past Tense.</i>	<i>Past Participle.</i>
(現在時)	(過去時)	(過去分詞)
Beseech 願フ, 哀求ス	besought	besought
Bring 携來ス	brought	brought
Buy 買フ	bought	bought
Catch 捕フ	caught	caught
Seek 求ム	sought	sought

Self 賣ル	sold	sold
Teach 教フ	taught	taught
Tell 言フ	told	told
Think 考フ	thought	thought
Work 働ク, 勞ス	worked	* wrought worked
Owe 負フ, 歸ス	ought, owed	owed
Dare 敢爲ス, 排戦ス	durst, or dared	dared
Can 能フ, 克クス, 得	could	(wanting)
Shall...セム, アラウ	should	(wanting)
Will...セム, アラウ	would	(wanting)
May 得, 可シ	might	(wanting)

Group II

Beat 撃ツ	beat	beaten
Do 爲ス 行フ	did (<i>irregular</i>)	done
Grave 刻ム	graved	* graven, graved
Hew 伐ル 削ル	hewed	hewn
Lade 積載ス 漏ル (船語)	laded	laden
Melt 溶ル 鎔ス	melted	* molten, melted
Mow 刈ル	mowed	mown
Rive 劈ク 割ル	rived	riven
Seethe 煮ル 炊ク	seethed	* sodden, seethed
Shave 剃ル 截ル	shaved	shaven
Shear 剪ム 刈ル	sheared	* shorn, sheared
Sow 撒ク 植ウ	sowed	sown
Swell 膨脹ス 隆起ス	swelled	swollen
Show 表ハス 示ス	showed	shown

Sew 縫フ	sewed	sewn
Rot 腐ラス 枯ラス	rotted	* rotten, rotted
Strew 撒ク 擴ム	strewed	strewn, or strown
Prove 證明ス 試験ス	proved	† proven, proved
Saw 鋸割ス	sawed	sawn
Shape 形造ル 製ス	shaped	† shapen, shaped
Writhe 撚ル 歪ムル	writhed	† writhen, writhed

註 1. * 符を附したる分詞の今日は専ら動詞狀形容詞 (Verbal adjectives) として用ひられて時の部として用ひられず:—

Verbal Adjectives *Parts of some Tense.* (時の部)

<i>Wrought</i> iron (鍛鐵)	The horse is <i>worked</i> too hard. (辛く働らかせらる)
A <i>graven</i> image (彫刻せられたる像)	The image was <i>engraved</i> with letters. (像は文字を以て彫刻せられき)
A <i>molton</i> image (鎔かされたる像)	The image was <i>melted</i> with heat. (熱を以て鎔かされき)
A <i>rotten</i> plank (腐りたる板)	The plank was <i>rotted</i> by water. (板は水にて腐らされき)
The <i>sodden</i> flesh (煮たる肉)	The flesh was <i>seethed</i> in hot water. (肉は湯にて煮られき)
A <i>shorn</i> lamb (毛を刈られたる羊)	The lamb was <i>sheared</i> to-day. (羊の毛を刈られき)

註 2. —† 符を附したる分詞は今日は韻文の外には見
にざるものなり。

3. *The weak Conjugation.*

7. 上に獨げたる表に示されたる動詞の外はすべての

動詞は弱即ち新變化に屬するものにして過去及び過去分詞を成形する方法は現在動詞に 'd' 若くは 't' 文字を附加するのみ

8. 'ed' といふ尾言を附加する方法は一様ならず直に掲ぐる二則は注目せらるべきものなり

(1) 動詞が 'e' 文字にて終るときは 'd' 文字のみ加へられて ed の二文字を加ふるにあらず

Live, *lived* となる (*livecd* にあらず)

Clothe, は *clothed* にて (*clotheed* にあらず)

此規則には格外なるものなし

(2) 終の子音は 'ed' 文字の前に重ねらる

(a) 終の子音單一なるとき

(b) 終の子音が強音に響かざるゝとき

(c) 終の子音が單一の母音に先き立たるゝとき:—

Fan *fanned* となりて (*faned* にあらず)

drop は *dropped* となる (*droped* にあらず)

compel, *compelled*

control *controlled*.

然れども *lengthen* の如き動詞に於て強音 (accent) は終りの綴りに存せざる場合には過去は *lengthened* なり

Boil の如き動詞に於て母音が單一ならざる場合には過去は *boiled* なり

Fold の如き動詞に於て子音が單一ならざる場合にも過去は *folded* なり

此規則には少しの格外なるものあり一の格外れは終の 'l' 文字に於て現はる 'l' 文字は強音せられざる時にも重ねらる

Travel, は *travelled* となりて (*traveled* にあらず)

然れども其前に先き立つ母音二個なるときは 'l' 文字を重ねず

Travail は *Travailed* となりて (*travailled* にあらず)

9. 弱變化の若干の動詞の 't' 文字にて過去を成形す而して現在動詞の母音の長音なるときは之を短音と爲す:—

<i>Present.</i> (現在時)	<i>Past Tense.</i> (過去時)	<i>Past Participle.</i> (過去分詞)
Creep 匍匐ス	crept	crept
sleep 眠ル	slept	slept
sweep 掃フ	swept	swept
keep 保持ス	kept	kept
weep 泣ク	wept	wept
burn 焼ク	burnt	burnt
deal (del) 處置ス	dealt	dealt
dream (drem) 夢ミル	dreamt or dreamed	dreamt or dreamed
dwell 住ム	dwelt	dwelt
feel 感ス	felt	felt
kneel 跪ク	knelt	knelt
smell 匂フ	smelt	smelt
spell 綴ル	spelt	spelt
lean (len) 傾ク凭ル	leant or leaned	leant or leaned
mean (men) 志ス表ハス	meant	meant
spill 溢ス注ク	spilt	spilt
spoil 強奪ス腐ル	Spoilt or spoiled	spoilt or spoiled

Exceptional Verbs. (格外れの動詞).—

make 爲ス作ル	made 作リシ	made 作ラレタル
Have, 有ス	had, had.	Hear, 聞ク
Leave, 去ル	left, left.	heard, heard.
Lose, 失フ	lost, lost.	cleave, 粘着ス
Shoe, 靴ヲ穿ツ	shod, shod.	cleft, cleft.
Say, 言フ	said, said.	die, 死ス
Pay, 拂フ	paid, 拂ヒシ	died, diad.
		flee, 逃ル
		fled, fled.
		lay, 置ク
		laid, laid.
		paid, 拂ハレタル

10. 現在時 'd' 或は 't' 文字にて終る動詞の過去に於て 'ed' 文字を除却す

(a) 此部類に於ける若干の動詞は三個の形 (現在, 過去, 過去分詞) 同一なり

<i>Present</i> (現在時)	<i>Past Tense</i> (過去時)	<i>Past Participle</i> (過去分詞)
Burst 破製ス	burst 破烈セシ	burst シタル
Cast 投グル 鑄ル 考フ	cast	cast
Cost 價ス 費フ	cost	cost
Cut 切ル...刻ム	cut	cut
Hit 打ツ 中ル	hit	hit
Hurt 傷クル 害スル	hurt	hurt
Let 許ス...ヲシテ...セシム	let	let
Put 置ク	put	put
Rid 去ル 赦ルス 脱カル	rid	rid
Set 置ク 定ム 整フ	set	set
Shed 溢ス 落ス	shed	shed
Shred 截ル	shred	shred
Shut 鎖ス 塞ク	shut	shut
Slit 豎ニ切ル	slit	slit
Spit 唾吐ク	spit or spat	spit

Split 裂ク 割ル	split	split
Spread 擴クス 傳フ	spread	spread
Sweat 發汗ス	sweat	sweat
Thrust 押ス 突入ル	thrust	thrust
Bet 賭ス	bet	bet

Two forms { Quit 赦ルス 棄ル quit or quitted quit or quitted
Wed 結婚ス wed or wedded wed or wedded
Knit 組ム 結フ knit or knitted knit or knitted

(b) 此部類の他の動詞は現在に於て 'd' 文字にて終れども過去と過去分詞とに於ては 'd' 文字を 't' 文字に變ず (此動詞は英語に九個あり)

<i>Present Tense</i>	<i>Past Tense</i>	<i>Past Participle</i>
Bend 撓ル 曲クル 傾クル	bent	bent
Build 建ツル 設クル	built	built
Gild 消金ス 飾ル	gilt or girded	gilt
Gird 帶ル 卷ク 識ル	girt or girded	girt
Lend 貸ス	lent	lent
Rend 裂ク 碎ク	rent	rent
Send 送ル 遣ハス	sent	sent
Spend 費ス	spent	spent
Wend 行ク	went	(wenting)

(c) 此部類の他の動詞は過去及び過去分詞に於て母音を短縮する外は同形を有す

<i>Present Tense.</i> (現在時)	<i>Past Tense.</i> (過去時)	<i>Past Participle.</i> (過去分詞)
Bleed 出血ス	bled	bled
Breed 生ル 教育ス	bred	bred

Feed 養育ス 食フ 飼フ	fed	fed
Speed 急ク 進ム 竣功ス	sped	sped
Meet 出會フ 敵對ス	met	met
Lead 導ク 指揮ス	led	led
Read 讀ム	read	read
Light 明クス 點火ス	lit, lighted	lit lighted
Shoot 芽出ス 射ル 放ツ	shot	shot

註 形容詞として或は時の部として分詞の用法に於て左の差異は註目せらるべきものとす既に上の (5) 及び (6) の終りに掲けたるものは一方に偏すれども茲には兩用のものを掲ぐ

<i>Verbal Adjective.</i>	<i>Part of Some Tense.</i>
A <i>hewn</i> log (伐られたる木)	The log is <i>hewed</i> or <i>hewn</i> (木は伐らる)
A <i>hidden</i> meaning (隠秘なる意義)	The meaning is <i>hid</i> or <i>hidden</i> (意義は隠秘にせらる)
A <i>lighted</i> candle (燈されたる蠟燭)	The candle is <i>lit</i> or <i>lighted</i> (蠟燭は燈ぼさる)
<i>Roast</i> meat (炙りたる肉)	The meat is <i>roasted</i> (肉は炙らる)
A <i>well-sewn</i> cloth (よく縫はれたる衣)	I have <i>sewed</i> or <i>sewn</i> it. (余はそれを縫ひたり)

§ 13.—Auxiliary, Defective, and Anomalous Verbs.

(助動詞) (欠形動詞) (不整なる動詞)

(1) Be.

		Singular.			Plural.		
Present	{ Indicative.....	I	2	3	I	2	3
	{ Subjunctive.....	am	art	is	are		
Past...	{ Indicative.....	be	be	be	be		
	{ Subjunctive.....	was	wast	was	were		
		were	wert	were	were		

Infinitive.	Imperative.	Present Participle.	Perfect Participle.
To be	be	being	having been

此動詞は三つの異なる方法にて用ひらる

(a) 十分なる賓位の自動詞としては在存のみの意義にて

God *is* = God exists (神は存在す)

There *are* many men, who etc. = Many men exist who etc. (多くの人あり云々)

(b) 不十分なる賓位の自動詞として

A horse *is* a four-legged animal.

(馬は四足動物なり)

This coat *was* of many colours.

(此上衣は多くの色のものなり)

(c) 助動詞として

所働動詞のすべての時と能働動詞のすべての継続時とは此 'to be' といふ動詞の補助にて成形せらる

(2) Have.

		Singular.			Plural.		
		I	2	3	I	2	3
Present	Indicative	have	hast	has	have		
	Subjunctive	have	have	have	have		
Past...	Indicative	had	hadst	had	had		
	Subjunctive	had	hadst	had	had		

Infinitive.	Imperative.	Present Participle.	Past Participle.
To have	have	having	having had

此動詞は二つの異なる意義に用ひらる:—

(a) 所有を示す他動詞として

此意義に於て have のすべての法と時とに於て正しく辭尾の變化を受く:—

We have (=we posses) four 'cows and twenty sheep.

(余輩は有つ(所有す)四頭の牝牛と二十頭の羊とを

(b) 助動詞として:—

能働所働ともにすべての法の過去時に此 have といふ動詞の補助にて成形せらる

(3) Shall.

		Singular.			Plural.		
		I	2	3	I	2	3
Present		shall	shalt	shall	shall		
Past		should	shouldst	should	should		

茲には他の時なく又此動詞に不定法なし

Shall は三つの異なる意義に用ひらる:—

(a) 單に未來の意義に於ける助動詞として

直說法未來の第一人稱は shall にて作られ接續法は何れの人稱にても should にて作らるゝことを得

'I shall go,' 'if he should go' の如し (§ 207, a) (§ 226 を參看すべし)

(b) 命令の意義に於ける助動詞として

直說法の未來の第二人稱と第三人稱に於て 'shall' は命令を含蓄す:—

'Thou shalt not steal' (§ 207 b を參看すべし) の如し (汝は竊むべからず)

(c) 義務の意義に於ける助動詞として

'Should' は義務の意義に用ひらる但し shall は然らず (茲には動詞の勢力は接續法にあらずして直說法の勢力なり)

Present.—I should do (=it is my duty to do) this. (余は之を爲さざるべからず)

Past.—I *should* have done this; (it was my duty to do this, but I neglected to do it).

(余は此事を果すべかりしものを)

左の文章にては 'should' は義務よりは寧ろ推度の意義に用ひらる

He *should* have arrived by this time.

詳言せば It may be inferred according to the ordinary course of events that he has arrived by this time (彼人は今頃は到着したるならむ) (異變なからば到着したることは推度せられ得) なり

(d) *should* は接續詞の *lest* の後に來る時のみ目的の意義に於て助動詞として (§ 424 の註) 用ひらる.

He worked hard *lest* he *should* fail.

(彼人は失敗せざらむが爲に辛苦して働きたり)

(4) Will.

	Singular.			Plural.		
	1	2	3	1	2	3
Present.....	will	wilt	will	will		
Past	would	wouldst	would	would		
	willed	willedst	willed	willed		

Infinitive.	Imperative.	Present Participle.	Past Participle.
To will	willing	having willed.

此動詞は數多の異なる意義に用ひらる

(a) 單に未來の意義にて助動詞として

直接法未來の第二人稱と第三人稱とは *will* にて成形せられ接續法は何れの人稱にても *would* にて形成せらる (37, a) 及び (50 の 3) を參看すべし)

(b) 意志の意義に於ける助動詞としては (207 (c) を參看すべし)

I *will* not steal = I do not intend to steal.

(余の竊むことを企てず)

To *will* is present with men; but what I *will* (=wish or intend to do) I do not, and what I *will* not, that I do.—*New Testament*.

(欲することは余に存す然れども余が爲さむと欲することをなさずして余が欲せざることを爲す.)

註—*would-be* といふ句は省略句にして形容詞として用ひらる

A *would-be* murderer (a man who wished or intended to be a murderer, but was prevented). (would-be これかも知れぬ又は有形而無實といふ意なり)

(似而非者の殺人者詳言せば殺人者たらむと欲せし人なれども障害せられたる人)

(c) 習慣或は性質の意義に於ける助動詞として

此意義に於て '*will*' は直説法過去の勢力を有す而して '*would*' は直説法過去の勢力を有す

when frightened, an elephant *will* burst (=is in the habit of bursting) away with a rush. (驚かざるゝ時は象は突進して散する習慣あり)

He *would* come (=was in the habit of coming) every day
 (彼人は毎日来る習慣ありき)

(d) (他動詞)の主要なる動詞としては記載せる證書即ち遺言 ('will') によりて財産を遺す意義に用ひらる

此意義に於て Past tense は 'willed' にして 'would' にあらず

He *willed* (=decided by his written will or Testament) that all his property should go to his daughter.

(彼人はすべて其財産を娘のものとするを遺言せり) (書き記したる證書にて取極めたり)

(5) **Do.**

	Singular.			Plural.		
	1	2	3	1	2	3
Present	do	dost	does			do
Past	did	didst	did			did

Infinitive.	Imperative.	Present Participle.	Past Participle.
to do	do	do	having done.

此動詞は三つの異なる意義に於て用ひらる

(a) 重要動詞 (他動詞) として仕遂ぐる (perform) 意義に用ひらる此意義にてすべての法と時とに於て規則正しく辭尾變化す:—

I am now *doing* what you *have done* already.
 (汝は余が既に爲したる事を今爲しつゝ居る)

(b) 助動詞としては現在と過去とに於てのみ辭尾の變化あり.

Do 及び *did* は直説法の現在及び過去の助動詞として用ひらる且語勢の爲に、否定を用ふる爲に、及び問ひを問ふが爲に用ひらる (34) の例を參看すべし:—

命令法に於ける 'do' の用法につきては (§ 222) を參看すべし

(c) 代理動詞 (Substitute-verb) として前の動詞の繰り返しを避くる爲に用ひらる

此意義に於ては何れの法にも時にも用ひらるゝことを得:—

You need not work so hard as you *did* (=worked, yesterday).

(汝は昨日働きし如く其の如くに辛苦して働くに及ばず)

(6) **May.**

	Singular.			Plural.		
	1	2	3	1	2	3
Present	may	mayest	may			may
Past	might	mightest	might			might

此動詞は四つの異なる意義に於て用ひらる:—

(a) 許可の意義に於て

You *may* leave (=are permitted to leave) the room
 (此室を去ることを許さる去りて可なり)

(b) 成るべき事 (possibility) の意義にて:—

I *might* (=I could perhaps) do it, if I tried

(余は試みしならばそれを成し得む)

The rain *may* yet come (perhaps the rain will yet come)

(雨は尙降り来るかもしれぬ)

May-be (=it may be, or perhaps) you will succeed after all.

(大概汝は終に成効せむ)

(c) 願望 (wish) の意義にて:—

May heaven (=I pray or wish that heaven will) protect thee.

(天が汝を保護せむことを祈る)

(d) 目的の意義にて:—

I worked hard that I *might* win.

(勝たむと欲するが爲に辛うじて労働しき)

(7) Can.

	Singular.			Plural.		
	I	2	3	I	2	3
<i>Present</i>	can	canst	can	can		
<i>Past</i>	could	couldst	could	could		

此動詞は二つの異なる意義に於て用ひらる

(a) 許可の意義にて

You *can* (=are permitted to) go or not, as you like.
 (汝が欲する如く行くも可なり行かざるも可なり)

(b) 勢力 (power or ability) の意義にて:—

He cannot (=is unable to) run as fast you can.

(彼人は汝が走る如く走ること能はず)

He *could* (=is able to) do this if he tried.

(彼人は試みなば此事を成し得む)

註 *May* 及び *Can* の兩動詞は常に助動詞なり詳言せば此兩辭は主要動詞即ち獨立動詞として單獨に立つことなし故に或文典には *Potential* (可成法) と名付けらるゝ一法を此兩辭にて組織すと言へり

(8) Ought.

	Singular.			Plural.		
	I	2	3	I	2	3
<i>Present or Past.</i>	ought	oughtest	ought	ought		

此動詞は其本源は owe といふ動詞の過去時なり

'You *ought* (=owed) him a thousand pounds.'

(汝は彼人に一千磅を負ひき) の如し

近代の英語にて *ought* は義務 (duty) の意義にのみ用ひらる

Present.—You *ought to do* this; (and you are expected to do it) (汝は之を爲さざるべからず)

Past.—You *ought to have done* this; (but you did not do it) (汝は之を爲したる筈なりき)

(9) Must.

此動詞は今日は形の變化を有せず
 其本源は昔時の 'motan' の過去にて即ち 'to be obliged' の意義なり

Must は今日は過去には關係せずして現在と未來とに關係し四個の異なる意義に於て用ひらる

(a) 必要 (necessity) 或は強迫の意義にて

What *must* come, *must*.

(來らざるべからざるものは來らざるべからず)

(b) 強勢なる意志 (intention) の意義にて

I *must* finish this before I go.

(余は行くに先き立ちて此事を成就せざるべからず)

(c) 確實若くは強き推度 (inference) の意義にて

He *must* be dead by this time.

(彼人は今頃は死して居らざるべからず)

(d) 強勢なる義務 (obligation) の意義にて

We *must* pay our debts.

(吾人は吾人の負債を拂はざるべからず)

(10) Dare.

	Singular.			Plural.		
	1	2	3	1	2	3
Present	dare	darst	{ dares dare	dare		
Past	{ durst dared	{ durst dared	{ durst dared	{ durst dared		

Infinitive.	Imperative.	Present Participle.	Perfect Participle.
To dare	dare	daring	having dared

此動詞は二つの意義にて用ひらる:—

(a) 勇敢の意義にて不十分實位の動詞として

此意義に於て第三人稱現在の單數は dare にして dares にあらず但し否定辭其次に來るときとす

He *dare* not (has not the courage to) leave the room.

(彼人は此室を去ることを敢てせず) (否定)

He *dares* to leave the room (肯定)

否定に繼がるゝときは過去に於て *durst* は用ひられ時によりて *dared* は用ひらる

He *durst* not (or *dared* not) leave the room.

然れども動詞は肯定なるときは *dared* は用ひられて *durst* にあらず

'I dare say' といふ Idiom の單に 'perhaps' (大概, 多分, 蓋し) の意義のみ

(b) 挑むといふ意義にて他動詞として

此意義に於てはすべての法と時とに於て規則通りに辭尾を變化ず

He *dares* me (=challenges me) to fight.

(彼人の戦はむことを余に挑む)

He *dared* me (=challenged me) to my face.

(余か顔に對して)